



Obsah

I *Legislatívne akty*

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady č. 376/2014/EÚ z 12. júna 2014, ktorým sa Portugalsku povoľuje uplatňovať zníženú sadzbu spotrebnej dane v autonómnej oblasti Madeira na tam vyrábaný a spotrebúvaný rum a likéry a v autonómnej oblasti Azory na tam vyrábané a spotrebúvané likéry a vínne destiláty** 1
- ★ **Rozhodnutie Rady č. 377/2014/EÚ z 12. júna 2014 o dani AEM uplatniteľnej na Kanárskych ostrovoch** 4
- ★ **Rozhodnutie Rady č. 378/2014/EÚ z 12. júna 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2004/162/ES o systéme tzv. octroi de mer (námornej dane) vo francúzskych zámorských departementoch, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania** 9

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 681/2014 z 20. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku „rafoxanid“⁽¹⁾** 11
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 682/2014 z 20. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku klozantel⁽¹⁾** 14
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 683/2014 z 20. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku „klorsulón“⁽¹⁾** 17
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 684/2014 z 20. júna 2014 o povolení kantaxantínu ako krmnej doplnkovej látky pre plemenné sliepky (držiteľ povolenia: DSM Nutritional products Ltd.)⁽¹⁾** 20

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 685/2014 z 20. júna 2014, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a príloha k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 231/2012, pokiaľ ide o očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénglykolom v tuhých výživových doplnkoch ⁽¹⁾	23
★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 686/2014 z 20. júna 2014, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 983/2009 a (EÚ) č. 384/2010, pokiaľ ide o podmienky používania určitých zdravotných tvrdení týkajúcich sa účinku rastlinných sterolov a rastlinných stanolov na zníženie LDL cholesterolu v krvi ⁽¹⁾	27
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 687/2014 z 20. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 185/2010, pokiaľ ide o objasnenie, harmonizáciu a zjednodušenie opatrení bezpečnostnej ochrany letectva, rovnocennosť bezpečnostných noriem a opatrenia bezpečnostnej ochrany leteckého nákladu a leteckej pošty ⁽¹⁾	31
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 688/2014 z 20. júna 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny	47

SMERNICE

★ Smernica Komisie 2014/79/EÚ z 20. júna 2014, ktorou sa mení doplnok C k prílohe II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek, pokiaľ ide o TCEP, TDCP a TCPP ⁽¹⁾	49
★ Smernica Komisie 2014/80/EÚ z 20. júna 2014, ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality ⁽¹⁾	52

ROKOVACIE PORIADKY

★ Rokovací poriadok Rady pre dohľad Európskej centrálnej banky	56
--	----

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

2014/379/EÚ:

★ Rozhodnutie č. 1/2014 výboru zriadeného podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody z 1. apríla 2014 o zmene kapitoly 6 o tlakových nádobách, kapitoly 16 o stavebných výrobkoch a o aktualizácii právnych odkazov uvedených v prílohe 1	61
--	----

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Legislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY č. 376/2014/EÚ

z 12. júna 2014,

ktorým sa Portugalsku povoľuje uplatňovať zníženú sadzbu spotrebnej dane v autonómnej oblasti Madeira na tam vyrábaný a spotrebúvaný rum a likéry a v autonómnej oblasti Azory na tam vyrábané a spotrebúvané likéry a vínne destiláty

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 349,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Rady 2009/831/ES ⁽¹⁾ prijatom na základe článku 299 ods. 2 Zmluvy o ES (v súčasnosti článok 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ)) sa Portugalsku povolilo uplatňovať zníženú sadzbu spotrebnej dane v autonómnej oblasti Madeira na tam vyrábaný a spotrebúvaný rum a likéry a v autonómnej oblasti Azory na tam vyrábané a spotrebúvané likéry a destiláty. Táto znížená sadzba môže byť nižšia než minimálna sadzba spotrebnej dane stanovená smernicou Rady 92/84/EHS ⁽²⁾, ale nie o viac ako 75 % nižšia než je štandardná vnútroštátna spotrebná daň z alkoholu.
- (2) Portugalské orgány 30. júla 2013 požiadali Komisiu, aby predložila návrh rozhodnutia Rady, ktorým by sa predĺžila platnosť rozhodnutia 2009/831/ES za rovnakých podmienok do 31. decembra 2020. Táto žiadosť bola upravená 19. novembra 2013, keď Portugalsko požiadalo o predĺženie platnosti rozhodnutia 2009/831/ES o šesť mesiacov do 30. júna 2014, aby sa toto rozhodnutie zhodovalo so súčasnými usmerneniami o regionálnej pomoci, po ktorých by malo nasledovať nové predĺženie vzťahujúce sa na obdobie od 1. júla 2014 do 31. decembra 2020.
- (3) Udelenie nového povolenia je odôvodnené s cieľom zamedziť ohrozeniu rozvoja týchto najvzdialenejších regiónov. Keďže vývoz z týchto regiónov je spojený s ťažkosťami, jediným možným odbytišťom týchto výrobkov sú regionálne trhy.
- (4) V autonómnych oblastiach Azory a Madeira sú suroviny poľnohospodárskeho pôvodu drahšie ako za normálnych podmienok výroby, a to v dôsledku malej veľkosti, fragmentárnosti a slabej mechanizácie poľnohospodárskych podnikov. Vzhľadom na povrch, podnebie, pôdu a remeselnú výrobu je navyše v prípade Madeiry výstup zo spracovania cukrovej trstiny menší než v ostatných najvzdialenejších regiónoch. Doprava niektorých surovín a obalových materiálov, ktoré nie sú vyrábané na mieste, vedie k dodatočným nákladom v porovnaní s dopravou iba

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2009/831/ES z 10. novembra 2009, ktorým sa Portugalsku povoľuje uplatňovať znížené sadzby spotrebnej dane v autonómnej oblasti Madeira na tam vyrábaný a spotrebúvaný rum a likéry a v autonómnej oblasti Azory na tam vyrábané a spotrebúvané likéry a vínne destiláty (Ú. v. EÚ L 297, 13.11.2009, s. 9).

⁽²⁾ Smernica Rady 92/84/EHS z 19. októbra 1992 o aproximácii sadziieb spotrebnej dane na alkohol a alkoholické nápoje (Ú. v. ES L 316, 31.10.1992, s. 29).

konečného výrobku. V prípade Azor je ostrovná povaha dvojnásobná, keďže samotné ostrovy sú rozložené na veľké vzdialenosti. Doprava a montáž zariadení v týchto odľahlých a ostrovných regiónoch ďalej zvyšuje dodatočné náklady. To isté platí aj pre určité nevyhnutné cesty a zásielky na pevninu. Dodatočné náklady sú takisto nevyhnutné na skladovanie hotových výrobkov, pretože miestna spotreba neabsorbuje výstup tak ako vzniká, ale je rozložená na celý rok. Jednotkové náklady rôznymi spôsobmi zvyšuje malý objem regionálneho trhu, najmä v dôsledku nepriaznivého pomeru medzi fixnými nákladmi a výstupom, a to pokiaľ ide o zariadenia aj o náklady potrebné na splnenie environmentálnych noriem. Výrobcovia rumu na Madeire musia navyše spracovávať odpad pochádzajúci zo spracovania cukrovej trstiny, zatiaľ čo výrobcovia v iných oblastiach môžu uvedené produkty recyklovať. Dotknutí výrobcovia majú aj mimoriadne náklady, ktoré vo všeobecnosti znášajú miestne hospodárstva, najmä zvýšené náklady na prácu a na energiu.

- (5) Podrobné výpočty v správach uvedených v článku 4 rozhodnutia 2009/831/ES potvrdzujú, že zníženie sadzby spotrebnej dane o 75 % úplne nevyrovnáva znevýhodnenie v rámci hospodárskej súťaže, ktorým čelia destilované alkoholické nápoje vyrábané na Madeire a Azorách v dôsledku vyšších nákladov na výrobu a uvedenie na trh. Preto by zníženie sadzby spotrebnej dane malo byť naďalej povolené na požadovanej úrovni.
- (6) Podrobné preskúmanie situácie potvrdzuje, že žiadosti Portugalska je potrebné vyhovieť s cieľom zabezpečiť zachovanie odvetvia výroby alkoholických nápojov v príslušných najvzdialenejších regiónoch.
- (7) Keďže daňové zvýhodnenie nepresahuje rámec toho, čo je potrebné na vyrovnanie dodatočných nákladov, a predmetné objemy sú nevelké a daňové zvýhodnenie zostáva obmedzené na spotrebu v dotknutých oblastiach, opatrením sa nenarúša celistvosť a súlad právneho poriadku Únie.
- (8) Malo by sa požadovať predloženie strednodobej správy, aby Komisia mohla posúdiť, či sú podmienky odôvodňujúce udelenie takejto výnimky naďalej splnené.
- (9) Týmto rozhodnutím nie je dotknuté prípadné uplatňovanie článkov 107 a 108 ZFEÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchyľne od článku 110 ZFEÚ sa týmto Portugalsku povoľuje uplatňovať v autonómnej oblasti Madeira na tam vyrábaný a spotrebúvaný rum a likéry a v autonómnej oblasti Azory na tam vyrábané a spotrebúvané likéry a vínné destiláty sadzbu spotrebnej dane, ktorá je nižšia než plná sadzba dane z alkoholu stanovená v článku 3 smernice 92/84/EHS.

Článok 2

Výnimka uvedená v článku 1 sa obmedzuje:

1. na Madeire

- a) na rum, tak ako je vymedzený v kategórii 1 prílohy II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ⁽¹⁾, so zemepisným označením „Rum da Madeira“ uvedeným v kategórii 1 prílohy III k uvedenému nariadeniu;
- b) na likéry a liehoviny „crème de“, tak ako sú vymedzené v kategóriách 32 a 33 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 110/2008, vyrobené z regionálneho ovocia alebo rastlín;

2. na Azorách

- a) na likéry a liehoviny „crème de“, tak ako sú vymedzené v kategóriách 32 a 33 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 110/2008, vyrobené z regionálneho ovocia alebo surovín;
- b) na vínné destiláty alebo destiláty z hroznových výliskov (matolín), ktoré majú znaky a vlastnosti vymedzené v kategóriách 4 a 6 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 110/2008.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89 (Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16).

Článok 3

Znížená sadzba spotrebnej dane uplatniteľnej na výrobky uvedené v článku 1 môže byť nižšia než minimálna sadzba spotrebnej dane z alkoholu stanovená smernicou 92/84/EHS, ale nesmie byť nižšia o viac ako 75 % než štandardná vnútroštátna sadzba spotrebnej dane z alkoholu.

Článok 4

Najneskôr do 30. septembra 2017 predloží Portugalsko Komisii správu, ktorá Komisii umožní posúdiť, či dôvody na udelenie zníženej sadzby stále pretrvávajú.

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. júla 2014 do 31. decembra 2020.

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené Portugalskej republike.

V Luxemburgu 12. júna 2014

Za Radu
predseda
Y. MANIATIS

ROZHODNUTIE RADY č. 377/2014/EÚ
z 12. júna 2014
o dani AIEM uplatniteľnej na Kanárskych ostrovoch

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 349,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Podľa článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Rada s prihliadnutím na hospodársku a sociálnu štruktúru veľmi vzdialených regiónov, ktorá je ovplyvnená ich odľahlosťou, ostrovnou polohou, malou rozlohou, obťažnými typografickými a klimatickými podmienkami a hospodárskou závislosťou na malom množstve výrobkov, prijíma osobitné opatrenia zamerané najmä na stanovenie podmienok na uplatnenie zmlúv v uvedených regiónoch vrátane spoločných politík.
- (2) Preto by sa mali prijať osobitné opatrenia s cieľom stanoviť podmienky na uplatnenie ZFEÚ v uvedených regiónoch. Také opatrenia majú zohľadňovať osobitné charakteristiky a obmedzenia týchto veľmi vzdialených regiónov bez toho, aby sa narušila integrita a súdržnosť právneho poriadku Únie vrátane vnútorného trhu a spoločných politík.
- (3) Najvýznamnejším znevýhodnením zisteným na Kanárskych ostrovoch je vysoká závislosť ich hospodárstva na odvetví služieb, najmä cestovnom ruchu, spolu s malým podielom priemyslu na HDP Kanárskych ostrovov.
- (4) Ďalším aspektom je izolovanosť súostrovia, ktorá bráni voľnému pohybu osôb, tovaru a služieb. Zvyšuje sa závislosť od určitých druhov dopravy, leteckej a námornej, keďže ide o druhy dopravy, ktoré ešte neboli plne liberalizované. Okrem toho výrobné náklady sú vyššie, pretože uvedené druhy dopravy sú menej efektívne a sú nákladnejšie než cestná alebo železničná doprava.
- (5) Vyššie výrobné náklady v dôsledku tejto izolovanosti vznikajú aj z dôvodu závislosti od surovín a energie, z nevyhnutnosti vytvárať zásoby a z ťažkostí ovplyvňujúcich dodávky výrobných zariadení.
- (6) Malá veľkosť trhu a nízka úroveň vývozných činností, geografická roztrieštenosť súostrovia a nevyhnutnosť zachovávať diverzifikované, avšak malé výrobné linky s cieľom splniť požiadavky malého trhu, obmedzujú príležitosti v oblasti úspor z rozsahu.
- (7) V mnohých prípadoch je ťažšie alebo nákladnejšie získať špecializované služby, služby v oblasti údržby a odbornú prípravu pre vedúcich pracovníkov a technikov alebo zadať zákazky subdodávateľovi či podporovať obchodnú expanziu mimo trhu Kanárskych ostrovov. Úzky rozsah spôsobov distribúcie vedie takisto k nadmernému vytváraniu zásob.
- (8) Pokiaľ ide o životné prostredie, likvidácia priemyselného odpadu a spracovávanie toxického odpadu vedú k vyšším environmentálnym nákladom. Uvedené náklady sú vyššie z dôvodu neexistencie recyklačných zariadení s výnimkou tých, ktoré sú určené pre určité výrobky, a odpad sa preto musí prepravovať na pevninu a toxický odpad sa musí spracovávať mimo Kanárskych ostrovov.
- (9) Na základe uvedených skutočností a oznámenia španielskych orgánov Komisii zo 4. marca 2013 by sa povolenie týkajúce sa uplatňovania dane na zoznam výrobkov, v prípade ktorých sa môže pripustiť oslobodenie od dane na miestne výrobky, malo obnoviť.

- (10) Rozhodnutím Rady 2002/546/ES ⁽¹⁾ prijatým na základe článku 299 Zmluvy o ES sa Španielsku pôvodne povolilo uplatňovať oslobodenie od dane označovanej ako „Arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias“ (ďalej len „AIEM“) na niektoré výrobky, ktoré sa vyrábajú miestne na Kanárskych ostrovoch, alebo zníženie tejto dane, až do 31. decembra 2011. Príloha k uvedenému rozhodnutiu obsahuje zoznam výrobkov, na ktoré sa môže vzťahovať oslobodenie od dane alebo jej zníženie. V závislosti od daného výrobku rozdiel v zdaňovaní miestne vyrábaných výrobkov a iných výrobkov nesmie prekročiť 5, 15 alebo 25 percentuálnych bodov.
- (11) Rozhodnutím Rady č. 895/2011/EÚ ⁽²⁾ sa zmenilo rozhodnutie 2002/546/ES a predĺžilo sa obdobie jeho uplatňovania do 31. decembra 2013.
- (12) Rozhodnutím Rady č. 1413/2013/EÚ ⁽³⁾ sa ďalej zmenilo rozhodnutie 2002/546/ES a predĺžilo sa obdobie jeho uplatňovania do 30. júna 2014.
- (13) Daň AIEM slúži cieľom autonómneho rozvoja odvetví priemyselnej výroby Kanárskych ostrovov a diverzifikácie ich hospodárstva.
- (14) Maximálna výška oslobodení, ktorá sa môže uplatniť na dotknuté priemyselné výrobky, sa líši od 5 % do 15 % v závislosti od odvetvia a výrobku.
- (15) Maximálna výška oslobodenia uplatňovaná na hotové tabakové výrobky je však vyššia, keďže odvetvie tabaku je výnimočný prípad. Tabakový priemysel, ktorý sa predtým na Kanárskych ostrovoch značne rozšíril, v posledných niekoľkých rokoch zaznamenal výrazný pokles. Príčinou poklesu miestnej výroby tabaku na Kanárskych ostrovoch sú tradičné znevýhodnenia spojené s ostrovným charakterom opísané vyššie. Existujú dôvody pre zachovanie výrazného oslobodenia pre tabak. Oslobodenie od zdanenia priamo súvisí s cieľom zachovať výrobu na Kanárskych ostrovoch.
- (16) Ciele na podporu sociálno-ekonomického rozvoja Kanárskych ostrovov sa odrážajú na vnútroštátnej úrovni v účele dane a v rozdeľovaní príjmov, ktoré vytvára. Zahnutie príjmov z tejto dane do zdrojov hospodárskeho a daňového systému Kanárskych ostrovov a ich použitie v rámci stratégie hospodárskeho a sociálneho rozvoja vrátane podpory miestnych činností je zákonnou povinnosťou.
- (17) Oslobodenia od dane AIEM alebo zníženia tejto dane by sa mali uplatňovať počas obdobia 6,5 roka. Bude však nevyhnutné vyhodnotiť výsledky takýchto oslobodení alebo znížení. Španielske orgány by mali Komisii najneskôr do 30. septembra 2017 predložiť správu o uplatňovaní oslobodení od dane AIEM alebo znížení tejto dane s cieľom overiť vplyv prijatých opatrení a ich prínos pre podporu alebo zachovanie miestnych hospodárskych činností pri zohľadnení znevýhodnení, ktorými sú veľmi vzdialené regióny postihnuté. Na tomto základe budú rozsah pôsobnosti a oslobodenia povolené podľa pravidiel Únie v prípade potreby upravené.
- (18) Daňové zvýhodnenie v súvislosti s daňou AIEM musí zostať primerané, aby sa nenarušila integrita a súdržnosť právneho poriadku Únie, vrátane zabezpečenia nenarušenej hospodárskej súťaže na vnútornom trhu a politik štátnej pomoci.
- (19) Týmto rozhodnutím nie je dotknuté prípadné uplatňovanie článkov 107 a 108 ZFEÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Odchylné od článkov 28, 30 a 110 ZFEÚ sa španielskym orgánom povoľuje do 31. decembra 2020 stanoviť v prípade výrobkov uvedených v prílohe, ktoré sa vyrábajú miestne na Kanárskych ostrovoch, úplné oslobodenia od dane označovanej ako „Arbitrio sobre las Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias“ (AIEM), alebo čiastočné zníženia tejto dane. Uvedené oslobodenia alebo zníženia musia byť súčasťou stratégie hospodárskeho a sociálneho rozvoja Kanárskych ostrovov a prispievať k podpore miestnych činností.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2002/546/ES z 20. júna 2002 o dani AIEM uplatniteľnej na Kanárskych ostrovoch (Ú. v. ES L 179, 9.7.2002, s. 22).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady č. 895/2011/EÚ z 19. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/546/ES, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania (Ú. v. EÚ L 345, 29.12.2011, s. 17).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady č. 1413/2013/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2002/546/ES, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania (Ú. v. EÚ L 353, 28.12.2013, s. 13).

2. Uplatňovanie úplných oslobodení alebo znížení uvedených v odseku 1 nesmie viesť k rozdielom vyšším ako:
- a) 5 % v prípade výrobkov uvedených v oddiele A prílohy;
 - b) 10 % v prípade výrobkov uvedených v oddiele B prílohy;
 - c) 15 % v prípade výrobkov uvedených v oddiele C prílohy;
 - d) 25 % v prípade výrobkov uvedených v oddiele D prílohy. Španielske orgány však môžu stanoviť minimálnu daň na cigarety, ktorá nepresiahne 18 EUR na 1 000 cigariet a ktorú možno uplatniť len vtedy, ak daň AIEM vyplývajúca z uplatňovania všeobecných druhov zdanenia je nižšia než táto hodnota.

Článok 2

Španielske orgány musia Komisii najneskôr do 30. septembra 2017 predložiť správu o uplatňovaní opatrení uvedených v článku 1 s cieľom overiť vplyv prijatých opatrení a ich prínos pre podporu alebo zachovanie miestnych hospodárskych činností pri zohľadnení znevýhodnení, ktorými sú veľmi vzdialené regióny postihnuté.

Na uvedenom základe Komisia predloží Rade správu obsahujúcu úplnú analýzu hospodárskych a sociálnych aspektov a prípadne návrh na zmenu ustanovení tohto rozhodnutia.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. júla 2014.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Španielskemu kráľovstvu.

V Luxemburgu 12. júna 2014

Za Radu
predseda
Y. MANIATIS

PRÍLOHA

A. Zoznam výrobkov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a) podľa zatriedenia nomenklatúry Spoločného colného sadzobníka

Poľnohospodárske produkty a produkty rybníctva:

0207 11/0207 13

Nerastné výrobky:

2516 90 00 00/6801/6802

Stavebné materiály:

3816/3824 40 00 00/3824 50/3824 90 45 00/3824 90 70 00/3824 90 97 99/6809

Chemické látky:

2804 30 00 00/2804 40 00 00/3105 20 90 00/3208/3209/3210/3212 90 00 00/3213/3214/3304 99 00 00/
3925 90 80 00/3401/3402/3406/3814 00 90/3923 90 00 00/4012 11 00/4012 12 00/4012 13/4012 19

Kovospracujúci priemysel:

7604/7608

Potravinársky priemysel:

0210 12 11 00/0210 12 19 00/0210 19 40 00/0210 19 81/0305 41 00/0305 43 00 90/

0901 22 00 00/1101/1102/1601/1602/1704 90 30 00/1704 90 51 00/1704 90 55 00/

1704 90 75 00/1704 90 71 00/1806/1901 20 00 00/1901 90 91 00/1901 90 99/

1904 10 10/1905/2005 20 20/2006 00 31 00/2008 11 96 00/2008 11 98 00/2008 19 92/

2008 19 93/2008 19 95/2008 19 99/2309

Nápoje:

2009 11/2009 12 00/2009 19/2009 41/2009 49/2009 50/2009 61/2009 71/2009 79/2009 89/2009 90/2201/
2202/2204

Textílie a koža:

6112 31/6112 41

Papier:

4818 90 90 00/4823 90 85 90

Grafické umenie a publikácie:

4910

B. Zoznam výrobkov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. b) podľa zatriedenia nomenklatúry Spoločného colného sadzobníka

Poľnohospodárske produkty a produkty rybníctva:

0203 11/0203 12/0203 19/0701 90/0703

Stavebné materiály:

2523 29 00 00/

Potravinársky priemysel:

0210 11 11 00/0210 11 31 00/1905/2105

Papier:

4808/4819/4823 90 40 00

C. **Zoznam výrobkov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. c) podľa zatriedenia nomenklatúry Spoločného colného sadzobníka**

Poľnohospodárske produkty a produkty rybárstva:

0407 21 00 00/0407 29 10 00/0407 90 10 00

Stavebné materiály:

2523 90/7010

Chemické látky:

3809 91 00/3917 21/3917 23/3917 32 00/3917 33 00/3917 39 00/3917 40 00/3923 10 00/3923 21 00/
3923 30 10/3924 10 00

Kovospracujúci priemysel:

7309 00/7610 10 00 00/9403 20 80 90

Potravinársky priemysel:

0403/0901 21/1902/2103 20 00 00/2103 30/2103 90 90/2106 90 98/

Nápoje:

2203/2208 40

Textílie a koža:

6302

Papier:

4818 10/4818 20/4818 30/4821

Grafické umenie a publikácie:

4909/4911

D. **Zoznam výrobkov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. d) podľa zatriedenia nomenklatúry Spoločného colného sadzobníka**

Tabak:

2402

ROZHODNUTIE RADY č. 378/2014/EÚ**z 12. júna 2014,****ktorým sa mení rozhodnutie 2004/162/ES o systéme tzv. octroi de mer (námornej dane) vo francúzskych zámorských departementoch, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 349,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Rada svojím rozhodnutím 2004/162/ES ⁽¹⁾ Francúzsku povoľuje stanoviť oslobodenia od dane nazývanej „octroi de mer“ alebo jej zníženia, v prípade výrobkov vyrábaných na mieste vo francúzskych zámorských departementoch, a uvedených v prílohe k uvedenému rozhodnutiu. Rozdiel v zdanení miestne vyrábaných výrobkov a iných výrobkov nesmie v závislosti od daného výrobku prekročiť 10, 20 resp. 30 percentuálnych bodov. Uvedené oslobodenia od dane alebo zníženia dane predstavujú osobitné opatrenia na vyrovnanie osobitných obmedzení uvedených v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), ktorým čelia najvzdialenejšie regióny a ktoré majú za následok zvýšenie výrobných nákladov miestnych podnikov a zhoršenú konkurencieschopnosť ich výrobkov v porovnaní s rovnakými výrobkami z kontinentálneho Francúzska, iných členských štátov alebo nečlenských štátov. Prostredníctvom tohto oslobodenia od dane nazývanej „octroi de mer“ v prípade miestnej výroby alebo zníženia tejto dane sa teda môže podporovať tvorba, zachovanie alebo rozvoj miestnej výroby. Podľa rozhodnutia 2004/162/ES sú francúzske orgány oprávnené uplatňovať uvedené oslobodenia a zníženia do 1. júla 2014.
- (2) Francúzsko zastáva názor, že znevýhodnenia, ktorými francúzske najvzdialenejšie regióny trpia, pretrvávajú a požiadalo Komisiu o zachovanie systému diferencovaného zdanenia podobného tomu, ktorý existuje v súčasnosti, aj po 1. júli 2014, a to až do 31. decembra 2020.
- (3) Posúdenie zoznamu výrobkov, v prípade ktorých Francúzsko požiadalo o uplatňovanie diferencovaného zdaňovania, je časovo náročné, pretože u každého výrobku je potrebné overiť zdôvodnenie diferencovaného zdaňovania a jeho úmernosť, pričom treba zabezpečiť, aby takéto diferencované zdaňovanie nemohlo narušiť celistvosť a súdržnosť právneho systému Únie vrátane vnútorného trhu a spoločných politík.
- (4) Také posúdenie sa doteraz nepodarilo dokončiť vzhľadom na vysoký počet dotknutých výrobkov a množstvo potrebných informácií týkajúcich sa najmä výpočtu dodatočných výrobných nákladov, ktoré znevýhodňujú miestne výroby, a štruktúry trhov s dotknutými výrobkami.
- (5) Ak sa pred 1. júlom 2014 návrh neschváli, mohlo by to spôsobiť právne vákuum, keďže vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch by po 1. júli 2014 uplatňovanie akéhokoľvek diferencovaného zdaňovania nebolo možné.
- (6) Na to, aby bolo možné dokončiť posúdenie výrobkov, v prípade ktorých Francúzsko žiada o uplatňovanie diferencovaného zdaňovania, a aby sa Komisii poskytol čas predložiť vyrovnaný návrh, v ktorom sa zohľadnia rozličné záujmy zainteresovaných strán, je nutná dodatočná šesťmesačná lehota.
- (7) Rozhodnutie 2004/162/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 1 ods. 1 rozhodnutia 2004/162/ES sa dátum „1. júla 2014“ nahrádza dátumom „31. decembra 2014“.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2004/162/ES z 10. februára 2004 o systéme tzv. octroi de mer (námornej dane) a ktorým sa predlžuje platnosť rozhodnutia 89/688/EHS (Ú. v. EÚ L 52, 21.2.2004, s. 64).

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. júla 2014.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Francúzskej republike.

V Luxemburgu 12. júna 2014

Za Radu
predseda
Y. MANIATIS

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 681/2014

z 20. júna 2014,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku „rafoxanid“

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 v spojení s článkom 17,

so zreteľom na stanovisko Európskej agentúry pre lieky, ktoré vypracoval Výbor pre lieky na veterinárne použitie,

keďže:

- (1) Maximálny limit rezíduí (ďalej len „MRL“) farmakologicky účinných látok určených na používanie vo veterinárnych liekoch v Únii pre zvieratá určené na výrobu potravín alebo v biocídnych výrobkoch používaných v chove hospodárskych zvierat sa má stanoviť v súlade s nariadením (ES) č. 470/2009.
- (2) Farmakologicky účinné látky a ich klasifikácia, pokiaľ ide o MRL v potravinách živočíšneho pôvodu, sú stanovené v prílohe k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Rafoxanid je v súčasnosti zaradený do tabuľky 1 v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 ako povolená látka použiteľná v prípade hovädzieho dobytká a oviec na svalovinu, tuk, pečeň a obličky s výnimkou zvierat, ktorých mlieko je určené na ľudský konzum.
- (4) Európska agentúra pre lieky dostala žiadosť o stanovisko k extrapolácii existujúceho zápisu týkajúceho sa rafoxanidu, pokiaľ ide o mlieko hovädzieho dobytká.
- (5) Výbor pre lieky na veterinárne použitie odporučil stanoviť dočasný maximálny limit rezíduí pre rafoxanid v mlieku hovädzieho dobytká a oviec a vypustiť zákaz používania uvedenej látky u zvierat, ktorých mlieko je určené na ľudský konzum.
- (6) Zápis týkajúci sa rafoxanidu v tabuľke 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 by sa preto mal zmeniť tak, aby v ňom bol zahrnutý odporúčaný dočasný maximálny limit rezíduí vzťahujúci sa na mlieko hovädzieho dobytká a oviec a aby z neho bol vypustený zákaz používania uvedenej látky u zvierat, ktorých mlieko je určené na ľudský konzum.
- (7) Dočasný maximálny limit rezíduí rafoxanidu stanovený v uvedenej tabuľke by sa mal prestať uplatňovať 31. decembra 2015.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 37/2010 z 22. decembra 2009 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2010, s. 1).

- (8) Je vhodné stanoviť primerané obdobie, počas ktorého by príslušné zainteresované strany mohli prijať opatrenia, ktoré môžu byť potrebné na dodržanie nových MRL.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre veterinárne lieky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 19. augusta 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

V tabuľke 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa zápis týkajúci sa látky „rafoxanid“ nahrádza takto:

Farmakologicky účinná látka	Markerové rezíduá	Druh zvierat	MRL	Cieľové tkanivá	Iné ustanovenia [podľa článku 14 ods. 7 nariadenia (ES) č. 470/2009]	Terapeutická klasifikácia
„Rafoxanid	rafoxanid	hovädzí dobytok	30 µg/kg 30 µg/kg 10 µg/kg 40 µg/kg	svalovina tuk pečeň obličky	ŽIADNA	antiparazitické látky/ látky pôsobiace proti endoparazitom“
		ovce	100 µg/kg 250 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg	svalovina tuk pečeň obličky		
		hovädzí dobytok, ovce	10 µg/kg	mlieko	dočasné MRL sa prestanú uplatňovať 31. decembra 2015	

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 682/2014
z 20. júna 2014,
ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku klozantel
(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 v spojení s článkom 17,

so zreteľom na stanovisko Európskej agentúry pre lieky, ktoré vypracoval Výbor pre lieky na veterinárne použitie,

keďže:

- (1) Maximálny limit rezíduí (ďalej len „MRL“) farmakologicky účinných látok určených na používanie vo veterinárnych liekoch v Únii pre zvieratá určené na výrobu potravín alebo v biocídnych výrobkoch používaných v chove hospodárskych zvierat sa má stanoviť v súlade s nariadením (ES) č. 470/2009.
- (2) Farmakologicky účinné látky a ich klasifikácia, pokiaľ ide o MRL v potravinách živočíšneho pôvodu, sú stanovené v prílohe k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Klozantel je v súčasnosti zahrnutý do tabuľky 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 ako povolená látka pre hovädzí dobytok a ovce v svalovine, tuku, pečeni, obličkách a v mlieku. Platnosť dočasných maximálnych limitov rezíduí pre danú látku v mlieku hovädzieho dobytku a oviec uplynula 1. januára 2014.
- (4) Výbor pre lieky na veterinárne použitie posúdil poskytnuté doplňujúce údaje a odporučil, aby sa dočasné MRL pre klozantel v mlieku hovädzieho dobytku a oviec stanovili ako trvalé MRL.
- (5) Zápis týkajúci sa klozantelu v tabuľke 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre veterinárne lieky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 37/2010 z 22. decembra 2009 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2010, s. 1).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

V tabuľke 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa zápis týkajúci sa látky klozantel nahrádza takto:

Farmakologicky účinná látka	Markerové rezíduá	Druh zvierat	MRL	Cieľové tkanivá	Iné ustanovenia (podľa článku 14 ods. 7 nariadenia (ES) č. 470/2009)	Terapeutická klasifikácia
„Klozantel	klozantel	hovädzí dobytok	1000 µg/kg 3000 µg/kg 1000 µg/kg 3000 µg/kg 45 µg/kg	svalovina tuk pečeň obličky mlieko	ŽIADNE	antiparazitické látky/ látky pôsobiace proti endoparazitom“
		ovce	1500 µg/kg 2000 µg/kg 1500 µg/kg 5000 µg/kg 45 µg/kg	svalovina tuk pečeň obličky mlieko		

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 683/2014
z 20. júna 2014,
ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 37/2010, pokiaľ ide o látku „klorsulón“
(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 v spojení s článkom 17,

so zreteľom na stanovisko Európskej agentúry pre lieky, ktoré vypracoval Výbor pre lieky na veterinárne použitie,

keďže:

- (1) Maximálny limit rezíduí (ďalej len „MRL“) farmakologicky účinných látok určených na používanie vo veterinárnych liekoch v Únii pre zvieratá určené na výrobu potravín alebo v biocídnych výrobkoch používaných v chove hospodárskych zvierat sa má stanoviť v súlade s nariadením (ES) č. 470/2009.
- (2) Farmakologicky účinné látky a ich klasifikácia, pokiaľ ide o MRL v potravinách živočíšneho pôvodu, sú stanovené v prílohe k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Klorsulón je v súčasnosti zahrnutý do tabuľky 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 ako povolená látka pre hovädzí dobytok, uplatniteľná na svalovinu, pečeň, obličky a mlieko. Platnosť dočasných maximálnych limitov rezíduí pre uvedenú látku stanovených pre kravské mlieko uplynula 1. januára 2014.
- (4) Výbor pre lieky na veterinárne použitie posúdil poskytnuté doplňujúce údaje a odporučil, aby sa dočasné MRL pre klorsulón v kravskom mlieku stanovili ako trvalé MRL.
- (5) Zápis týkajúci sa klorsulónu v tabuľke 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre veterinárne lieky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 37/2010 z 22. decembra 2009 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2010, s. 1).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

V tabuľke 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa zápis týkajúci sa látky „klorsulón“ nahrádza takto:

Farmakologicky účinná látka	Markerové rezíduá	Druh zvierat	MRL	Cieľové tkanivá	Iné ustanovenia [podľa článku 14 ods. 7 nariadenia (ES) č. 470/2009]	Terapeutická klasifikácia
„Klorsulón	klorsulón	hovädzí dobytok	35 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 16 µg/kg	svalovina pečeň obličky mlieko	ŽIADNE	antiparazitické látky/ látky pôsobiace proti endoparazitom“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 684/2014**z 20. júna 2014****o povolení kantaxantínu ako krmnej doplnkovej látky pre plemenné sliepky (držiteľ povolenia: DSM Nutritional products Ltd.)****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie kantaxantínu. K žiadosti boli priložené údaje a doklady požadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia prípravku kantaxantínu ako krmnej doplnkovej látky pre plemenné sliepky, ktorá sa má zaradiť do kategórie doplnkových látok „zootecnické doplnkové látky“.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel v stanovisku z 12. decembra 2012 ⁽²⁾ k záveru, že prípravok kantaxantínu nemá za navrhovaných podmienok použitia nežiaduci účinok na zdravie zvierat, ľudské zdravie ani životné prostredie a že má potenciál stabilizovať reprodukčnú úžitkovosť plemenných sliepok. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metóde analýzy krmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia prípravku kantaxantínu vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedeného prípravku by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Povolenie**

Prípravok špecifikovaný v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootecnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „iné zootecnické doplnkové látky“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2013); 11(1):3047.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia	Maximálne limity rezíduí v príslušných potravinách živočíšneho pôvodu
						mg účinnej látky na kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %				

Kategória zootechnických doplnkových látok. Funkčná skupina: iné zootechnické doplnkové látky (stabilizácia reprodukčnej úžitkovosti)

4d161g	DSM Nutritional products Ltd. v zastúpení DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.	kantaxantín	<p>Zloženie doplnkovej látky:</p> <p>Prípravok s obsahom minimálne:</p> <p>10 % kantaxantínu;</p> <p>≤ 2,2 % etoxychínu;</p> <p>dichlórmetán: ≤ 10 mg/kg doplnkovej látky.</p> <p>Charakteristika účinnej látky:</p> <p>kantaxantín</p> <p>$C_{40}H_{52}O_2$</p> <p>Číslo CAS: 514-78-3</p> <p>Skúška: minimálne 96 %.</p> <p>Vyrobený chemickou syntézou.</p> <p>Analytická metóda ⁽¹⁾:</p> <p>— na stanovenie kantaxantínu v kŕmnej doplnkovej látke: spektrofotometria (426 nm)</p> <p>— na určenie kantaxantínu v premixoch a krmivách: vysokoúčinná kvapalinová chromatografia na normálnych fázach s detekciou VIS (NP-HPLC-VIS, 466 nm)</p>	plemenné sliepky	–	6	6	<ol style="list-style-type: none"> 1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu uviesť podmienky skladovania a stabilitu pri zahrievaní. 2. Zmes rôznych zdrojov kantaxantínu nesmie presiahnuť 6 mg kantaxantínu/kg kompletného krmiva. 3. Zmes tohto prípravku s kantaxantínom a iných karotenoidov sa povoľuje za predpokladu, že celková koncentrácia zmesi nepresiahne 80 mg/kg kompletného krmiva. 4. Na účely bezpečnosti používateľov: počas manipulácie by sa mala používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice. 	10. júla 2024	15 mg kantaxantínu/kg pečene (vlhké tkanivo) a 2,5 mg kantaxantínu/kg kože/tuku (vlhké tkanivo)
--------	---	-------------	--	------------------	---	---	---	---	---------------	---

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória Európskej únie pre kŕmne doplnkové látky: www.irmm.jrc.be/eurl-feed-additives.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 685/2014**z 20. júna 2014,****ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a príloha k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 231/2012, pokiaľ ide o očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénglykolom v tuhých výživových doplnkoch****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 3 a článok 14,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje spoločný postup schvaľovania prídavných látok v potravinách, potravinárskych enzýmov a potravinárskych aróm ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 5,

keďže:

- (1) V prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa stanovuje zoznam Únie obsahujúci prídavné látky v potravinách schválené na používanie v potravinách a podmienky ich používania.
- (2) V nariadení Komisie (EÚ) č. 231/2012 ⁽³⁾ sa stanovujú špecifikácie prídavných látok v potravinách, ktoré sú uvedené v prílohách II a III k nariadeniu (ES) č. 1333/2008.
- (3) Uvedené zoznamy je možné aktualizovať v súlade so spoločným postupom uvedeným v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1331/2008 buď na podnet Komisie, alebo na základe žiadosti.
- (4) Dňa 13. septembra 2011 bola podaná žiadosť o povolenie používať očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénglykolom (očkovaný kopolymér PVA-PEG) vo vodných, okamžite rozpustných filmových obaloch na výživové doplnky. Podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1331/2008 bola žiadosť sprístupnená členským štátom.
- (5) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín vyhodnotil bezpečnosť očkovaného kopolyméru PVA-PEG pri jeho použití ako prídavnej látky v potravinách a dospel k záveru, že jeho použitie vo výživových doplnkoch ako filmový obal nepredstavuje bezpečnostné riziko, pokiaľ ide o navrhované použitia ⁽⁴⁾.
- (6) Očkovaný kopolymér PVA-PEG je určený na použitie vo vodných, okamžite rozpustných filmových obaloch na výživové doplnky. Chráni pred nepríjemnou chuťou alebo zápachom, zlepšuje vzhľad, uľahčuje prehĺtanie tabliet, vytvára osobitný vzhľad a ochraňuje citlivé účinné látky. Špecifickou vlastnosťou látky je, že je mimoriadne pružná, má nízku viskozitu a rýchlo sa rozpúšťa v kyslom, neutrálnom a zásaditom vodnom prostredí. Preto je vhodné povoliť používanie očkovaného kopolyméru PVA-PEG ako povlakovej látky v tuhých výživových doplnkoch a prideliť uvedenej prídavnej látke číslo E 1209.
- (7) Keď sa očkovaný kopolymér PVA-PEG prvýkrát zapíše do zoznamov Únie obsahujúcich prídavné látky, ktoré sú stanovené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008, jeho špecifikácie by sa mali zahrnúť do nariadenia (EÚ) č. 231/2012.
- (8) Nariadenia (ES) č. 1333/2008 a (EÚ) č. 231/2012 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 1.⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 231/2012 z 9. marca 2012, ktorým sa ustanovujú špecifikácie prídavných látok uvedených v prílohách II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 22.3.2012, s. 1).⁽⁴⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2013); 11(8):3303.

- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 231/2012 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa mení takto:

1. V časti B sa v bode 3 „Prídavné látky iné ako farbivá a sladidlá“ za položku týkajúcu sa prídavnej látky v potravinách E 1208 Kopolymér polyvinylpyrolidónu a vinyl-acetátu vkladá táto nová položka:

„E 1209	Očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénglykolom“
---------	--

2. V časti E sa do kategórie potravín 17.1 „Doplňky dodávané v tuhej forme vrátane kapsúl, tabliet a podobných foriem okrem žuvacích foriem“ za položku týkajúcu sa prídavnej látky v potravinách E 1208 vkladá táto nová položka:

	„E 1209	Očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénglykolom	100 000“		
--	---------	---	----------	--	--

PRÍLOHA II

V prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 231/2012 sa za položku E 1208 (Kopolymér polyvinylpyrolidónu a vinylacetátu) vkladá táto nová položka:

„E 1209 OČKOVANÝ KOPOLYMÉR VINYLALKOHOLU S ETYLÉNGLYKOLOM

Synonymá	očkovaný kopolymér etylénglykolu s vinylalkoholom; poly(etán-1,2-diol-graft-etenol); očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénoxidom (oxiránom); očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénoxidom (oxiránom); očkovaný kopolymér etylénoxidu s vinylalkoholom
Definícia	Očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénglykolom je syntetický kopolymér, ktorý obsahuje približne 75 % jednotiek PVA 25 % jednotiek PEG.
Číslo CAS	96734-39-3
Chemický názov	Očkovaný kopolymér vinylalkoholu s etylénglykolom
Chemický vzorec	
Hmotnostne priemerná molárna hmotnosť	40 000 až 50 000 g/mol
Opis	Biely až bledožltý prášok
Identifikácia	
Rozpustnosť	Voľne rozpustný vo vode, v zriedených kyselinách a zriedených roztokoch alkalických hydroxidov; prakticky nerozpustný v etanole, kyseline octovej, acetóne a chloroforme
Infračervené spektrum	Musí byť v súlade
Hodnota pH	5,0 – 8,0
Čistota	
Esterové číslo	10 až 75 mg/g KOH
Dynamická viskozita	50 až 250 mPa·s
Strata sušením	Najviac 5 %
Sulfátový popol	Najviac 2 %
Vinyl-acetát	Najviac 20 mg/kg
Kyselina octová/spolu acetát	Najviac 1,5 %
Etylénglykol	Najviac 50 mg/kg
Dietylénglykol	Najviac 50 mg/kg
1,4-dioxán	Najviac 10 mg/kg
Etylénoxid	Najviac 0,2 mg/kg
Arzén	Najviac 3 mg/kg
Olovo	Najviac 1 mg/kg
Ortuť	Najviac 1 mg/kg
Kadmium	Najviac 1 mg/kg“

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 686/2014**z 20. júna 2014,****ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 983/2009 a (EÚ) č. 384/2010, pokiaľ ide o podmienky používania určitých zdravotných tvrdení týkajúcich sa účinku rastlinných sterolov a rastlinných stanolov na zníženie LDL cholesterolu v krvi****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1924/2006 sa stanovuje, že príslušnému vnútroštátnemu orgánu členského štátu možno predkladať žiadosti o povolenie zdravotných tvrdení. Príslušný vnútroštátny orgán má zaslať platné žiadosti Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA, ďalej len „úrad“). Úrad má vypracovať stanovisko o zdravotnom tvrdení a predložiť ho Komisii, ktorá má rozhodnúť o povolení zdravotného tvrdenia s prihliadnutím na stanovisko úradu.
- (2) Podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1924/2006 kladné stanovisko úradu v prospech povolenia zdravotného tvrdenia môže zahŕňať špecifické podmienky používania tvrdenia.
- (3) Povolenie zdravotných tvrdení sa môže zmeniť na základe žiadosti žiadateľa alebo používateľa podľa článku 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1924/2006 alebo na základe stanoviska úradu vydaného z jeho vlastnej iniciatívy alebo na základe žiadosti členského štátu alebo Komisie podľa článku 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1924/2006.
- (4) Na základe stanoviska, ktoré úrad vypracoval na žiadosť Komisie a podobnú žiadosť Francúzska, pokiaľ ide o možnosť uvádzať v zdravotných tvrdeniach týkajúcich sa účinku rastlinných sterolov/esterov rastlinných stanolov na zníženie LDL cholesterolu v krvi kvantitatívne účinky (otázky č. EFSA-Q-2009-00530 a Q-2009-00718) ⁽²⁾, Komisia nariadením (EÚ) č. 376/2010 ⁽³⁾ zmenila podmienky používania dvoch zdravotných tvrdení týkajúcich sa účinku rastlinných sterolov a esterov rastlinných stanolov na zníženie cholesterolu v krvi v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 983/2009 ⁽⁴⁾, a to tak, že zaviedla povinnosť uvádzať kvantitatívny účinok. Okrem toho na základe toho istého stanoviska úradu nariadením (EÚ) č. 384/2010 ⁽⁵⁾ schválila zdravotné tvrdenie týkajúce sa účinku rastlinných sterolov/esterov rastlinných stanolov na zníženie LDL cholesterolu v krvi, pričom stanovila podmienky používania súvisiace s uvádzaním kvantitatívneho účinku.
- (5) Na základe žiadosti, ktorú predložila spoločnosť Raisio Nutrition Ltd. podľa článku 14 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vydanie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcejmu sa účinkov rastlinných stanolov ako esterov rastlinných stanolov na zníženie koncentrácie LDL cholesterolu v krvi (otázka č. EFSA-Q-2011-00851) ⁽⁶⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo formulované takto: „Preukázalo sa, že denná

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 9.

⁽²⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2009) 1175, 1 – 9.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 376/2010 z 3. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 983/2009 o povolení a zamietnutí povolenia určitých zdravotných tvrdení o potravinách, ktoré odkazujú na zníženie rizika ochorenia a na vývoj a zdravie detí (Ú. v. EÚ L 111, 4.5.2010, s. 3).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 983/2009 z 21. októbra 2009 o povolení a zamietnutí povolenia určitých zdravotných tvrdení o potravinách, ktoré odkazujú na zníženie rizika ochorenia a na vývoj a zdravie detí (Ú. v. EÚ L 277, 22.10.2009, s. 3).

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 384/2010 z 5. mája 2010 o povolení a zamietnutí povolenia určitých zdravotných tvrdení o potravinách, ktoré odkazujú na zníženie rizika ochorenia a na vývoj a zdravie detí (Ú. v. EÚ L 113, 6.5.2010, s. 6).

⁽⁶⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012); 10(5): 2692.

konzumácia 3 g rastlinných stanolov vo forme esterov znižuje cholesterol v krvi o 12 %. Vysoký cholesterol je rizikový faktor vzniku koronárnej choroby srdca.“ Žiadateľ ďalej požiadal, aby sa uvádzalo, že na získanie tohto účinku treba minimálne jeden až dva týždne, a aby sa udelilo povolenie na širšiu škálu potravín vrátane žltých tukových nátierok, mliečnych výrobkov, syra, ražného chleba, ovsenej múky, produktov na báze fermentovaného sójového mlieka (tekuté a roztierateľné produkty jogurtového typu) a mliečnych nápojov na báze ovsu.

- (6) Úrad na základe predložených údajov dospel v stanovisku, ktoré bolo Komisii a členským štátom doručené 16. mája 2012, k záveru, že estery rastlinných stanolov pri dennom príjme 3 g (v rozsahu 2,7 až 3,3 g) znižujú LDL cholesterol v krvi o 11,4 % (95 % konfidenčného intervalu: 9,8 až 13,0) a že na získanie maximálneho účinku esterov rastlinných stanolov na zníženie LDL cholesterolu v krvi treba minimálne dva až tri týždne. Okrem toho úrad dospel k záveru, že hoci sa preukázalo, že estery rastlinných stanolov pridávané do potravín ako nátierky margarínového typu, majonéza a šalátové dresingy a do mliečnych výrobkov ako mlieko, jogurty vrátane nízkotučných jogurtov a syry spoľahlivo znižujú úroveň LDL cholesterolu v krvi, rozsah účinku na zníženie cholesterolu v prípade rastlinných stanolov pridávaných do potravín iných druhov potravín nie je až tak dobre doložený.
- (7) Spoločnosti Unilever PLC a Unilever NV predložili podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 1924/2006 žiadosť o zmenu podmienok používania zdravotných tvrdení týkajúcich sa účinkov rastlinných sterolov a rastlinných stanolov na zníženie LDL cholesterolu v krvi (otázka č. EFSA-Q-2011-01241) ⁽¹⁾. Zmena sa týka rozsahu účinku na zníženie LDL cholesterolu v krvi (7 % až 12 %) pri dennom príjme rastlinných sterolov a rastlinných stanolov medzi 1,5 a 3 g. Žiadateľ ďalej požiadal, aby sa uvádzalo, že na získanie tohto účinku treba minimálne jeden až dva týždne.
- (8) Úrad na základe predložených údajov dospel v stanovisku, ktoré bolo Komisii a členským štátom doručené 16. mája 2012, k záveru, že rastlinné steroly a estery rastlinných stanolov pri dennom príjme 3 g (v rozsahu 2,6 až 3,4 g) znižujú LDL cholesterol v krvi o 11,3 % (95 % konfidenčného intervalu: 10,0 až 12,5) a že na získanie maximálneho účinku rastlinných sterolov a rastlinných stanolov na zníženie LDL cholesterolu v krvi treba minimálne dva až tri týždne. Úrad v hodnotení tiež uviedol, že rastlinné steroly a rastlinné stanoly pri dennom príjme 1,5 až 3 g majú podobnú účinnosť, pokiaľ ide o zníženie LDL cholesterolu v krvi.
- (9) V podmienkach používania povolených zdravotných tvrdení o rastlinných steroloch, esteroch rastlinných stanolov a rastlinných steroloch/esteroch rastlinných stanolov podľa nariadení (ES) č. 983/2009 a (EÚ) č. 384/2010 sa stanovuje, že pri potravinách patriacich do určitých kategórií sa smie uvádzať rozsah účinku na zníženie cholesterolu. Ak sa podľa uvedených podmienok uvádza rozsah účinku na zníženie cholesterolu, spotrebiteľia majú byť informovaní, že rastlinné steroly a/alebo estery rastlinných stanolov pri dennom príjme od 1,5 do 2,4 g v priebehu dvoch až troch týždňov znižujú LDL cholesterol v krvi o 7 % až 10 %. Keďže nové dôkazy potvrdili, že pri vyššom dennom príjme až do 3 g týchto látok sa dosahuje ešte vyšší účinok, je potrebné v súlade s vedeckými stanoviskami úradu zmeniť tieto podmienky používania, pokiaľ ide o informovanosť spotrebiteľov o rozsahu účinku a požadovanom dennom príjme.
- (10) S cieľom zabezpečiť, aby tvrdenia povolené nariadeniami (ES) č. 983/2009 a (EÚ) č. 384/2010 nemiatli alebo nezavádzali spotrebiteľa, podmienky používania týkajúce sa informácií pre spotrebiteľov o rozsahu účinku na zníženie cholesterolu by sa mali stanoviť jednotne. Keďže rastlinné steroly a rastlinné stanoly majú pri dennom príjme 1,5 až 3 g podobnú účinnosť, je vhodné uviesť rovnaký rozsah účinku pri rastlinných steroloch, esteroch rastlinných stanolov a rastlinných steroloch/esteroch rastlinných stanolov. V nariadení Komisie (ES) č. 608/2004 ⁽²⁾ sa stanovuje, že konzumácia by nemala presiahnuť 3 g rastlinných sterolov a rastlinných stanolov. Preto je v podmienkach použitia vhodné stanoviť rozsah príjmu len do 3 g.
- (11) Nariadenia (ES) č. 983/2009 a (EÚ) č. 384/2010 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (12) Pri stanovovaní opatrení uvedených v tomto nariadení sa zohľadnili pripomienky žiadateľov a verejnosti zaslané Komisii podľa článku 16 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1924/2006.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012); 10(5): 2693.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 z 31. marca 2004, ktoré sa týka označovania potravín a potravinových prísad s pridanými fytoosterolmi, fytoosterolovými esterami, fytostanolmi a/alebo fytostanolovými esterami (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 44).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (ES) č. 983/2009

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 983/2009 sa mení takto:

1. Prvá položka (týkajúca sa zdravotného tvrdenia „Ukázalo sa, že rastlinné steroly znižujú/redukujú cholesterol v krvi. Vysoký cholesterol je rizikový faktor vzniku koronárnej choroby srdca.“) sa mení takto:

- a) Text v piatom stĺpci (podmienky použitia tvrdenia) sa nahrádza takto:

„Informovanie spotrebiteľa o tom, že priaznivý účinok sa dosiahne pri dennom príjme 1,5 až 3 g rastlinných sterolov. Odkaz na rozsah účinku sa smie uvádzať iba v prípade potravín v rámci týchto kategórií: žlté tukové nátierky, mliečne výrobky, majonéza a šalátové dresingy. Pri odkaze na rozsah účinku sa pre spotrebiteľa musí uviesť rozpätie ,7 až 10 %' v prípade potravín, pri ktorých má byť denný príjem rastlinných sterolov 1,5 až 2,4 g, alebo rozpätie ,10 % až 12,5 %' v prípade potravín, pri ktorých má byť denný príjem rastlinných sterolov 2,5 až 3 g, ako aj čas na dosiahnutie účinku ,o 2 až 3 týždne'.“

- b) Text v siedmom stĺpci (odkaz na stanovisko EFSA) sa nahrádza takto:

„Q-2008-085

Q-2009-00530 a Q-2009-00718

Q-2011-01241“.

2. Druhá položka (týkajúca sa zdravotného tvrdenia „Ukázalo sa, že rastlinné stanolové estery znižujú/redukujú cholesterol v krvi. Vysoký cholesterol je rizikový faktor vzniku koronárnej choroby srdca.“) sa mení takto:

- a) Text v piatom stĺpci (podmienky použitia tvrdenia) sa nahrádza takto:

„Informovanie spotrebiteľa o tom, že priaznivý účinok sa dosiahne pri dennom príjme 1,5 až 3 g rastlinných stanolov. Odkaz na rozsah účinku sa smie uvádzať iba v prípade potravín v rámci týchto kategórií: žlté tukové nátierky, mliečne výrobky, majonéza a šalátové dresingy. Pri odkaze na rozsah účinku sa pre spotrebiteľa musí uviesť rozpätie ,7 až 10 %' v prípade potravín, pri ktorých má byť denný príjem rastlinných stanolov 1,5 až 2,4 g, alebo rozpätie ,10 % až 12,5 %' v prípade potravín, pri ktorých má byť denný príjem rastlinných stanolov 2,5 až 3 g, ako aj čas na dosiahnutie účinku ,o 2 až 3 týždne'.“

- b) Text v siedmom stĺpci (odkaz na stanovisko EFSA) sa nahrádza takto:

„Q-2008-118

Q-2009-00530 a Q-2009-00718

Q-2011-00851

Q-2011-01241“.

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 384/2010

Prvá položka prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 384/2010 (týkajúca sa zdravotného tvrdenia „Ukázalo sa, že rastlinné steroly a rastlinné stanolové estery znižujú/redukujú cholesterol v krvi. Vysoký cholesterol je rizikovým faktorom vzniku koronárnej choroby srdca.“) sa mení takto:

- a) Text v piatom stĺpci (podmienky použitia tvrdenia) sa nahrádza takto:

„Informovanie spotrebiteľa o tom, že priaznivý účinok sa dosiahne pri dennom príjme 1,5 až 3 g rastlinných sterolov/stanolov. Odkaz na rozsah účinku sa smie uvádzať iba v prípade potravín v rámci týchto kategórií: žlté tukové nátierky, mliečne výrobky, majonéza a šalátové dresingy. Pri odkaze na rozsah účinku sa pre spotrebiteľa musí uviesť rozpätie ,7 až 10 %' v prípade potravín, pri ktorých má byť denný príjem rastlinných sterolov/stanolov 1,5 až 2,4 g, alebo rozpätie ,10 % až 12,5 %' v prípade potravín, pri ktorých má byť denný príjem rastlinných sterolov/stanolov 2,5 až 3 g, ako aj čas na dosiahnutie účinku ,o 2 až 3 týždne'.“

b) Text v siedmom stĺpci (odkaz na stanovisko EFSA) sa nahrádza takto:

„Q-2008-779

Q-2009-00530 a Q-2009-00718

Q-2011-01241“.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 687/2014**z 20. júna 2014,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 185/2010, pokiaľ ide o objasnenie, harmonizáciu a zjednodušenie opatrení bezpečnostnej ochrany letectva, rovnocennosť bezpečnostných noriem a opatrenia bezpečnostnej ochrany leteckého nákladu a leteckej pošty****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 z 11. marca 2008 o spoločných pravidlách v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva a o zrušení nariadenia (ES) č. 2320/2002 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) Skúsenosti s vykonávaním nariadenia Komisie (EÚ) č. 185/2010 ⁽²⁾ ukázali, že je potrebné zmeniť spôsob, akým sa vykonávajú určité spoločné základné normy.
- (2) Určité špecifické opatrenia bezpečnostnej ochrany letectva by sa mali objasniť, harmonizovať alebo zjednodušiť, aby sa zlepšila právna zrozumiteľnosť a nedochádzalo k odlišným výkladom právnych predpisov, a aby sa ešte viac zaistilo optimálne vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany letectva.
- (3) Zmeny sa týkajú vykonávania obmedzeného počtu opatrení súvisiacich so zakázanými predmetmi, s bezpečnosťou lietadla, bezpečnostnou kontrolou nákladu, poštových zásielok, dodávok potrebných počas letu a letiskových dodávok a s bezpečnostnými zariadeniami.
- (4) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 272/2009 ⁽³⁾ by Komisia mala uznať rovnocennosť noriem bezpečnostnej ochrany letectva z tretích krajín, ako aj z iných krajín a území, na ktoré sa nevzťahujú ustanovenia hlavy VI ZFEÚ pod podmienkou, že sú splnené kritériá stanovené v danom nariadení.
- (5) Komisia si overila, že letiská na ostrovoch Guernsey, Isle of Man a Jersey spĺňajú kritériá stanovené v časti E prílohy k nariadeniu (ES) č. 272/2009.
- (6) V prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010 je uvedený zoznam tretích krajín a iných krajín a území, na ktoré sa nevzťahujú ustanovenia hlavy VI ZFEÚ, a ktoré sú uznané za krajiny a územia uplatňujúce normy bezpečnostnej ochrany rovnocenné so spoločnými základnými normami stanovenými v nariadení (ES) č. 272/2009.
- (7) Tak v nariadení Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽⁴⁾, ako aj v nariadení (EÚ) č. 185/2010 sú stanovené podobné bezpečnostné požiadavky týkajúce sa subjektov zabezpečujúcich prepravu leteckého nákladu a pošty.
- (8) Bezpečnostné požiadavky týkajúce sa programu oprávneného zástupcu pre bezpečnostnú ochranu letectva a programu známeho odosielateľa vymedzené v nariadení (EÚ) č. 185/2010, ako aj programu schváleného hospodárskeho subjektu pre colné postupy vymedzeného v nariadení (EHS) č. 2454/93 by sa mali viac zjednotiť v snahe umožniť vzájomné uznávanie, ktoré pomôže dotknutému odvetviu a vládnym orgánom, pričom zostanú zachované existujúce úrovne bezpečnostnej ochrany.
- (9) Nariadenie (EÚ) č. 185/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre bezpečnostnú ochranu civilného letectva,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 72.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 185/2010 zo 4. marca 2010 o ustanovení podrobných opatrení na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany civilného letectva (Ú. v. EÚ L 55, 5.3.2010, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 272/2009 z 2. apríla 2009, ktorým sa dopĺňajú spoločné základné normy bezpečnostnej ochrany civilného letectva stanovené v prílohe k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 (Ú. v. EÚ L 91, 3.4.2009, s. 7).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bod 5 písm. o) prílohy sa uplatňuje od 1. júla 2014.

Bod 10 písm. b) a bod 11 písm. b) prílohy sa uplatňujú od 1. marca 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Príloha nariadenia (EÚ) č. 185/2010 sa mení takto:

1. Kapitola 1 sa mení takto:

a) Dopĺňa sa tento bod 1.0.5:

„1.0.5. Odkazy na tretie krajiny v tejto kapitole a v prípade potreby v samostatnom rozhodnutí Komisie zahŕňajú iné krajiny a územia, na ktoré sa v súlade s článkom 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nevzťahuje hlava VI uvedenej zmluvy.“

b) Bod 1.3.1.7 sa vypúšťa;

c) Dopĺňa sa tento bod 1.6:

„1.6. ZAKÁZANÉ PREDMETY

1.6.1. Osobám, ktoré nie sú cestujúcimi, sa nepovoľuje mať pri sebe vo vyhradených bezpečnostných priestoroch predmety uvedené v dodatku 1-A.

1.6.2. Výnimku z bodu 1.6.1 možno udeliť pod podmienkou, že daná osoba má povolenie vstupovať do vyhradených bezpečnostných priestorov so zakázanými predmetmi s cieľom vykonávať úlohy, ktoré sú nevyhnutné pre prevádzku letiskových zariadení alebo lietadla alebo pre plnenie služobných povinností počas letu.

1.6.3. S cieľom umožniť overenie zhody medzi osobou, ktorá môže mať pri sebe jeden alebo viac predmetov uvedených v dodatku 1-A, a samotným predmetom, ktorý má pri sebe:

a) je táto osoba povinná mať povolenie a nosiť ho pri sebe. Toto povolenie je uvedené buď na identifikačnom preukaze, ktorý umožňuje vstup do vyhradených bezpečnostných priestorov, alebo v osobitnom písomnom vyhlásení. V povolení sa uvedie predmet, resp. predmety, ktoré môže mať daná osoba pri sebe, buď ako kategória predmetov, alebo ako konkrétny predmet. Ak je povolenie uvedené na identifikačnom preukaze, musí zodpovedať zásade ‚informovanie len v prípade potreby‘; alebo

b) v mieste bezpečnostnej kontroly existuje systém udávajúci, ktoré osoby sú oprávnené mať pri sebe ktorý predmet, resp. predmety, buď ako kategóriu predmetov, alebo konkrétny predmet.

Overenie zhody sa vykoná skôr, ako sa osobe povolí vziať so sebou predmet, resp. predmety do vyhradených bezpečnostných priestorov alebo na palubu lietadla, alebo po výzve osôb vykonávajúcich dohľad alebo hliadky podľa bodu 1.5.1 písm. c).

1.6.4. Predmety uvedené v dodatku 1-A sa môžu vo vyhradených bezpečnostných priestoroch uskladňovať za predpokladu, že sú uložené bezpečne. Predmety uvedené v písm. c), d) a e) dodatku 4-C sa môžu vo vyhradených bezpečnostných priestoroch uskladňovať za predpokladu, že nie sú prístupné pre cestujúcich.“

d) Dopĺňa sa tento dodatok 1-A:

„DODATOK 1-A

OSOBY INÉ AKO CESTUJÚCI

ZOZNAM ZAKÁZANÝCH PREDMETOV

a) *palné a strelné zbrane a iné prostriedky na vystrelenie náboja* – predmety, ktoré môžu alebo budia dojem, že by mohli spôsobiť vážne zranenie vystrelením náboja, vrátane:

- všetkých druhov strelných zbraní, ako sú pištole, revolvery, pušky, brokovnice,
- hračkárskeho zbraní, replík a napodobenín strelných zbraní, ktoré si možno pomýliť so skutočnými zbraňami,
- súčiastok strelných zbraní s výnimkou teleskopických zameriavacích zariadení,
- zbraní na stlačený vzduch a CO₂, ako sú pištole a pušky, do ktorých sa používajú ako náboje plastové či kovové diabolky či broky,

- signálnych pištolí a štartovacích pištolí,
 - lukov, kuší a šípov,
 - zbraní vystreľujúcich harpúny a oštepky,
 - prakov a katapultov;
- b) *omračujúce zariadenia* – zariadenia špeciálne vyhotovené na omráčenie alebo znehybnenie vrátane:
- zariadení spôsobujúcich šoky, ako sú napríklad omračujúce pištole, tasery a omračujúce obušky,
 - zariadení na omráčenie zvierat a jatočných pištolí,
 - ochromujúcich a znehybňujúcich chemických látok, plynov a sprejov, ako sú koreninové spreje, slzný plyn, chemické spreje a spreje na odpudzovanie zvierat;
- c) *výbušniny a zápalné látky a zariadenia* – výbušniny a zápalné látky a zariadenia, ktoré môžu, alebo budia dojem, že by mohli spôsobiť vážne zranenia alebo predstavujú hrozbu pre bezpečnosť lietadla, vrátane:
- munície,
 - výbušných hlavíc,
 - detonátorov a rozbušiek,
 - replík alebo napodobenín výbušných zariadení,
 - mín, granátov a iných vojenských výbušných materiálov,
 - ohňostrojov a inej pyrotechniky,
 - dymotvorných nádob a zásobníkov,
 - dynamitu, pušného prachu a plastických trhavín;
- d) akýkoľvek iný predmet, ktorý môže spôsobiť vážne zranenie a ktorý sa bežne nepoužíva vo vyhradených bezpečnostných priestoroch, napr. nástroje bojových umení, šable, meče atď.“

2. Kapitola 3 sa mení takto:

a) Dopĺňa sa tento bod 3.0.6:

„3.0.6. Odkazy na tretie krajiny v tejto kapitole a v prípade potreby v samostatnom rozhodnutí Komisie zahŕňajú iné krajiny a územia, na ktoré sa v súlade s článkom 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nevzťahuje hlava VI uvedenej zmluvy.“

b) Bod 3.2.1.1 sa nahrádza takto:

„3.2.1.1. Bez ohľadu na to, kde je lietadlo na letisku zaparkované, každé z jeho vonkajších dverí musí byť chránené pred neoprávneným vstupom prostredníctvom:

- a) zabezpečenia toho, aby osoby, ktoré sa usilujú o neoprávnený vstup, boli okamžite zastavené, alebo
- b) zatvorenia jeho vonkajších dverí. V prípade, že sa lietadlo nachádza v citlivej časti, jeho vonkajšie dvere, ktoré nie sú pre osoby prístupné zo zeme, sa považujú za zatvorené, ak boli pomôcky umožňujúce vstup odstránené a umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od lietadla s cieľom vhodným spôsobom zabrániť vstupu osôb, alebo
- c) elektronických prostriedkov, ktoré okamžite odhalia neoprávnený vstup, alebo;
- d) systému vstupu pomocou elektronickej letiskovej identifikačnej karty na všetkých dverách vedúcich priamo na nástupný most/do tunela pre cestujúcich, v blízkosti otvorených dverí do lietadla, ktoré umožňujú vstup iba osobám vyškoleným v súlade s bodom 11.2.3.7. Tieto osoby musia zabezpečiť, aby sa v čase, keď dvere používajú, zabránilo neoprávnenému vstupu.“

c) Dodatok 3-B sa nahrádza takto:

„DODATOK 3-B

BEZPEČNOSTNÁ OCHRANA LIETADLA

TRETIE KRAJINY, AKO AJ INÉ KRAJINY A ÚZEMIA, NA KTORÉ SA V SÚLADE S ČLÁNKOM 355 ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE NEVZŤAHUJE HLAVA VI UVEDENEJ ZMLUVY, KTORÉ SÚ UZNANÉ ZA KRAJINY UPLATŇUJÚCE NORMY BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY ROVNOCENNÉ SO SPOLOČNÝMI ZÁKLADNÝMI NORMAMI

Vzhľadom na bezpečnostnú ochranu lietadla sa za krajiny uplatňujúce normy bezpečnostnej ochrany rovnocenné so spoločnými základnými normami uznávajú tieto tretie krajiny, ako aj iné krajiny a územia, na ktoré sa v súlade s článkom 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nevzťahuje hlava VI uvedenej zmluvy:

Spojené štáty americké

Faerské ostrovy, pokiaľ ide o letisko Vagar

Grónsko, pokiaľ ide o letisko Kangerlussuaq

Guernsey

Jersey

Isle of Man

V prípade, že Komisia získa informácie, podľa ktorých normy bezpečnostnej ochrany uplatňované príslušnou treťou alebo inou krajinou, prípadne iným príslušným územím, ktoré majú výrazný vplyv na celkovú úroveň bezpečnostnej ochrany letectva v Únii, prestali byť rovnocenné so spoločnými základnými normami bezpečnostnej ochrany letectva Únie, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje príslušné orgány členských štátov.

V prípade, že Komisia získa dôveryhodné informácie o opatreniach (vrátane kompenzačných opatrení), ktorými sa potvrdí, že došlo k obnoveniu rovnocennosti relevantných noriem bezpečnostnej ochrany letectva uplatňovaných príslušnou treťou alebo inou krajinou, prípadne príslušným územím, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje príslušné orgány členských štátov.“

3. Kapitola 4 sa mení takto:

a) Dopĺňa sa tento bod 4.0.5:

„4.0.5 Odkazy na tretie krajiny v tejto kapitole a v prípade potreby v samostatnom rozhodnutí Komisie zahŕňajú iné krajiny a územia, na ktoré sa v súlade s článkom 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nevzťahuje hlava VI uvedenej zmluvy.“

b) Dodatok 4-B sa nahrádza takto:

„DODATOK 4-B

CESTUJÚCI A PRÍRUČNÁ BATOŽINA

TRETIE KRAJINY, AKO AJ INÉ KRAJINY A ÚZEMIA, NA KTORÉ SA V SÚLADE S ČLÁNKOM 355 ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE NEVZŤAHUJE HLAVA VI UVEDENEJ ZMLUVY, KTORÉ SÚ UZNANÉ ZA KRAJINY UPLATŇUJÚCE NORMY BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY ROVNOCENNÉ SO SPOLOČNÝMI ZÁKLADNÝMI NORMAMI

V prípade cestujúcich a príručnej batožiny sa za krajiny uplatňujúce normy bezpečnostnej ochrany rovnocenné so spoločnými základnými normami uznávajú tieto tretie krajiny, ako aj iné krajiny a územia, na ktoré sa v súlade s článkom 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nevzťahuje hlava VI uvedenej zmluvy:

Spojené štáty americké

Faerské ostrovy, pokiaľ ide o letisko Vagar

Grónsko, pokiaľ ide o letisko Kangerlussuaq

Guernsey

Jersey**Isle of Man**

V prípade, že Komisia získa informácie, podľa ktorých normy bezpečnostnej ochrany uplatňované príslušnou treťou alebo inou krajinou, prípadne iným príslušným územím, ktoré majú výrazný vplyv na celkovú úroveň bezpečnostnej ochrany letectva v Únii, prestali byť rovnocenné so spoločnými základnými normami bezpečnostnej ochrany letectva Únie, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje príslušné orgány členských štátov.

V prípade, že Komisia získa dôveryhodné informácie o opatreniach (vrátane kompenzačných opatrení), ktorými sa potvrdí, že došlo k obnoveniu rovnocennosti relevantných noriem bezpečnostnej ochrany letectva uplatňovaných príslušnou treťou alebo inou krajinou, prípadne príslušným územím, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje príslušné orgány členských štátov.“

4. Kapitola 5 sa mení takto:

a) Dopĺňa sa tento bod 5.0.5:

„5.0.5. Odkazy na tretie krajiny v tejto kapitole a v prípade potreby v samostatnom rozhodnutí Komisie zahŕňajú iné krajiny a územia, na ktoré sa v súlade s článkom 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nevzťahuje hlava VI uvedenej zmluvy.“

b) Dodatok 5-A sa nahrádza takto:

„DODATOK 5-A**PODANÁ BATOŽINA**

TRETIE KRAJINY, AKO AJ INÉ KRAJINY A ÚZEMIA, NA KTORÉ SA V SÚLADE S ČLÁNKOM 355 ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE NEVZŤAHUJE HLAVA VI UVEDENEJ ZMLUVY, KTORÉ SÚ UZNANÉ ZA KRAJINY UPLATŇUJÚCE NORMY BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY ROVNOCENNÉ SO SPOLOČNÝMI ZÁKLADNÝMI NORMAMI

V prípade podanej batožiny sa za krajiny uplatňujúce normy bezpečnostnej ochrany rovnocenné so spoločnými základnými normami uznávajú tieto tretie krajiny, ako aj iné krajiny a územia, na ktoré sa v súlade s článkom 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nevzťahuje hlava VI uvedenej zmluvy:

Spojené štáty americké**Faerské ostrovy, pokiaľ ide o letisko Vagar****Grónsko, pokiaľ ide o letisko Kangerlussuaq****Guernsey****Jersey****Isle of Man**

V prípade, že Komisia získa informácie, podľa ktorých normy bezpečnostnej ochrany uplatňované príslušnou treťou alebo inou krajinou, prípadne iným príslušným územím, ktoré majú výrazný vplyv na celkovú úroveň bezpečnostnej ochrany letectva v Únii, prestali byť rovnocenné so spoločnými základnými normami bezpečnostnej ochrany letectva Únie, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje príslušné orgány členských štátov.

V prípade, že Komisia získa dôveryhodné informácie o opatreniach (vrátane kompenzačných opatrení), ktorými sa potvrdí, že došlo k obnoveniu rovnocennosti relevantných noriem bezpečnostnej ochrany letectva uplatňovaných príslušnou treťou alebo inou krajinou, prípadne príslušným územím, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje príslušné orgány členských štátov.“

5. Kapitola 6 sa mení takto:

a) Dopĺňa sa tento bod 6.0.3:

„6.0.3. Odkazy na tretie krajiny v tejto kapitole a v prípade potreby v samostatnom rozhodnutí Komisie zahŕňajú iné krajiny a územia, na ktoré sa v súlade s článkom 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nevzťahuje hlava VI uvedenej zmluvy.“

b) V bode 6.3.1.2 sa písm. b) nahrádza takto:

„b) Príslušný orgán alebo overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ konajúci v jeho mene preskúma bezpečnostný program a potom na mieste overí určené lokality s cieľom posúdiť, či žiadateľ dosahuje súlad s požiadavkami nariadenia (ES) č. 300/2008 a jeho vykonávacích aktov.

Okrem požiadaviek v bode 6.2 sa preskúmanie lokality žiadateľa príslušným colným orgánom v súlade s článkom 14n nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 (*) považuje za previerku na mieste, ak k nemu nedošlo skôr ako 3 roky pred dátumom, kedy žiadateľ požiadal o schválenie ako oprávnený zástupca. Osvedčenie SHS a príslušný posudok colných orgánov poskytne žiadateľ na ďalšiu kontrolu.

(*) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).“

c) V bode 6.3.1.4 sa dopĺňa tento odsek:

„Okrem požiadaviek v bode 6.2 sa preskúmanie lokality oprávneného zástupcu príslušným colným orgánom v súlade s článkom 14n nariadenia (EHS) č. 2454/93 považuje za previerku na mieste.“

d) Bod 6.3.1.5 sa nahrádza takto:

„6.3.1.5. Ak príslušný orgán už nie je presvedčený o tom, že oprávnený zástupca dosahuje súlad s požiadavkami nariadenia (ES) č. 300/2008 a jeho vykonávacích aktov, odoberie mu štatút oprávneného zástupcu pre určenú lokalitu, resp. lokality.

Ak subjekt viac nie je držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. b) alebo c) nariadenia (EHS) č. 2454/93 alebo mu bola platnosť osvedčenia SHS pozastavená z dôvodu nesúladu s článkom 14k uvedeného nariadenia, príslušný orgán podnikne príslušné kroky, ktorými sa zabezpečí o tom, že oprávnený zástupca spĺňa požiadavky nariadenia (ES) č. 300/2008.

Daný subjekt informuje príslušný orgán o všetkých zmenách týkajúcich sa jeho osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. b) alebo c) nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Ihneď po odobratí štatútu a v každom prípade do 24 hodín príslušný orgán zabezpečí, aby sa zmena štatútu bývalého oprávneného zástupcu uviedla v „databáze Únie o bezpečnosti dodávateľského reťazca.“

e) Dopĺňa sa tento bod 6.3.1.8:

„6.3.1.8. Príslušný orgán sprístupní colnému orgánu všetky informácie týkajúce sa štatútu oprávneného zástupcu, ktoré by mohli byť dôležité vo vzťahu k vlastníctvu osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. b) alebo c) nariadenia (EHS) č. 2454/93. Ide aj o informácie týkajúce sa nových schválení oprávnených zástupcov, odobratia štatútu oprávneného zástupcu, opätovného overenia a inšpekcií, plánov overovania a výsledkov týchto posúdení.

Najneskôr do 1. marca 2015 sa rozhodne o podrobnostiach, za akých sa má táto výmena informácií medzi príslušným orgánom a vnútroštátnymi colnými orgánmi uskutočňovať.“

f) Bod 6.3.2.3 sa nahrádza takto:

„6.3.2.3 Oprávnený zástupca zabezpečí, aby zásielky, v prípade ktorých sa ešte nevykonali všetky požadované kontroly bezpečnostnej ochrany, boli:

a) podrobené detekčnej kontrole v súlade s bodom 6.2, alebo

b) prijaté na uskladnenie na plnú zodpovednosť oprávneného zástupcu, pred výberom neboli identifikovateľné ako zásielky na leteckú prepravu a boli vybrané nezávisle bez intervencie odosielateľa alebo akejkoľvek osoby či akéhokoľvek subjektu, ktorý nebol vymenovaný a na tento účel vyskolený oprávneným zástupcom.

Písmeno b) sa môže uplatňovať len v prípade, ak odosielateľ nemôže predvídať, že má byť zásielka prepravovaná letecky.“

g) V bode 6.3.2.6 sa písm. e) nahrádza takto:

„e) dôvod vydania bezpečnostného štatútu, kde sa uvedie:

- ‚KC‘, čo znamená zásielku prijatú od známeho odosielateľa, alebo
- ‚AC‘, čo znamená zásielku prijatú od známeho odosielateľa pre nákladné lietadlo, alebo
- ‚RA‘, čo znamená zásielku vybratú oprávneným zástupcom, alebo
- použitý prostriedok alebo metóda detekčnej kontroly, alebo
- dôvody oslobodenia zásielky od detekčnej kontroly;“.

h) Bod 6.4.1.2 sa nahrádza takto:

„6.4.1.2. Príslušný orgán každého členského štátu vymedzí vo svojom vnútroštátnom programe bezpečnostnej ochrany civilného letectva, ako sa uvádza v článku 10 nariadenia (ES) č. 300/2008, zodpovednosti za vykonávanie tohto postupu na schvaľovanie známych odosielateľov:

a) Žiadateľ požiada o schválenie príslušný orgán toho členského štátu, v ktorom sa nachádza jeho lokalita.

Žiadateľovi sa poskytnú ‚Pokyny pre známych odosielateľov‘ zahrnuté do dodatku 6-B a ‚Overovací kontrolný zoznam pre známych odosielateľov‘ zahrnutý do dodatku 6-C.

b) Príslušný orgán alebo overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ konajúci v jeho mene preverí na mieste určené lokality s cieľom posúdiť, či žiadateľ dosahuje súlad s požiadavkami nariadenia (ES) č. 300/2008 a jeho vykonávacích aktov.

S cieľom posúdiť, či žiadateľ dosiahol súlad s týmito požiadavkami, príslušný orgán alebo overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ konajúci v jeho mene použije ‚Overovací kontrolný zoznam pre známych odosielateľov‘ zahrnutý do dodatku 6-C. Tento kontrolný zoznam zahŕňa vyhlásenie o záväzkoch, ktoré podpíše právny zástupca žiadateľa alebo osoba zodpovedná za bezpečnosť v danej lokalite.

Po vyplnení overovacieho kontrolného zoznamu sa s informáciami v kontrolnom zozname zaobchádza ako s utajovanými skutočnosťami.

Podpísané vyhlásenie uchováva dotknutý príslušný orgán alebo overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a na požiadanie ho sprístupní príslušnému dotknutému orgánu.

c) Preskúmanie lokality žiadateľa príslušným colným orgánom v súlade s článkom 14n nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 sa považuje za previerku na mieste, ak k nemu nedošlo skôr ako 3 roky pred dátumom, kedy žiadateľ požiadal o schválenie ako známy odosielateľ. V týchto prípadoch žiadateľ vyplní informácie požadované v prvej časti ‚Overovacieho kontrolného zoznamu pre známych odosielateľov‘ zahrnutého do dodatku 6-C a zašle ho príslušnému orgánu spoločne s vyhlásením o záväzkoch, ktoré podpíše právny zástupca žiadateľa alebo osoba zodpovedná za bezpečnostnú ochranu v danej lokalite.

Osvedčenie SHS a príslušný posudok colných orgánov poskytne žiadateľ na ďalšiu kontrolu.

Podpísané vyhlásenie uchováva dotknutý príslušný orgán alebo overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a na požiadanie ho sprístupní príslušnému dotknutému orgánu.

d) Ak je príslušný orgán spokojný s informáciami poskytnutými podľa písmen a) a b), prípadne a) a c), zabezpečí, aby boli potrebné detailné údaje odosielateľa zaznamenané do ‚databázy Únie o bezpečnosti dodávateľského reťazca‘ najneskôr v nasledujúci pracovný deň. Keď príslušný orgán zaznamenáva údaje do databázy, prideli každej schválenej lokalite jednoznačný alfanumerický identifikátor v štandardnom formáte.

Ak príslušný orgán nie je spokojný s informáciami poskytnutými podľa písmen a) a b), prípadne a) a c), bezodkladne oznámi subjektu žiadajúcemu o schválenie štatútu známeho odosielateľa svoje dôvody.

- e) Známy odosielateľ sa nepovažuje za schváleného, pokiaľ jeho údaje nie sú uvedené v „databáze Únie o bezpečnosti dodávateľského reťazca.“

- i) V bode 6.4.1.4 sa dopĺňa tento odsek:

„Preskúmanie lokality známeho odosielateľa príslušným colným orgánom v súlade s článkom 14n nariadenia (EHS) č. 2454/93 sa považuje za previerku na mieste.“

- j) Bod 6.4.1.5 sa nahrádza takto:

„6.4.1.5 Ak príslušný orgán už nie je presvedčený o tom, že známy odosielateľ dosahuje súlad s požiadavkami nariadenia (ES) č. 300/2008 a jeho vykonávacích aktov, odoberie mu štatút známeho odosielateľa pre určenú lokalitu, resp. lokalitu.

Ak subjekt viac nie je držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. b) alebo c) nariadenia (EHS) č. 2454/93 alebo mu bola platnosť osvedčenia SHS pozastavená z dôvodu nesúladu s článkom 14k uvedeného nariadenia, príslušný orgán podnikne príslušné kroky, ktorými sa ubezpečí o tom, že známy odosielateľ spĺňa požiadavky nariadenia (ES) č. 300/2008.

Daný subjekt informuje príslušný orgán o všetkých zmenách týkajúcich sa jeho osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. b) alebo c) nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Ihneď po odobratí štatútu a v každom prípade do 24 hodín príslušný orgán zabezpečí, aby sa zmena štatútu bývalého známeho odosielateľa uviedla v „databáze Únie o bezpečnosti dodávateľského reťazca.“

- k) Dopĺňa sa tento bod 6.4.1.7:

„6.4.1.7. Príslušný orgán sprístupní colnému orgánu všetky informácie týkajúce sa štatútu známeho odosielateľa, ktoré by mohli byť dôležité vo vzťahu k vlastníctvu osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. b) alebo c) nariadenia (EHS) č. 2454/93. Patria sem aj informácie týkajúce sa nových schválení známych odosielateľov, odobratia štatútu známeho odosielateľa, opätovného overenia a inšpekcií, plánov overovania a výsledkov týchto posúdení.

Najneskôr do 1. marca 2015 sa rozhodne o podrobnostiach, za akých sa má táto výmena informácií medzi príslušným orgánom a vnútroštátnymi colnými orgánmi uskutočňovať.“

- l) V bode 6.6.1.1 sa písm. c) nahrádza takto:

„c) vyhlásenie zmluvného dopravcu uvedené v dodatku 6-E odsúhlasuje zmluvný dopravca, ktorý s oprávneným zástupcom, známym odosielateľom alebo známym odosielateľom pre nákladné lietadlo uzatvoril dohodu o preprave, pokiaľ samotný zmluvný dopravca nie je schválený ako oprávnený zástupca.

Podpísané vyhlásenie uchováva oprávnený zástupca, známy odosielateľ alebo známy odosielateľ pre nákladné lietadlo, v ktorého mene sa doprava realizuje. Kópia podpísaného vyhlásenia sa na požiadanie poskytuje aj oprávnenému zástupcovi alebo leteckému dopravcovi, ktorý zásielku prevzal, prípadne dotknutému príslušnému orgánu, alebo“.

- m) Bod 6.8.2.3 sa nahrádza takto:

„6.8.2.3 Príslušný orgán môže určiť leteckého dopravcu za ACC3 na obmedzené obdobie končiac najneskôr 30. júna 2016 v prípade, že sa overenie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ nemohlo uskutočniť z objektívnych dôvodov, za ktoré letecký dopravca nezodpovedá. Ak sa takéto určenie udolí na obdobie viac ako šesť mesiacov, príslušný orgán overí, či letecký dopravca uplatňuje interný program zabezpečenia kvality bezpečnostnej ochrany, ktorý je rovnocenný s overením bezpečnostnej ochrany letectva EÚ.“

n) V bode 6.8.3.1 sa písm. c) nahrádza takto:

„c) požadované kontroly bezpečnostnej ochrany zásielky nevykonal známy odosielateľ pre nákladné lietadlo v rámci zodpovednosti ACC3 alebo oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, zásielka nebola chránená pred protiprávnymi zásahmi od momentu, keď sa tieto kontroly bezpečnostnej ochrany vykonali až do naloženia do lietadla, a zásielka sa nedopravuje na osobnom lietadle, alebo“.

o) Bod 6.8.3.2 sa nahrádza takto:

„6.8.3.2. Náklad a pošta dopravované do Únie sa musia podrobovať detekčnej kontrole použitím jedného z prostriedkov a metód uvedených v bode 6.2.1 na úrovni dostatočnej na to, aby sa riadne zabezpečilo, že neobsahujú žiadne zakázané predmety.“

p) V bode 6.8.3.3 sa písm. a) nahrádza takto:

„a) s nákladom alebo poštou určenými na transfer alebo tranzit, aby detekčnú kontrolu v súlade s bodom 6.8.3.2 uskutočnil sám alebo aby ju realizoval subjekt overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany EÚ v mieste pôvodu alebo na inom mieste v rámci dodávateľského reťazca a aby takéto zásielky boli chránené pred neoprávnenými zásahmi od momentu, keď sa tieto kontroly bezpečnostnej ochrany vykonali, a to až do naloženia do lietadla.“

q) V bode 6.8.4.1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„6.8.4.1. Aby sa subjekty so sídlami v tretích krajinách mohli stať oprávnenými zástupcami overenými z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ alebo známymi odosielateľmi, musia byť overené podľa jednej z nasledujúcich dvoch možností a uvedené v databáze subjektov ACC3, ktorým priamo doručujú náklad alebo poštu na účely dopravy do Únie.“.

r) Doplňajú sa tieto body 6.8.4.4 až 6.8.4.6:

„6.8.4.4. Subjekt zabezpečujúci prepravu leteckého nákladu a leteckej pošty prostredníctvom siete viacerých lokalít v tretích krajinách môže získať jednotné označenie oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ pre všetky lokality siete za predpokladu, že:

- a) príslušné operácie bezpečnostnej ochrany letectva v rámci siete vrátane dopravných služieb medzi jednotlivými lokalitami sú súčasťou jednotného programu bezpečnostnej ochrany alebo štandardizovaných programov bezpečnostnej ochrany a
- b) vykonávanie programu (programov) bezpečnostnej ochrany podlieha jednotnému programu vnútorného zabezpečenia kvality bezpečnostnej ochrany, ktorý je rovnocenný s overením bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a
- c) pred určením tejto siete za oprávneného zástupcu bezpečnostnej ochrany letectva EÚ boli overeniu z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ podrobené tieto lokality subjektu:
 - i) lokalita, resp. lokality, z ktorých sú náklad alebo pošta priamo doručované subjektu ACC3 a
 - ii) aspoň dve alebo najmenej 20 % lokalít v sieti, podľa toho, ktoré číslo je vyššie, z ktorých sú náklad alebo pošta odosielané do lokality, resp. lokalít uvedených v bode i) a
 - iii) všetky lokality v tretích krajinách uvedených v dodatku 6-I prílohy k rozhodnutiu Komisie K(2010) 774.

Aby si všetky lokality siete, ktoré nie sú najneskôr do 30. júna 2018 overené, zachovali označenie oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, podrobia sa každoročne od roku udelenia označenia aspoň ďalšie dve lokality alebo najmenej 20 % lokalít, podľa toho, ktoré číslo je vyššie, z ktorých sú náklad alebo pošta odosielané do lokality, resp. lokalít uvedených v písm. c) bode i), overeniu z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, kým nebudú všetky lokality overené.

Overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ vytvorí plán, v ktorom uvedie zoznam náhodne vybraných miest na overenie v každom roku. Tento plán musí byť vytvorený nezávisle od subjektu prevádzkujúceho sieť a nesmie byť daným subjektom menený. Tento plán predstavuje neoddeliteľnú súčasť správy o overení, na základe ktorej sa sieť určuje za oprávneného zástupcu z tretej krajiny overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ.

Po uskutočnení overenia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ sa lokalita v rámci siete považuje za oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v súlade s bodom 6.8.4.2 písm. a).

6.8.4.5. Ak sa na základe overenia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v súvislosti s lokalitou v rámci siete uvedenej v bode 6.8.4.4 písm. c) podbode ii. stanoví, že daná lokalita nespĺnila ciele uvedené v kontrolnom zozname podľa dodatku 6-C2, náklad a pošta pochádzajúce z tejto lokality sa podrobia detekčnej kontrole na mieste v súlade s bodom 6.8.4.2 písm. a), až kým sa overením bezpečnostnej ochrany letectva EÚ nepotvrdí splnenie cieľov uvedených v kontrolnom zozname.

6.8.4.6. Platnosť ustanovení v bodoch 6.8.4.4 až 6.8.4.6 sa končí 30. júna 2018.“

6. Dodatok 6-B sa mení takto:

a) Pred „Úvod“ sa dopĺňa tento odsek:

„Ak ste držiteľom osvedčenia SHS uvedeného v článku 14a ods. 1 písm. b) alebo c) nariadenia (EHS) č. 2454/93 (tzv. osvedčení SHSF a SHSS) a ak lokalitu, pre ktorú žiadate štatút známeho odosielateľa, úspešne preverili colné orgány k dátumu, ktorý nie je skorší ako 3 roky pred dátumom podania žiadosti o štatút známeho odosielateľa, žiadame Vás, aby ste vyplnili a podpísali zákonným zástupcom Vašej spoločnosti časť 1 týkajúcu sa organizácie a úloh, ako aj vyhlásenie o záväzkoch v ‚Overovacom kontrolnom zozname pre známych odosielateľov‘, zahrnutom do dodatku 6-C.“

b) Oddiel „Organizácia a zodpovednosť“ sa nahrádza takto:

„Organizácia a úlohy

Ste povinný poskytnúť podrobné informácie o Vašej organizácii (názov, IČ DPH alebo číslo pridelené obchodnou komorou, prípadne registračné číslo organizácie, číslo osvedčenia SHS a dátum poslednej previerky lokality colnými orgánmi, ak bola vykonaná), adresu lokality, ktorá sa má overiť, ako aj hlavnú adresu organizácie (ak je iná ako adresa lokality, ktorá sa má overiť). Povinný je aj dátum predchádzajúcej overovacej návštevy a v prípade potreby aj posledný jednoznačný alfanumerický identifikátor, ako aj charakter podnikateľskej činnosti, približný počet zamestnancov v danej lokalite, meno a titul osoby zodpovednej za bezpečnostnú ochranu leteckého nákladu/leteckej pošty a kontaktné informácie“;

7. Časť 1 dodatku 6-C sa nahrádza takto:

„Časť 1: Organizácia a úlohy

1.1 Dátum overovania (*)	
dd/mm/yyyy	
1.2 Dátum predchádzajúceho overovania, a ak je to potrebné, jednoznačný identifikátor.	
dd/mm/yyyy	
UNI	
1.3 Názov organizácie, ktorá sa má overiť (*)	
Názov	
Identifikačné číslo DPH/číslo pridelené obchodnou komorou alebo registračné číslo spoločnosti (ak existuje).	
1.4 Informácie o osvedčeniach SHSF alebo SHSS, ak je to potrebné	
Číslo osvedčenia AEO	
Dátum poslednej previerky lokality colnými orgánmi	
1.5 Adresa lokality, ktorá sa má overiť (*)	
Číslo/organizačná jednotka/budova	
Ulica	

Mesto	
PSC	
Krajina	
1.6. Hlavná adresa organizácie (ak je iná ako adresa lokality, ktorá sa má overiť, za predpokladu, že je v tom istom štáte)	
Číslo/organizačná jednotka/ budova	
Ulica	
Mesto	
PSC	
Krajina	
1.7 Charakter podnikateľskej činnosti, resp. činností – druhy spracúvaného nákladu	
1.8 Žiadateľ zodpovedný za:	
a) výrobu b) balenie c) uskladnenie d) expedíciu e) iné, uveďte	
1.9 Približný počet zamestnancov v danej lokalite	
1.10 Meno a funkcia osoby zodpovednej za bezpečnostnú ochranu leteckého nákladu/leteckej pošty (*)	
Názov	
Pracovné zaradenie	
1.11 Kontaktné telefónne číslo	
Tel. č.:	
1.12 E-mailová adresa (*)	
E-mail:“	

8. V dodatku 6-E sa siedma zarážka druhého odseku nahrádza takto:

„– s treťou stranou sa nebude uzatvárať zmluva o subdodávke na dopravu, pokiaľ tretia strana:

- nemá s oprávneným zástupcom, známym odosielateľom alebo známym odosielateľom pre nákladné lietadlo, ktorý zodpovedá za dopravu [to isté meno, ako je uvedené vyššie], uzavretú dohodu zmluvného dopravcu, alebo
- nebola schválená alebo osvedčená príslušným orgánom, alebo
- nemá s podpísaným zmluvným dopravcom uzavretú dohodu zmluvného dopravcu, podľa ktorej tretia strana neosloví ďalšieho subdodávateľa a vykonáva postupy bezpečnostnej ochrany uvedené v tomto vyhlásení. Podpísaný zmluvný dopravca preberá plnú zodpovednosť za celú dopravu v mene oprávneného zástupcu, známeho odosielateľa alebo známeho odosielateľa pre nákladné lietadlo a“.

9. Dodatok 6-F sa nahrádza takto:

„DODATOK 6-F

NÁKLAD A POŠTA

6-Fi

TRETIE KRAJINY, AKO AJ INÉ KRAJINY A ÚZEMIA, NA KTORÉ SA V SÚLADE S ČLÁNKOM 355 ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE NEVZŤAHUJE HLAVA VI UVEDENEJ ZMLUVY, KTORÉ SÚ UZNANÉ ZA KRAJINY UPLATŇUJÚCE NORMY BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY ROVNOCENNÉ SO SPOLOČNÝMI ZÁKLADNÝMI NORMAMI

6-Fii

ZOZNAM TRETÍCH KRAJÍN, AKO AJ INÝCH KRAJÍN A ÚZEMÍ, NA KTORÉ SA V SÚLADE S ČLÁNKOM 355 ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE NEVZŤAHUJE HLAVA VI UVEDENEJ ZMLUVY, A V PRÍPADE KTORÝCH SA NEVYŽADUJE OZNAČENIE ACC3, JE UVEDENÝ V OSOBITNOM ROZHODNUTÍ KOMISIE.

6- Fiii

OVEROVACIE ČINNOSTI TRETÍCH KRAJÍN, AKO AJ INÝCH KRAJÍN A ÚZEMÍ, NA KTORÉ SA V SÚLADE S ČLÁNKOM 355 ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE NEVZŤAHUJE HLAVA VI UVEDENEJ ZMLUVY, KTORÉ SÚ UZNANÉ ZA ROVNOCENNÉ S OVEROVANÍM BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY LETECTVA EÚ.“;

10. Kapitola 8 sa mení takto:

a) Bod 8.0.4 sa nahrádza takto:

„8.0.4. Zoznam zakázaných predmetov v dodávkach potrebných počas letu je rovnaký ako zoznam stanovený v dodatku 1-A. So zakázanými predmetmi sa zaobchádza v súlade s bodom 1.6.“;

b) Bod 8.1.4 sa od 1. marca 2015 nahrádza takto:

„8.1.4. Ustanovenie známych dodávateľov

8.1.4.1. Každý subjekt (ďalej len ‚dodávateľ‘), ktorý zabezpečuje bezpečnostné kontroly uvedené v bode 8.1.5 a zabezpečuje dodávky potrebné počas letu, ktoré však nie sú dodávané priamo do lietadla, ustanovuje za známeho dodávateľa prevádzkovateľ letiska alebo subjekt, ktorému sú zásielky dodávané (ďalej len ‚ustanovujúci subjekt‘). Uvedené sa nevzťahuje na oprávneného dodávateľa.

8.1.4.2. Na účely ustanovenia za známeho dodávateľa, dodávateľ musí predložiť ustanovujúcemu subjektu:

- a) ‚Vyhlásenie o záväzkoch – známy dodávateľ dodávok potrebných počas letu‘ uvedené v dodatku 8-B. Toto vyhlásenie podpisuje právny zástupca; a
- b) program bezpečnostnej ochrany zahŕňajúci bezpečnostné kontroly uvedené v bode 8.1.5.

8.1.4.3. Každý známy dodávateľ sa musí ustanoviť na základe overenia:

- a) relevantnosti a úplnosti programu bezpečnostnej ochrany, pokiaľ ide o bod 8.1.5; a
- b) vykonávania programu bezpečnostnej ochrany bez nedostatkov.

Ak príslušný orgán alebo ustanovujúci subjekt už nie je presvedčený o tom, že známy dodávateľ spĺňa požiadavky uvedené v bode 8.1.5, ustanovujúci subjekt mu bezodkladne odoberie štatút známeho dodávateľa.

8.1.4.4. Príslušný orgán určí vo svojom vnútroštátnom programe bezpečnostnej ochrany civilného letectva podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 300/2008, či overenia programu bezpečnostnej ochrany a jeho vykonávanie uskutoční vnútroštátny audítor, overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, alebo osoba, ktorá koná v mene ustanovujúceho subjektu a bola na tento účel určená a vyškolená.

Overenia sa musia zaznamenávať a v prípade, že v týchto právnych predpisoch nie je uvedené inak, musia sa uskutočniť pred ustanovením a potom každé 2 roky.

V prípade, že sa overenie nevykoná v mene ustanovujúceho subjektu, je potrebné mu všetky záznamy sprístupniť.

8.1.4.5. Overenie vykonávania programu bezpečnostnej ochrany, ktoré potvrdzuje neprítomnosť nedostatkov pozostáva:

- a) z návštevy na mieste dodávateľa každé dva roky; alebo
- b) z pravidelných kontrol po prevzatí dodávok doručených týmto známym dodávateľom, ktoré sa vykonávajú po ustanovení, vrátane:
 - overenia, či osoba, ktorá dodávky doručuje v mene známeho dodávateľa, bola náležite vyškolená a
 - overenia, či sú dodávky riadne zabezpečené a
 - detekčnej kontroly dodávok vykonanej rovnakým spôsobom ako v prípade dodávok od neznámeho dodávateľa.

Tieto kontroly sa musia vykonávať náhodným spôsobom buď aspoň raz za tri mesiace, alebo v prípade 20 % dodávok od známeho dodávateľa určených pre ustanovujúci subjekt.

Možnosť b) sa môže použiť iba vtedy, ak príslušný orgán vo svojom vnútroštátnom programe bezpečnostnej ochrany civilného letectva určí, že overenie vykonáva osoba, ktorá koná v mene ustanovujúceho subjektu.

8.1.4.6. Používané metódy a postupy, ktoré sa majú dodržať počas ustanovenia a po ustanovení, sa vymedzia v programe bezpečnostnej ochrany ustanovujúceho subjektu.

8.1.4.7. Ustanovujúci subjekt uchováva:

- a) zoznam všetkých ním ustanovených známych dodávateľov a dátum vypršania platnosti ustanovenia a
- b) podpísané vyhlásenie, kópiu programu bezpečnostnej ochrany, ako aj všetky správy o jeho vykonávaní v prípade každého známeho dodávateľa najmenej 6 mesiacov po vypršaní platnosti jeho ustanovenia.

Tieto dokumenty sa na požiadanie sprístupnia príslušnému orgánu na účely monitorovania súladu.“

11. Kapitola 9 sa mení takto:

a) Bod 9.0.4 sa nahrádza takto:

„9.0.4. Zoznam zakázaných predmetov v letiskových dodávkach je rovnaký ako zoznam stanovený v dodatku 1-A. So zakázanými predmetmi sa zaobchádza v súlade s bodom 1.6.“

b) Bod 9.1.3 sa od 1. marca 2015 nahrádza takto:

„9.1.3. **Ustanovenie známych dodávateľov**

9.1.3.1. Každý subjekt (ďalej len „dodávateľ“), ktorý zabezpečuje bezpečnostné kontroly uvedené v bode 9.1.4 a zabezpečuje letiskové dodávky, ustanovuje za známeho dodávateľa prevádzkovateľ letiska.

9.1.3.2. Na účely ustanovenia za známeho dodávateľa, dodávateľ musí predložiť prevádzkovateľovi letiska:

- a) ‚Vyhlásenie o záväzkoch – známy dodávateľ letiskových dodávok‘ uvedené v dodatku 9-A. Toto vyhlásenie podpisuje právny zástupca a
- b) program bezpečnostnej ochrany zahŕňajúci bezpečnostné kontroly uvedené v bode 9.1.4.

9.1.3.3. Každý známy dodávateľ sa musí ustanoviť na základe overenia:

- a) relevantnosti a úplnosti programu bezpečnostnej ochrany, pokiaľ ide o bod 9.1.4 a
- b) vykonávania programu bezpečnostnej ochrany bez nedostatkov.

Ak príslušný orgán alebo prevádzkovateľ letiska už nie je presvedčený o tom, že známy dodávateľ spĺňa požiadavky uvedené v bode 9.1.4, prevádzkovateľ letiska mu bezodkladne odoberie štatút známeho dodávateľa.

- 9.1.3.4. Príslušný orgán určí vo svojom vnútroštátnom programe bezpečnostnej ochrany civilného letectva podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 300/2008, či overenia programu bezpečnostnej ochrany a jeho vykonávanie uskutoční vnútroštátny audítor, overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, alebo osoba, ktorá koná v mene prevádzkovateľa letiska a bola na tento účel určená a vyškolená.

Overenia sa musia zaznamenávať a v prípade, že v týchto právnych predpisoch nie je uvedené inak, musia sa uskutočniť pred ustanovením a potom každé 2 roky.

V prípade, že sa overenie nevykoná v mene prevádzkovateľa letiska, je potrebné mu všetky záznamy sprístupniť.

- 9.1.3.5. Overenie vykonávania programu bezpečnostnej ochrany, ktoré potvrdzuje neprítomnosť nedostatkov pozostáva:

- a) z návštevy na mieste dodávateľa každé dva roky; alebo
- b) z pravidelných kontrol pri vstupe dodávok doručených týmto známym dodávateľom do vyhradených bezpečnostných priestorov, ktoré sa vykonávajú po ustanovení, vrátane:
 - overenia, či osoba, ktorá dodávky doručuje v mene známeho dodávateľa, bola náležite vyškolená a
 - overenia, či sú dodávky riadne zabezpečené a
 - detekčnej kontroly dodávok vykonanej rovnakým spôsobom ako v prípade dodávok od neznámeho dodávateľa.

Tieto kontroly sa musia vykonávať náhodným spôsobom buď aspoň raz za tri mesiace, alebo na 20 % dodávok od známeho dodávateľa určených prevádzkovateľovi letiska.

Možnosť b) sa môže použiť iba vtedy, ak príslušný orgán vo svojom vnútroštátnom programe bezpečnostnej ochrany civilného letectva určí, že overenie vykonáva osoba, ktorá koná v mene prevádzkovateľa letiska.

- 9.1.3.6. Používané metódy a postupy, ktoré sa majú dodržať počas ustanovenia a po ustanovení, sa vymedzia v programe bezpečnostnej ochrany prevádzkovateľa letiska.

- 9.1.3.7. Prevádzkovateľ letiska uchováva:

- a) zoznam všetkých ním ustanovených známych dodávateľov s uvedeným dátumom vypršania platnosti ustanovenia a
- b) podpísané vyhlásenie, kópiu programu bezpečnostnej ochrany, ako aj všetky správy o jeho vykonávaní v prípade každého známeho dodávateľa najmenej 6 mesiacov po vypršaní platnosti jeho ustanovenia.

Tieto dokumenty sa na požiadanie sprístupnia príslušnému orgánu na účely monitorovania súladu.“

12. Kapitola 12 sa mení takto:

- a) Bod 12.4.2 „**Normy pre EDS**“ sa nahrádza takto:

„12.4.2. **Normy pre EDS**

12.4.2.1. Všetky EDS inštalované pred 1. septembrom 2014 musia spĺňať minimálne úroveň 2.

12.4.2.2. Platnosť úrovne 2 sa skončí 1. septembra 2020.

12.4.2.3. Príslušný orgán môže povoliť, aby sa EDS úrovne 2 inštalované v období od 1. januára 2011 do 1. septembra 2014 mohli naďalej používať, a to najneskôr do 1. septembra 2022.

12.4.2.4. Príslušný orgán informuje Komisiu v prípade, že udelí povolenie, aby sa EDS úrovne 2 smeli naďalej používať po 1. septembri 2020.

12.4.2.5. Všetky EDS inštalované od 1. septembra 2014 musia spĺňať úroveň 3.

12.4.2.6. Všetky EDS musia spĺňať úroveň 3 najneskôr od 1. septembra 2020, pokiaľ sa neuplatňuje bod 12.4.2.3.“

b) Zoznam dodatkov nasledujúcich po bode 12.11 sa nahrádza takto:

„DODATOK 12-A

Podrobné ustanovenia týkajúce sa výkonnostných požiadaviek na WTMD sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-B

Podrobné ustanovenia týkajúce sa výkonnostných požiadaviek na EDS sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-C

Podrobné ustanovenia týkajúce sa výkonnostných požiadaviek na zariadenia na detekčnú kontrolu tekutín, aerosólov a gélov (LAG) sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-D

Podrobné ustanovenia týkajúce sa výkonnostných požiadaviek na EDD sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-E

Podrobné ustanovenia týkajúce sa postupov schvaľovania EDD sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-F

Podrobné ustanovenia týkajúce sa oblastí schvaľovacích skúšok a podmienok skúšky EDD sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-G

Podrobné ustanovenia týkajúce sa požiadaviek na kontrolu kvality EDD sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-H

Podrobné ustanovenia týkajúce sa ‚EDD pri detekcii výbušnín na mieste – normy pre metodiku nasadenia‘ sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-I

Podrobné ustanovenia týkajúce sa ‚EDD pri stopovej detekcii výbušnín zo vzorky pachu – normy pre metodiku nasadenia‘ sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-J

Podrobné ustanovenia týkajúce sa výkonnostných požiadaviek na MDE sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-K

Podrobné ustanovenia týkajúce sa výkonnostných požiadaviek na bezpečnostné skenery sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.

DODATOK 12-L

Podrobné ustanovenia týkajúce sa výkonnostných požiadaviek na zariadenia na stopovú detekciu výbušnín (ETD) sú stanovené v samostatnom rozhodnutí Komisie.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 688/2014**z 20. júna 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

<i>(EUR/100kg)</i>		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MK	113,4
	TR	83,5
	ZZ	98,5
0707 00 05	MK	50,7
	TR	90,3
	ZZ	70,5
0709 93 10	TR	107,9
	ZZ	107,9
0805 50 10	AR	100,3
	TR	141,7
	ZA	140,7
	ZZ	127,6
0808 10 80	AR	125,1
	BR	105,7
	CA	102,6
	CL	92,4
	CN	130,3
	NZ	133,9
	US	223,4
	ZA	126,2
	ZZ	130,0
	0809 10 00	TR
ZZ		250,6
0809 29 00	TR	338,2
	ZZ	338,2
0809 30	MK	87,8
	ZZ	87,8

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

SMERNICE

SMERNICA KOMISIE 2014/79/EÚ

z 20. júna 2014,

ktorou sa mení doplnok C k prílohe II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek, pokiaľ ide o TCEP, TDCP a TCPP

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 46 ods. 2,

keďže:

- (1) Látka tris(2-chlóretyl)fosfát (TCEP), CAS č. 115-96-8, je fosfátester používaný v polyméroch ako zmäkčovadlo spomaľujúce horenie. Hlavnými priemyselnými odvetviami, v ktorých sa TCEP používa, sú stavebnícky, nábytkársky a textilný priemysel. TCEP je podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 ⁽²⁾ klasifikovaný ako karcinogénna látka kategórie 2 a toxická látka pre reprodukciu kategórie 1B.
- (2) Smernicou 2009/48/ES sa stanovujú všeobecné požiadavky na látky, ktoré sú klasifikované ako karcinogénne, mutagénne alebo toxické pre reprodukciu (CMR) podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008. Takéto látky sa nemôžu používať v hračkách, v častiach hračiek alebo v mikroštruktúrne odlišných častiach hračiek okrem prípadov, keď tieto látky a zmesi nie sú dostupné deťom, ak boli schválené rozhodnutím Komisie, alebo keď sú jednotlivé látky a zmesi obsiahnuté v koncentráciách rovných alebo nižších, ako sú príslušné koncentrácie stanovené pre klasifikáciu zmesí obsahujúcich tieto látky ako CMR. Keďže neexistujú žiadne osobitné požiadavky, TCEP teda môže byť obsiahnutý v hračkách v koncentráciách rovných alebo nižších, ako je príslušná koncentrácia stanovená pre klasifikáciu zmesí obsahujúcich túto látku ako CMR, konkrétne 0,5 % s platnosťou od 20. júla 2013 a 0,3 % s platnosťou od 1. júna 2015.
- (3) TCEP bol komplexne hodnotený v roku 2009 v rámci nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 z 23. marca 1993 o vyhodnocovaní a kontrole rizík existujúcich látok ⁽³⁾. V správe o posúdení rizík s názvom „European Union Risk Assessment on TCEP“ (Posúdenie rizík EÚ týkajúce sa TCEP) sa zistilo, že TCEP ľahko migruje a pri požití vedie k toxicite v obličkách, pečeni a mozgu, ktorá spôsobuje poškodenie zdravia a potenciálne aj rakovinu.
- (4) Zo správy o posúdení rizík tiež vyplýva, že od roku 2001 sa TCEP v EÚ nevyrába. Jeho použitie v EÚ sa tak isto znížilo, nakoľko sa TCEP postupne nahrádza inými látkami spomaľujúcimi horenie. Prítomnosť TCEP v hračkách sa však nedá vylúčiť, pretože väčšina hračiek dostupných na trhu EÚ sa dováža, a teda vyrába mimo EÚ.
- (5) S cieľom posúdiť účinky TCEP v hračkách na zdravie, ako aj vhodnosť generických limitov stanovených v smernici 2009/48/ES pre TCEP ako látku CMR, Komisia požiadala o stanovisko Vedecký výbor pre zdravotné a environmentálne riziká (ďalej „výbor SCHER“). Vo svojom stanovisku, prijatom dňa 22. marca 2012 a nazvanom „Opinion on tris(2-chloroethyl)phosphate (TCEP) in toys“ výbor SCHER uvádza, že účinky na zdravie (predovšetkým účinky na obličky) sa pozorovali po opakovanej expozícii 12 mg TCEP/kg telesnej hmotnosti za deň. Výbor SCHER tiež poznamenáva, že obsah TCEP, ktorý zistila dánska Agentúra na ochranu životného prostredia (ďalej len „dánska EPA“) v hračkách (0,5 – 0,6 %), ako sa uvádza v správe tejto agentúry s názvom „Survey and risk assessment of perfume and flavours in toys and childcare articles. Survey of chemical substances in consumer products“ (Prieskum a posúdenie rizika vôní a príchuť v detských hračkách. Prieskum chemických látok v spotrebiteľských výrobkoch) zodpovedá riziku pre deti, a to aj bez zohľadnenia iných typov expozície. Pri zvažovaní

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 84, 5.4.1993, s. 1.

expozície TCEP z iných zdrojov, ako sú hračky (napr. vzduch, prach), výbor SCHER dospel k záveru, že žiadna dodatočná expozícia z hračiek sa nemôže považovať za bezpečnú a odporúča stanoviť limit pre TCEP v hračkách zodpovedajúci detekčnému limitu dostatočne citlivej analytickej metódy.

- (6) Pri zohľadnení uvedeného sa zdá, že všeobecné limitné hodnoty 0,5 % a 0,3 % uvedené v smernici 2009/48/ES nie sú vhodné na ochranu zdravia detí. Po konzultácii so zúčastnenými stranami sa „detekčný limit dostatočne citlivej analytickej metódy“ stanovil pre TCEP na úrovni na 5 mg/kg. Nakoľko tento limit zodpovedá detekčnej úrovni, nie je založený na toxikologickom prístupe.
- (7) Okrem TCEP výbor SCHER posúdil v uvedenom stanovisku z 22. marca 2012 aj halogénové alternatívy, konkrétne tris[2-chlór-1-(chlórmetyl) etyl]-fosfát (TDCP), CAS č. 13674-87-8 a tris(2-chlór-1-metyletyl)-fosfát (TCPP), CAS č. 13674-84-5. Tieto alternatívy sa v posúdení v roku 2008 podľa nariadenia (EHS) č. 793/93.
- (8) Vo svojom posúdení výbor SCHER súhlasí so záverom posúdenia rizík alternatív, že existuje dostatok informácií zo štruktúr, fyzikálno-chemických vlastností, toxikokinetiky a mutagénnych profilov TCEP, TDCP a TCPP na podporu kvalitatívneho krížového prístupu a naznačuje potenciálne obavy, pokiaľ ide o karcinogenitu TCPP prostredníctvom negenotoxického mechanizmu. Podľa výboru SCHER z krížového prístupu vyplýva, že úvahy týkajúce sa TCEP by sa mohli uplatniť aj na halogénové alternatívy, ak sa používajú pri výrobe hračiek.
- (9) TDCP je podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 klasifikovaný ako karcinogénna látka kategórie 2 a v prípade TCPP, hoci nie je klasifikovaný, výbor SCHER identifikoval možné obavy v súvislosti s karcinogenitou. V súlade s uvedenými úvahami v prípade TCEP a so stanoviskom výboru SCHER by sa preto limitné hodnoty pre TDCP a TCPP mali takisto stanoviť na 5 mg/kg.
- (10) V smernici 2009/48/ES sa stanovuje, že na účely ďalšej ochrany zdravia detí sa môžu v prípade potreby stanoviť osobitné limitné hodnoty pre chemické látky v hračkách, ktoré sú určené na hranie pre deti vo veku do 36 mesiacov, alebo v iných hračkách, ktoré sú určené na vkladanie do úst.
- (11) Smernica 2009/48/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (12) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 47 smernice 2009/48/ES,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Doplnok C k prílohe II k smernici 2009/48/ES sa nahrádza takto:

„Doplnok C

Osobitné limitné hodnoty pre chemické látky použité v hračkách, ktoré sú určené na hranie pre deti vo veku do 36 mesiacov, alebo v iných hračkách, ktoré sú určené na vkladanie do úst, prijaté v súlade s článkom 46 ods. 2

Látka	č. CAS	Limitná hodnota
TCEP	115-96-8	5 mg/kg (limit obsahu)
TCPP	13674-84-5	5 mg/kg (limit obsahu)
TDCP	13674-87-8	5 mg/kg (limit obsahu)“

Článok 2

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 21. decembra 2015 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 21. decembra 2015.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

SMERNICA KOMISIE 2014/80/EÚ**z 20. júna 2014,****ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8,

keďže:

- (1) Z prvého preskúmania na základe článku 10 smernice 2006/118/ES vyplynulo, že nie je dispozíciou dost informácií na to, aby sa v prílohe I k uvedenej smernici stanovili nové normy kvality podzemných vôd vzhľadom na akékoľvek znečisťujúce látky, ale zároveň, že v súlade s článkom 8 uvedenej smernice sú potrebné technické úpravy v prílohe II k danej smernici.
- (2) Je potrebné uplatňovať spoločné zásady na určovanie požadovaných úrovní s cieľom zlepšiť porovnateľnosť prahových hodnôt.
- (3) Dusík a fosfor v podzemných vodách vykazujú nezanedbateľný potenciál rizika eutrofizácie pre súvisiace povrchové vody a priamo závislé suchozemské ekosystémy. Členské štáty by pri stanovovaní prahových hodnôt mali ako faktor prispievajúci k celkovému obsahu dusíka a k celkovému obsahu fosforu vziať do úvahy nielen dusičnany, ktoré už sú zahrnuté v prílohe I k smernici 2006/118/ES, a čpavok zahrnutý v prílohe II k uvedenej smernici, ale aj dusitany, buď ako také alebo vo forme fosforečnanov.
- (4) Mala by sa uznať potreba získať nové informácie o iných látkach, ktoré by mohli predstavovať riziko, ako aj potreba reagovať na ne. Preto by sa v rámci spoločnej stratégie uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ⁽²⁾ mal zostaviť kontrolný zoznam látok znečisťujúcich podzemnú vodu s cieľom zvýšiť dostupnosť údajov z monitorovania látok, ktoré predstavujú alebo by mohli predstavovať ohrozenie útvarov podzemnej vody, a uľahčiť tak identifikáciu látok vrátane nových znečisťujúcich látok, pre ktoré by sa mali stanoviť normy kvality podzemnej vody alebo prahové hodnoty.
- (5) Informácie, ktoré poskytujú členské štáty o znečisťujúcich látkach, a indikátory, pre ktoré sa určili prahové hodnoty, predovšetkým vzhľadom na metodiku týkajúcu sa posúdenia chemického stavu podzemných vôd, sa v prvom pláne manažmentu povodia ukázali ako nedostatočné pre správne pochopenie a porovnanie výsledkov. Príslušné požiadavky týkajúce sa informácií, ktoré sa majú poskytnúť, by sa mali objasniť a doplniť, aby sa zabezpečila transparentnosť posúdenia. Poskytnuté informácie by takisto uľahčili porovnanie výsledkov posúdenia chemického stavu jednotlivých členských štátov a predstavovali by prínos pre budúce možné zladenie metodík stanovovania hraničných hodnôt pre podzemné vody.
- (6) Smernica 2006/118/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 9 smernice 2006/118/ES,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha II k smernici 2006/118/ES sa mení v súlade s prílohou k tejto smernici.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19.⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 20. júna 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Príloha II k smernici 2006/118/ES sa mení takto:

1. V časti A sa bod 3 nahrádza takto:

- „3. Kedykoľvek sa z prirodzených hydrogeologických dôvodov vyskytnú zvýšené požadované úrovne látok, iónov alebo ich indikátorov, zohľadnia sa uvedené požadované úrovne v príslušných útvaroch podzemných vôd pri stanovovaní prahových hodnôt. Pri určovaní požadovaných úrovní by sa mali zohľadniť tieto zásady:
- a) určovanie požadovaných úrovní by malo byť založené na charakterizácii útvarov podzemných vôd v súlade s prílohou II k smernici 2000/60/ES a na výsledkoch monitorovania podzemných vôd v súlade s prílohou V k uvedenej smernici. Pri stratégii monitorovania a výklade údajov by sa mala zohľadniť skutočnosť, že podmienky prúdenia a chemického zloženia podzemných vôd sa menia laterálne a horizontálne;
 - b) ak sú k dispozícii len obmedzené údaje z monitorovania, mali by sa získať ďalšie údaje a dovtedy by sa požadované úrovne mali stanoviť na základe obmedzených údajov z monitorovania, prípadne prostredníctvom zjednodušeného postupu použitia čiastkových vzoriek, pri ktorom indikátory nevykazujú žiadny vplyv ľudskej činnosti. Ak sú k dispozícii informácie o geochemických prenosoch a procesoch, mali by sa takisto zohľadniť;
 - c) ak sú k dispozícii nedostatočné údaje z monitorovania podzemných vôd a informácie o geochemických prenosoch a procesoch nie sú vyhovujúce, mali by sa získať ďalšie údaje a dovtedy by sa požadované úrovne mali odhadnúť, prípadne na základe štatistických referenčných výsledkov pre rovnaký typ zvodnených vrstiev v iných oblastiach, z ktorých je k dispozícii viac údajov z monitorovania.“

2. v časti B bode 1 sa dopĺňajú tieto položky:

„Dusitany

Fosfor (celkový obsah)/fosforečnany (*)

(*) Členské štáty sa môžu rozhodnúť určiť prahové hodnoty buď pre fosfor (celkový obsah) alebo pre fosforečnany.“

3. Časť C sa nahrádza takto:

„Časť C

Informácie, ktoré poskytnú členské štáty v súvislosti so znečisťujúcimi látkami, pre ktoré sa určili prahové hodnoty

Členské štáty do plánov manažmentu povodia, ktoré sa majú predložiť v súlade s článkom 13 smernice 2000/60/ES, zahrnú informácie o spôsobe, akým sa dodržiaval postup uvedený v časti A tejto prílohy.

Poskytnú najmä:

- a) informácie o každom útvere alebo skupine útvarov podzemných vôd charakterizovaných ako ohrozených vrátane:
 - i) veľkosti útvarov;
 - ii) každej znečisťujúcej látky alebo indikátora znečistenia, na základe ktorých sa útvary podzemných vôd charakterizovali ako ohrozené;
 - iii) cieľov kvality životného prostredia, s ktorými riziko súvisí, vrátane skutočného alebo možného použitia alebo funkcií útvaru podzemnej vody, ako aj vzťahu medzi útvarmi podzemnej vody a súvisiacimi povrchovými vodami a priamo závislými suchozemskými ekosystémami;
 - iv) prirodzených požadovaných úrovní v útvaroch podzemných vôd v prípade prirodzene sa vyskytujúcich látok;
 - v) informácií o prekročení prahových hodnôt v prípade ich prekročenia.
- b) prahové hodnoty, či už platia na celoštátnej úrovni, na úrovni oblasti povodia alebo časti medzinárodnej oblasti povodia, ktoré leží na území členského štátu alebo na úrovni jednotlivých útvarov alebo skupiny útvarov podzemných vôd;

- c) vzťah medzi prahovými hodnotami a:
- i) v prípade prirodzene sa vyskytujúcich látok požadovými úrovňami;
 - ii) súvisiacimi povrchovými vodami a priamo závislými suchozemskými ekosystémami;
 - iii) cieľmi kvality životného prostredia a ďalšími normami na ochranu vody, ktoré existujú na vnútroštátnej alebo medzinárodnej úrovni alebo na úrovni Únie;
 - iv) akýmkoľvek významnými informáciami z hľadiska toxikológie, ekotoxikológie, stálosti, bioakumulačného potenciálu a tendencie rozptylu znečisťujúcich látok.
- d) metodiku určenia požadových úrovní na základe zásad stanovených v časti A bode 3.
- e) dôvody neurčenia prahových hodnôt pre akékoľvek znečisťujúce látky a indikátory identifikované v časti B.
- f) kľúčové prvky posúdenia chemického stavu podzemných vôd vrátane úrovne, metódy a obdobia zhromažďovania výsledkov z monitorovania, vymedzenia prijateľnej miery prekročenia a metódy jeho výpočtu v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. c) bod i) a bodu 3 prílohy III.

Ak niektoré z údajov uvedených v písmenách a) až f) nie sú zahrnuté do plánov manažmentu povodia, členské štáty poskytnú odôvodnenie tejto skutočnosti v predmetných plánoch.“

ROKOVACIE PORIADKY

ROKOVACÍ PORIADOK RADY PRE DOHLAD EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

RADA PRE DOHLAD EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 12,

so zreteľom na rozhodnutie ECB/2004/2 z 19. februára 2004, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Európskej centrálnej banky ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 13d,

PRIJALA TENTO ROKOVACÍ PORIADOK:

ÚVODNÁ KAPITOLA

Článok 1

Doplňujúci charakter

Tento rokovací poriadok dopĺňa rokovací poriadok Európskej centrálnej banky. Pojmy použité v tomto rokovacom poriadku majú rovnaký význam ako tie, ktoré sú použité v rokovacom poriadku Európskej centrálnej banky.

HLAVA I

RADA PRE DOHLAD

Článok 2

Zasadnutia Rady pre dohľad

2.1. Rada pre dohľad rozhoduje o dátumoch svojich zasadnutí na návrh predsedu. Rada pre dohľad zasadá v zásade pravidelne podľa harmonogramu, ktorý sa určuje s dostatočným časovým predstihom pred začatím každého kalendárneho roka.

2.2. Predseda zvolá zasadnutie Rady pre dohľad, ak žiadosť o zasadnutie podajú aspoň traja jej členovia.

2.3. Predseda môže takisto zvolať zasadnutia Rady pre dohľad, kedykoľvek to pokladá za nevyhnutné. V takých prípadoch sa to podrobne uvedie v sprievodnom liste.

2.4. Na žiadosť predsedu sa rokovania Rady pre dohľad môžu tiež konať formou telekonferencie, pokiaľ proti tomu nevznesú námietku aspoň traja členovia Rady pre dohľad.

Článok 3

Účasť na zasadnutiach Rady pre dohľad

3.1. Pokiaľ neustanoví tento rokovací poriadok inak, na zasadnutiach Rady pre dohľad sa môžu zúčastniť iba jej členovia, a ak príslušný vnútroštátny orgán nie je národnou centrálnou bankou, na týchto zasadnutiach sa môže zúčastniť iba zástupca národnej centrálnej banky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 63.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 33.

3.2. Každého zástupcu príslušného vnútroštátneho orgánu môže zvyčajne sprevádzať jedna osoba. Ak príslušný vnútroštátny orgán nie je národnou centrálnou bankou, tento odsek sa uplatňuje na zástupcu s hlasovacím právom. Tento odsek platí aj v prípade, že sa na zasadnutí zúčastní náhradník, ako je ustanovené v článku 3.3.

3.3. Ak zástupca príslušného vnútroštátneho orgánu alebo v prípade, že príslušný vnútroštátny orgán nie je národnou centrálnou bankou, zástupca národnej centrálnej banky nemôže zúčastniť na zasadnutí, môže písomne vymenovať náhradníka, aby sa na zasadnutí zúčastnil a v prípade potreby na ňom uplatnil svoje hlasovacie právo, pokiaľ sa v písomnom vymenovaní neustanovuje inak. Toto písomné vymenovanie sa posielajú predsedovi včas pred zasadnutím.

3.4. Ak sú predseda aj podpredseda neprítomní, Rade pre dohľad predsedá v prvom rade člen Rady pre dohľad, ktorý je vo funkcii najdlhšie, a v prípade, že dvaja alebo viacerí členovia sú vo funkcii rovnako dlho, Rade pre dohľad predsedá najstarší z nich.

3.5. Na pozvanie predsedu sa na zasadnutiach ako pozorovateľ môže zúčastniť zástupca Európskej komisie a/alebo zástupca Európskeho orgánu pre bankovníctvo. Predseda pozve na zasadnutie zástupcov Komisie a Európskeho orgánu pre bankovníctvo, ak žiadost' o takéto pozvanie podajú aspoň traja členovia Rady pre dohľad. Rada pre dohľad môže pozvať aj ďalšie osoby, aby sa zúčastnili na jej zasadnutiach na základe uplatnenia rovnakých pravidiel, ak to pokladá za vhodné.

Článok 4

Organizácia zasadnutí Rady pre dohľad

4.1. Rada pre dohľad prijíma program každého zasadnutia. Predbežný program zostaví predseda a spravidla sa zasiela spolu so súvisiacimi dokumentmi členom Rady pre dohľad najmenej päť pracovných dní pred príslušným zasadnutím s výnimkou mimoriadnych prípadov, v ktorých predseda koná primerane okolnostiam. Rada pre dohľad môže na návrh predsedu alebo iného člena Rady pre dohľad rozhodnúť o stiahnutí bodov z predbežného programu alebo o zaradení bodov do predbežného programu. S výnimkou mimoriadnych prípadov sa na žiadost' aspoň troch členov Rady pre dohľad bod stiahne z programu, ak sa súvisiace dokumenty nepredložili členom Rady pre dohľad načas.

4.2. Zápisnica z rokovaní Rady pre dohľad sa predkladá na schválenie členom Rady pre dohľad na nasledujúcom zasadnutí (alebo v prípade potreby aj skôr prostredníctvom písomného konania) a podpisuje ju predseda.

Článok 5

Prístup k informáciám

Všetci členovia Rady pre dohľad majú stály prístup k aktualizovaným informáciám o inštitúciách, ktoré sa považujú za významné podľa nariadenia (EÚ) č. 1024/2013. Informácie sprístupnené členom Rady pre dohľad by mali zahŕňať kľúčové prvky informácií, ktoré umožňujú zmysuplné porozumenie týchto inštitúcií. Rada pre dohľad môže na tento účel prijať interné vzory pre výmenu informácií.

Článok 6

Hlasovanie

6.1. Na účely tohto článku sa zástupcovia orgánov akéhokolvek zúčastneného členského štátu spoločne považujú za jedného člena.

6.2. Pokiaľ príslušný vnútroštátny orgán výslovne písomne neustanoví inak, vykoná hlasovacie právo zástupca príslušného vnútroštátneho orgánu alebo jeho náhradník v súlade s článkom 3.3.

6.3. Rada pre dohľad je uznášaniaschopná, ak sú prítomné aspoň dve tretiny jej členov s hlasovacím právom. Ak sa kvórum nedosiahne, môže predseda zvoliť mimoriadne zasadnutie, na ktorom môžu členovia Rady pre dohľad hlasovať bez ohľadu na požadované kvórum.

6.4. Rada pre dohľad pristúpi k hlasovaniu na žiadost' predsedu. Predseda iniciuje hlasovacie konanie aj na základe žiadosti troch členov Rady pre dohľad.

6.5. Pokiaľ nie je v nariadení (EÚ) č. 1024/2013 ustanovené inak, Rada pre dohľad koná na základe jednoduchej väčšiny svojich členov s hlasovacím právom. Každý člen má jeden hlas. Pri rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu. V prípadoch stanovených v článku 26 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 sa uplatňujú pravidlá hlasovania ustanovené v článku 13c rokovacieho poriadku Európskej centrálnej banky.

6.6. Predseda môže iniciovať tajné hlasovanie, ak o to požiadajú aspoň traja členovia Rady pre dohľad s hlasovacím právom.

6.7. Hlasovanie možno uskutočniť aj v písomnom konaní, pokiaľ proti tomu nenamietajú aspoň traja členovia Rady pre dohľad s hlasovacím právom. V takom prípade sa tento bod zaraďí do programu nasledujúceho zasadnutia Rady pre dohľad. Pri písomnom konaní musí mať každý člen Rady pre dohľad zvyčajne najmenej päť pracovných dní na posúdenie bodu programu a zápisnica z takého rokovania sa musí vyhotoviť na nasledujúcom zasadnutí Rady pre dohľad. Ak člen Rady pre dohľad v písomnom konaní výslovne nehlasuje, považuje sa to za súhlas.

Článok 7

Mimoriadne prípady

7.1. V mimoriadnych prípadoch predseda alebo v jeho neprítomnosti podpredseda včas zvolá zasadnutie Rady pre dohľad na účely prijatia potrebných rozhodnutí prípadne aj formou telekonferencie odchyľne od článku 2.4. Pri zvolaní zasadnutia predseda alebo v jeho neprítomnosti podpredseda jasne uvedie v pozvánke, že odchyľne od článku 6.3, ak sa nedosiahne kvórum 50 % pre prijatie rozhodnutí v mimoriadnych prípadoch, zasadnutie sa ukončí a bezprostredne potom sa začne mimoriadne zasadnutie, na ktorom možno prijať rozhodnutia bez ohľadu na uvedené kvórum.

7.2. Rada pre dohľad môže stanoviť ďalšie interné pravidlá pre prijímanie rozhodnutí a ostatných opatrení v mimoriadnych situáciách.

Článok 8

Prenesenie právomoci

8.1. Rada pre dohľad môže poveriť predsedu alebo podpredsedu, aby v jej mene a na jej zodpovednosť prijali jasne vymedzené riadiace alebo administratívne opatrenia vrátane používania nástrojov v rámci prípravy rozhodnutia, ktoré majú neskôr spoločne prijať členovia Rady pre dohľad, a opatrení, ktorými sa vykonávajú konečné rozhodnutia prijaté Radou pre dohľad.

8.2. Rada pre dohľad môže takisto požiadať predsedu alebo podpredsedu, aby prijali: i) konečné znenie opatrenia vymedzeného v článku 8.1 pod podmienkou, že základ takéhoto opatrenia bol už v rámci diskusie určený, a/alebo ii) konečné rozhodnutia, pokiaľ sa takéto prenesenie právomoci týka obmedzených a jasne určených výkonných právomocí, ktorých výkon podlieha prísnemu preskúmvaniu vzhľadom na objektívne kritériá stanovené Radou pre dohľad.

8.3. Prenesenie právomoci a rozhodnutia prijaté v súlade s článkom 8.1 a 8.2 sa zaznamenávajú v zápisnici zo zasadnutí Rady pre dohľad.

HLAVA II

RIADIACI VÝBOR

Článok 9

Riadiaci výbor

V súlade s článkom 26 ods. 10 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 sa týmto zriaďuje riadiaci výbor Rady pre dohľad.

Článok 10

Mandát

- 10.1. Riadiaci výbor podporuje činnosť Rady pre dohľad a zodpovedá za prípravu zasadnutí Rady pre dohľad.
- 10.2. Riadiaci výbor vykonáva svoje prípravné úlohy v záujme Európskej únie ako celku a úplne transparentne spolupracuje s Radou pre dohľad.

Článok 11

Zloženie a vymenovanie členov

- 11.1. Riadiaci výbor sa skladá z ôsmich členov Rady pre dohľad: predsedu a podpredsedu Rady pre dohľad, jedného zástupcu Európskej centrálnej banky (ECB) a piatich zástupcov príslušných vnútroštátnych orgánov.
- 11.2. Na čele riadiaceho výboru stojí predseda Rady pre dohľad alebo v mimoriadnom prípade jeho neprítomnosti podpredseda.
- 11.3. Rada pre dohľad vymenúva zástupcov príslušných vnútroštátnych orgánov, pričom sa zabezpečí spravodlivá rovnováha a rotácia medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi. Rada pre dohľad sa riadi rotačným systémom, podľa ktorého sú príslušné vnútroštátne orgány rozdelené do štyroch skupín podľa poradia založeného na celkových konsolidovaných bankových aktívach v príslušnom zúčastnenom členskom štáte. Každá skupina má v riadiacom výbore aspoň jedného člena. Rada pre dohľad preskúma rozdelenie do skupín raz ročne alebo kedykoľvek, ak členský štát prijme euro a nadviaže úzku spoluprácu s ECB. Rotácia členov v rámci každej skupiny sa riadi abecedným poradím názvov zúčastnených členských štátov v štátnych jazykoch týchto štátov. Zaradenie príslušných vnútroštátnych orgánov do skupín a pridelenie kresiel skupinám v riadiacom výbore sa ustanovuje v prílohe.
- 11.4. Funkčné obdobie zástupcov príslušných vnútroštátnych orgánov ako členov riadiaceho výboru je jeden rok.
- 11.5. Prezident ECB vymenuje zástupcu ECB v riadiacom výbore spomedzi štyroch zástupcov ECB v Rade pre dohľad a stanoví jeho príslušné funkčné obdobie.
- 11.6. Zoznam členov riadiaceho výboru sa pravidelne zverejňuje a aktualizuje.

Článok 12

Zasadnutia riadiaceho výboru

- 12.1. Riadiaci výbor rozhodne o dátumoch svojich zasadnutí na návrh predsedu. Predseda môže takisto zvolať zasadnutia, kedykoľvek to pokladá za nevyhnutné. Na žiadosť predsedu môže riadiaci výbor zvolať zasadnutie aj formou telekonferencie, pokiaľ proti tomu nevznesú námietku aspoň dvaja členovia riadiaceho výboru.
- 12.2. Program každého zasadnutia riadiaceho výboru navrhuje predseda a prijíma ho riadiaci výbor na začiatku zasadnutia riadiaceho výboru. Všetci členovia riadiaceho výboru môžu predsedovi navrhnovať body programu a dokumenty, ktorými by sa mal riadiaci výbor zaoberať.
- 12.3. Program zasadnutí riadiaceho výboru sa sprístupní všetkým členom Rady pre dohľad pred týmto zasadnutím. Zápisnica zo zasadnutí riadiaceho výboru sa sprístupní všetkým členom Rady pre dohľad pred každým nasledujúcim zasadnutím Rady pre dohľad.
- 12.4. Riadiaci výbor môže na návrh predsedu rozhodnúť, že pozve jedného alebo viacerých ostatných členov Rady pre dohľad, aby sa zúčastnili na celom jednom zasadnutí alebo jeho časti. Keď prebiehajú diskusie o špecifických záležitostiach týkajúcich sa jednotlivej úverovej inštitúcie, na zasadnutie sa pozve zástupca príslušného vnútroštátneho orgánu zúčastneného členského štátu, v ktorom sa táto úverová inštitúcia nachádza.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE

Článok 13

Nadobudnutie účinnosti

Tento rokovací poriadok nadobúda účinnosť 1. apríla 2014.

Vo Frankfurt nad Mohanom 31. marca 2014

Predsedníčka Rady pre dohľad

Danièle NOUY

PRÍLOHA

ROTAČNÝ SYSTÉM

Na účely článku 11.3 sa na základe údajov k 31. decembru 2012 uplatňuje tento rotačný systém:

Skupina	Členský štát	Počet kresiel v riadiacom výbore
1	DE FR	1
2	ES IT NL	1
3	BE IE EL LU AT PT FI	2
4	EE CY LV MT SI SK	1

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE č. 1/2014 VÝBORU ZRIADENÉHO PODĽA DOHODY MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ VO VZŤAHU K POSUDZOVANIU ZHODY

z 1. apríla 2014

o zmene kapitoly 6 o tlakových nádobách, kapitoly 16 o stavebných výrobkoch a o aktualizácii
právných odkazov uvedených v prílohe 1

(2014/379/EÚ)

VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 10 ods. 4, článok 10 ods. 5 a článok 18 ods. 2,

keďže:

- (1) Európska únia prijala novú smernicu o prepravovateľných tlakových zariadeniach ⁽¹⁾ a Švajčiarsko zmenilo svoje legislatívne, regulačné a správne ustanovenia, ktoré sa podľa článku 1 ods. 2 dohody považujú za ekvivalentné s uvedeným právnym predpisom Európskej únie,
- (2) Kapitola 6 prílohy 1, Tlakové nádoby, by sa v záujme zohľadnenia tohto vývoja mala zmeniť.
- (3) Európska únia prijala nové nariadenie o stavebných výrobkoch ⁽²⁾ (ďalej len „nariadenie o stavebných výrobkoch“),
- (4) Švajčiarske právne predpisy týkajúce sa stavebných výrobkov (federálny zákon a vyhláška o stavebných výrobkoch) prechádzajú procesom zmien. Švajčiarska vyhláška o akreditácii a určovaní ⁽³⁾, ktorou sa stanovujú príslušné rámcové požiadavky na akreditáciu a určovanie švajčiarskych orgánov posudzovania zhody, však už nadobudla účinnosť;
- (5) Kapitola 16 prílohy 1, Stavebné výrobky, by sa mala zmeniť, najskôr s cieľom zohľadniť v nej nariadenie o stavebných výrobkoch, ktoré Európska únia prijala, a ďalej s cieľom umožniť zmluvným stranám, aby si dovedy, kým Švajčiarsko neprijme ekvivalentné právne predpisy, mohli počas prechodného obdobia vzájomne uznávať výsledky posudzovania zhody potvrdzujúce súlad s nariadením o stavebných výrobkoch. Keď Švajčiarsko prijme právne predpisy ekvivalentné s nariadením o stavebných výrobkoch, zmluvné strany túto zmenu nahradia ďalšou zmenou, pri ktorej zohľadnia prijatie nariadenia o stavebných výrobkoch aj zrevidovaných ekvivalentných švajčiarskych právnych predpisov. Je zrejme, že týmto rozhodnutím sa má zaistiť kontinuita aktivít orgánov posudzovania zhody počas tohto prechodného obdobia a že toto rozhodnutie nemá vplyv na uplatňovanie zásad článku 1 dohody,

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/35/EÚ zo 16. júna 2010 o prepravovateľných tlakových zariadeniach a o zrušení smerníc Rady 76/767/EHS, 84/525/EHS, 84/526/EHS, 84/527/EHS a 1999/36/ES (Ú. v. EÚ L 165, 30.6.2010, p. s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 5).

⁽³⁾ Vyhláška zo 17. júna 1996 o švajčiarskom systéme akreditácie a určovaní testovacích laboratórií a orgánov posudzovania zhody (RO 1996 1904), naposledy zmenená 1. júna 2012 (RO 2012 2887).

- (6) V článku 10 ods. 5 dohody sa stanovuje, že výbor môže na návrh jednej zo zmluvných strán zmeniť prílohy k dohode,

ROZHODOL TAKTO:

1. Kapitola 6 prílohy 1 (Tlakové nádoby) k dohode sa mení v súlade s ustanoveniami uvedenými v dodatku A, ktorý je pripojený k tomuto rozhodnutiu.
2. Švajčiarska konfederácia uznáva výsledky posudzovania zhody uznaných orgánov posudzovania zhody EÚ, ktoré posudzujú zhodu v súlade s požiadavkami nariadenia o stavebných výrobkoch. Európska únia uznáva výsledky posudzovania zhody uznaných orgánov posudzovania zhody Švajčiarska, ktoré posudzujú zhodu v súlade s požiadavkami s nariadenia o stavebných výrobkoch, až do zmeny kapitoly 16 v nadväznosti na prijatie ekvivalentných švajčiarskych právnych predpisov.
Kapitola 16 prílohy 1 (Stavebné výrobky) k dohode sa mení v súlade s ustanoveniami uvedenými v dodatku B, ktorý je pripojený k tomuto rozhodnutiu, a uplatňuje sa počas prechodného obdobia až do takejto zmeny.
3. Príloha 1 k dohode sa mení v súlade s ustanoveniami dodatku C, ktorý je pripojený k tomuto rozhodnutiu.
4. Toto rozhodnutie, vyhotovené v dvoch exemplároch, podpisujú zástupcovia zmluvných strán vo výbore, ktorí sú splnomocnení konať v mene týchto strán. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom posledného podpisu.

V mene Švajčiarskej konfederácie

Christophe PERRITAZ

V Berne 1. apríla 2014

V mene Európskej únie

Fernando PERREAU DE PINNINCK

V Bruseli 1. apríla 2014

DODATOK A

V prílohe 1 (Výrobné úseky) by sa kapitola 6 (Tlakové nádoby) mala vypustiť a nahradiť takto:

„KAPITOLA 6

TLAKOVÉ NÁDOBY

ODDIEL I

Zákonné, technické a správne právne predpisy

Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2

- | | | |
|---------------|------|---|
| Európska únia | 1. | Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/105/ES zo 16. septembra 2009 týkajúca sa jednoduchých tlakových nádob (Ú. v. EÚ L 264, 8.10.2009, s. 12), naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12). |
| | 2. | Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/23/ES z 29. mája 1997 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení (Ú. v. ES L 181, 9.7.1997, s. 1), naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1882/2003 z 29. septembra 2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1). |
| | 3. | Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/35/EÚ zo 16. júna 2010 o prepravovateľných tlakových zariadeniach a o zrušení smerníc Rady 76/767/EHS, 84/525/EHS, 84/526/EHS, 84/527/EHS a 1999/36/ES (Ú. v. EÚ L 165, 30.6.2010, s. 1), ďalej len „smernica 2010/35/EÚ“. |
| | 4. | Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13). |
| Švajčiarsko | 100. | Federálny zákon z 12. júna 2009 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2573) |
| | 101. | Vyhláška z 19. mája 2010 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2583), naposledy zmenená 15. júna 2012 (RO 2012 3631) |
| | 102. | Vyhláška z 20. novembra 2002 o bezpečnosti jednoduchých tlakových nádob (RO 2003 107), naposledy zmenená 19. mája 2010 (RO 2010 2583) |
| | 103. | Vyhláška z 20. novembra 2002 o bezpečnosti tlakových zariadení (RO 2003 38), naposledy zmenená 19. mája 2010 (RO 2010 2583) |
| | 104. | Vyhláška z 31. októbra 2012 týkajúca sa uvádzania nádob na nebezpečný tovar na trh a dohľadu nad trhom (RO 2012 6607) |
| | 105. | Vyhláška z 29. novembra 2002 o cestnej preprave nebezpečného tovaru (RO 2002 4212), naposledy zmenená 31. októbra 2012 (RO 2012 6535 a 6537) |
| | 106. | Vyhláška z 31. októbra 2012 o železničnej a lanovkovej preprave nebezpečného tovaru (RO 2012 6541) |

ODDIEL II

Orgány posudzovania zhody

Výbor zriadený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam orgánov posudzovania zhody v súlade s postupom opísaným v článku 11 dohody.

ODDIEL III

Ustanovujúce úrady

Výbor zriadený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam ustanovujúcich úradov oznámených zmluvnými stranami.

ODDIEL IV

Osobitné pravidlá týkajúce sa ustanovovania orgánov posudzovania zhody

Pri určovaní orgánov posudzovania zhody ustanovujúce úrady dodržiavajú všeobecné zásady uvedené v prílohe 2 k tejto dohode a kritériá posudzovania stanovené v prílohe III k smernici 2009/105/ES, prílohe IV alebo prílohe V k smernici 97/23/ES alebo kapitole 4 smernice 2010/35/EÚ.

ODDIEL V

Doplňujúce ustanovenia**1. Jednoduché tlakové nádoby a tlakové zariadenia**

Pokiaľ ide o výrobcov, ich splnomocnených zástupcov alebo, ak ani jeden z nich nie je prítomný, osobu zodpovednú za umiestňovanie výrobkov na trh, je postačujúce, ak sú držiteľmi technických dokumentov požadovaných vnútroštátnymi orgánmi na inšpekčné účely na území jednej zo zmluvných strán najmenej počas desiatich rokov po poslednom dátume výroby výrobku. Strany sa zaväzujú, že na požiadanie zašlú orgánom druhej zmluvnej strany všetky príslušné dokumenty.

2. Prenosné tlakové zariadenia**1. Prístup na trh**

1. Podľa smernice 2010/35/EÚ alebo prípadne príslušných švajčiarskych právnych predpisov splnomocnený zástupca uvedie na osvedčenie zhody svoje meno a adresu. Na účely tejto povinnosti sa za „splnomocneného zástupcu“ považuje každá fyzická alebo právnická osoba so sídlom v Európskej únii alebo Švajčiarsku, ktorú výrobca písomne splnomocnil na to, aby pri konkrétnych úlohách konala v jeho mene.
2. Podľa smernice 2010/35/EÚ alebo prípadne príslušných švajčiarskych právnych predpisov dovozca na osvedčenie zhody uvedie svoje meno a adresu, na ktorej je možné sa s ním spojiť, alebo tieto údaje k osvedčeniu priloží. Na účely tejto povinnosti sa za „dovozcu“ považuje každá fyzická alebo právnická osoba so sídlom na území Európskej únie alebo Švajčiarska, ktorá uvádza prenosné tlakové zariadenia alebo ich časti z tretej krajiny na trh Európskej únie alebo Švajčiarska.
3. Na účely odsekov 1 a 2 stačí uviesť buď dovozcu alebo splnomocneného zástupcu.

2. Výmena informácií, pokiaľ ide o technickú dokumentáciu, a spolupráca týkajúca sa nápravných opatrení

Na žiadosť príslušného vnútroštátneho orgánu Švajčiarska alebo niektorého členského štátu mu hospodárske subjekty Švajčiarska alebo niektorého členského štátu poskytujú všetky informácie a dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody prenosných tlakových zariadení so smernicou 2010/35/EÚ alebo príslušnými švajčiarskymi právnymi predpismi v jazyku ľahko zrozumiteľnom pre tento orgán alebo v angličtine. S týmto orgánom na jeho žiadosť spolupracujú pri všetkých činnostiach zameraných na odstránenie rizika, ktoré predstavuje prepravovateľné tlakové zariadenie, ktoré uviedli na trh.

3. Identifikácia hospodárskych subjektov

Hospodárske subjekty musia na žiadosť orgánu dohľadu nad trhom niektorého členského štátu EÚ alebo Švajčiarska identifikovať na obdobie aspoň 10 rokov:

- a) všetky hospodárske subjekty, ktoré im dodali prepravovateľné tlakové zariadenie;
- b) všetky hospodárske subjekty, ktorým dodali prepravovateľné tlakové zariadenie.

4. Vzájomná pomoc orgánov dohľadu nad trhom

S cieľom zaistiť účinnú spoluprácu, pokiaľ ide o činnosti týkajúce sa hospodárskych subjektov so sídlom v niektorom členskom štáte alebo vo Švajčiarsku, si orgány dohľadu nad trhom navzájom v primeranom rozsahu pomáhajú tak, že si poskytujú informácie alebo dokumentáciu, vedú príslušné vyšetrovania alebo prijímajú všetky ďalšie vhodné opatrenia, zúčastňujú sa vyšetrovaní, ktoré začala viesť druhá zmluvná strana.

5. Postup zaobchádzania s prepravovateľnými tlakovými zariadeniami, ktoré predstavujú riziko na vnútroštátnej úrovni

1. Podľa článku 12 ods. 4 tejto dohody ak orgány dohľadu nad trhom niektorého členského štátu alebo Švajčiarska prijali opatrenia alebo majú dostatočný dôvod domnievať sa, že prepravovateľné tlakové zariadenie, na ktoré sa vzťahuje táto kapitola, predstavuje riziko pre zdravie alebo bezpečnosť ľudí alebo pre iné otázky ochrany verejného záujmu, na ktoré sa vzťahuje smernica 2010/35/EÚ alebo príslušné švajčiarske právne predpisy, a ak sa domnievajú, že sa tento rozpor s požiadavkami nevzťahuje len na ich štátne územie, bezodkladne informujú Európsku komisiu, ostatné členské štáty a Švajčiarsko:

- o výsledkoch hodnotenia a opatreniach, ktorých vykonanie od hospodárskeho subjektu vyžadujú,
- ak príslušný hospodársky subjekt neprijme primerané nápravné opatrenie, o všetkých prijatých primeraných predbežných opatreniach s cieľom zakázať alebo obmedziť prístupenie prepravovateľného tlakového zariadenia na vnútroštátnom trhu, stiahnuť ho z trhu alebo od používateľa.

2. Tieto informácie zahŕňajú všetky dostupné údaje, najmä údaje potrebné na identifikáciu prepravovateľného tlakového zariadenia, ktoré nie je v súlade s požiadavkami, pôvod zariadenia, charakter údajného rozporu s požiadavkami a možné riziko, charakter a trvanie prijatých vnútroštátnych opatrení a stanoviská, ktoré predložil príslušný hospodársky subjekt. Ďalej treba uviesť, či je dôvodom rozporu s požiadavkami buď skutočnosť, že:

- prepravovateľné tlakové zariadenie nespĺňa požiadavky týkajúce sa zdravia alebo bezpečnosti ľudí, alebo iných otázok ochrany verejného záujmu stanovené v právnych predpisoch v oddiele I, alebo že
- existujú nedostatky v normách alebo technických špecifikáciách uvedených v právnych predpisoch v oddiele I.

3. Švajčiarsko alebo členské štáty iné ako členské štáty, ktoré postup začali, bezodkladne informujú Komisiu a ostatné vnútroštátne orgány o všetkých prijatých opatreniach a o všetkých dodatočných dostupných informáciách týkajúcich sa rozporu dotknutého prepravovateľného tlakového zariadenia s požiadavkami.

4. Členské štáty a Švajčiarsko zabezpečia bezodkladné prijatie vhodných restriktívnych opatrení v súvislosti s príslušným tlakovým zariadením, ako napríklad stiahnutie tohto zariadenia z trhu.

5. Prostredníctvom výboru zriadeného podľa článku 10 tejto dohody Švajčiarsko oznámi Európskej únii kontaktné údaje svojho orgánu dohľadu nad trhom, ako aj akékoľvek zmeny týchto údajov.

6. Ochranná doložka

Pokiaľ Švajčiarsko alebo niektorý členský štát nesúhlasí s notifikovaným vnútroštátnym opatrením, informuje o svojich námietkach Európsku komisiu.

1. Námietky voči vnútroštátnym opatreniam

Keď po ukončení postupu stanoveného vo vyššie uvedenom oddiele 5 odseku 3 niektorý členský štát alebo Švajčiarsko vznesie námietky voči opatreniu prijatému Švajčiarskom alebo členskými štátmi, alebo keď sa Európska komisia domnieva, že vnútroštátne opatrenie je v rozpore s príslušnými právnymi predpismi uvedenými v tomto oddiele, Európska komisia začne bezodkladne konzultácie s členskými štátmi, Švajčiarskom a príslušným hospodárskym subjektom či subjektmi a posúdi vnútroštátne opatrenie s cieľom stanoviť či je alebo nie je opodstatnené. Ak sa vnútroštátne opatrenie považuje:

- za opodstatnené, všetky členské štáty a Švajčiarsko prijímú potrebné opatrenia s cieľom zaistiť stiahnutie prepravovateľného tlakového zariadenia, ktoré je v rozpore s požiadavkami, zo svojich trhov a informujú o tom Komisiiu.
- za neopodstatnené, dotknutý členský štát alebo Švajčiarsko ho odvolajú.

2. Nezhoda medzi zmluvnými stranami

Ak medzi zmluvnými stranami dôjde k nezhode, prípad sa predloží spoločnému výboru, ktorý rozhodne o vhodnom spôsobe konania vrátane možnosti nechať vypracovať odbornú štúdiu.

Ak sa výbor domnieva, že opatrenie je:

- opodstatnené, zmluvné strany prijímú potrebné opatrenia s cieľom zaistiť stiahnutie prepravovateľného tlakového zariadenia, ktoré je v rozpore s požiadavkami, zo svojich trhov,
- neopodstatnené, príslušný členský štát alebo Švajčiarsko ho odvolajú.

7. Voľný pohyb prepravovateľných tlakových zariadení

Bez toho, aby boli dotknuté postupy uvedené v odsekoch 3 a 4, žiadny členský štát ani Švajčiarsko nesmie zakázať, obmedziť alebo na svojom území brániť voľnému pohybu, sprístupneniu na trhu a používaniu prepravovateľných tlakových zariadení, ktoré sú v súlade s legislatívnymi ustanoveniami uvedenými v oddiele I.“

DODATOK B

V prílohe 1 (Výrobné úseky) sa kapitola 16 (Stavebné výrobky) vypúšťa a nahrádza takto:

„KAPITOLA 16

STAVEBNÉ VÝROBKY

ODDIEL I

Zákonné, technické a správne právne predpisy

Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 odseky 1 a 2:

- Európska únia
1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 5).
Vykonávacie opatrenia:
 2. Rozhodnutie Komisie 94/23/ES zo 17. januára 1994 o spoločných procesných pravidlách pre Európske technické osvedčenie (Ú. v. ES L 17, 20.1.1994, s. 34).
 - 2a) Rozhodnutie Komisie 94/611/ES z 9. septembra 1994, ktorým sa vykonáva článok 20 smernice 89/106/EHS o stavebných výrobkoch (Ú. v. ES L 241, 16.9.1994, s. 25).
 - 2b) Rozhodnutie Komisie 95/204/ES z 31. mája 1995, ktorým sa vykonáva článok 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS o stavebných výrobkoch (Ú. v. ES L 129, 14.6.1995, s. 23).
 3. Rozhodnutie Komisie 95/467/ES z 24. októbra 1995, ktorým sa vykonáva článok 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS o stavebných výrobkoch (Ú. v. ES L 268, 10.11.1995, s. 29).
 4. Rozhodnutie Komisie 96/577/ES z 24. júna 1996 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na stabilné protipožiarne systémy (Ú. v. ES L 254, 8.10.1996, s. 44).
 5. Rozhodnutie Komisie 96/578/ES z 24. júna 1996 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa sanitárnych zariadení (Ú. v. ES L 254, 8.10.1996, s. 49).
 6. Rozhodnutie Komisie 96/579/ES z 24. júna 1996 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa vybavenia pozemných komunikácií (Ú. v. ES L 254, 8.10.1996, s. 52).
 7. Rozhodnutie Komisie 96/580/ES z 24. júna 1996 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa zavesených stien (Ú. v. ES L 254, 8.10.1996, s. 56).
 8. Rozhodnutie Komisie 96/581/ES z 24. júna 1996 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa geotextílií (Ú. v. ES L 254, 8.10.1996, s. 59).

9. Rozhodnutie Komisie 96/582/ES z 24. júna 1996 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúce sa konštrukčných tesnených systémov zasklenia a kovových kotiev do betónu (Ú. v. ES L 254, 8.10.1996, s. 62).
10. Rozhodnutie Komisie 96/603/ES zo 4. októbra 1996, ktorým sa ustanovuje zoznam výrobkov patriacich do tried A ‚Neprišievajú k požiaru‘ ustanovených v rozhodnutí 94/611/ES, ktorým sa vykonáva článok 20 smernice Rady 89/106/EHS o stavebných výrobkoch (Ú. v. ES L 267, 19.10.1996, s. 23).
11. Rozhodnutie Komisie 97/161/ES zo 17. februára 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o kovové injektážne kotvy do betónu používané na upevnenie ľahkých systémov (Ú. v. ES L 62, 4.3.1997, s. 41).
12. Rozhodnutie Komisie 97/176/ES zo 17. februára 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o výrobky z konštrukčného dreva a doplnkové výrobky (Ú. v. ES L 73, 14.3.1997, s. 19).
13. Rozhodnutie Komisie 97/177/ES zo 17. februára 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o kovové injektované kotvy používané do muriva (Ú. v. ES L 73, 14.3.1997, s. 24).
14. Rozhodnutie Komisie 97/462/ES z 27. júna 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa panelov na báze dreva (Ú. v. ES L 198, 25.7.1997, s. 27).
15. Rozhodnutie Komisie 97/463/ES z 27. júna 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa plastových kotiev používaných do betónu a muriva (Ú. v. ES L 198, 25.7.1997, s. 31).
16. Rozhodnutie Komisie 97/464/ES z 27. júna 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa výrobkov pre kanalizáciu (techniku odpadových vôd) (Ú. v. ES L 198, 25.7.1997, s. 33).
17. Rozhodnutie Komisie 97/555/ES zo 14. júla 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa cementov, stavebných vápni a ostatných hydraulických spojív (Ú. v. ES L 229, 20.8.1997, s. 9).
18. Rozhodnutie Komisie 97/556/ES zo 14. júla 1997 o postupe pri preukazovaní zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o vonkajšie tepelno-izolačné kompozitné systémy/stavebnice so základnou omietkou (ETICS) (Ú. v. ES L 229, 20.8.1997, s. 14).
19. Rozhodnutie Komisie 97/571/ES z 22. júla 1997 o všeobecnom formáte európskeho technického schválenia pre stavebné výrobky (Ú. v. ES L 236, 27.8.1997, s. 7).
20. Rozhodnutie Komisie 97/597/ES zo 14. júla 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o betonársku a predpínaciu oceľ do betónu (Ú. v. ES L 240, 2.9.1997, s. 4).
21. Rozhodnutie Komisie 97/638/ES z 19. septembra 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa spojovacích prostriedkov na drevo určené na stavebné konštrukcie (Ú. v. ES L 268, 1.10.1997, s. 36).
22. Rozhodnutie Komisie 97/740/ES zo 14. októbra 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o murivo a príbuzné výrobky (Ú. v. ES L 299, 4.11.1997, s. 42).

23. Rozhodnutie Komisie 97/808/ES z 20. novembra 1997 o postupe pri preukazovaní zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o podlahoviny (Ú. v. ES L 331, 3.12.1997, s. 18).
24. Rozhodnutie Komisie 98/143/ES z 3. februára o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o systémy mechanicky upevňovaných pružných strešných vodotesných membrán (Ú. v. ES L 42, 14.2.1998, s. 58).
25. Rozhodnutie Komisie 98/213/ES z 9. marca 1998 o postupe overovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS v súvislosti so zostavami vnútorných priečok (Ú. v. ES L 80, 18.3.1998, s. 41).
26. Rozhodnutie Komisie 98/214/ES z 9. marca 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o výrobky z konštrukčných kovov a doplnkové výrobky (Ú. v. ES L 80, 18.3.1998, s. 46).
27. Rozhodnutie Komisie 98/279/ES z 5. decembra 1997 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na nesamonosné trvalé debniace zostavy/systémy na báze dutých tvárnic alebo panelov z izolačných materiálov a niekedy betónu (Ú. v. ES L 127, 29.4.1998, s. 26).
28. o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS vo veci strešných krytín, strešných svetlíkov, strešných okien a doplnkových výrobkov (Ú. v. ES L 194, 10.7.1998, s. 30).
29. Rozhodnutie Komisie 98/437/ES z 30. júna 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o vonkajšie a vnútorné povrchové úpravy stien a stropov (Ú. v. ES L 194, 10.7.1998, s. 39).
30. Rozhodnutie Komisie 98/456/ES z 3. júla 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na dodatočné predpínacie zostavy pre predpínanie konštrukcií (Ú. v. ES L 201, 17.7.1998, s. 112).
31. Rozhodnutie Komisie 98/457/ES z 3. júla 1998 týkajúce sa testov metódou izolovaného horiaceho prvku (SBI) uvedenou v rozhodnutí 94/611/ES, ktorým sa vykonáva článok 20 smernice Rady 89/106/EHS o stavebných výrobkoch (Ú. v. ES L 201, 17.7.1998, s. 114).
32. Rozhodnutie Komisie 98/598/ES z 9. októbra 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúce sa kameniva (Ú. v. ES L 287, 24.10.1998, s. 25).
33. Rozhodnutie Komisie 98/599/ES z 12. októbra 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúce sa aplikácie tekutých strešných vodotesných systémov (Ú. v. ES L 287, 24.10.1998, s. 30).
34. Rozhodnutie Komisie 98/600/ES z 12. októbra 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o samonosné priesvitné strešné zostavy (okrem zostáv na báze skla) (Ú. v. ES L 287, 24.10.1998, s. 35).
35. Rozhodnutie Komisie 98/601/ES z 13. októbra 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o výrobky pre cestné stavby (Ú. v. ES L 287, 24.10.1998, s. 41).

36. Rozhodnutie Komisie 1999/89/ES z 25. januára 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na zostavy pre prefabrikované schodiská (Ú. v. ES L 29, 3.2.1999, s. 34).
37. Rozhodnutie Komisie 1999/90/ES z 25. januára 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o membrány (Ú. v. ES L 29, 3.2.1999, s. 38).
38. Rozhodnutie Komisie 1999/91/ES z 25. januára 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o tepelnoizolačné výrobky (Ú. v. ES L 29, 3.2.1999, s. 44).
39. Rozhodnutie Komisie 1999/92/ES z 25. januára 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na ľahké kompozitné nosníky a stĺpy na báze dreva (Ú. v. ES L 29, 3.2.1999, s. 49).
40. Rozhodnutie Komisie 1999/93/ES z 25. januára 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na dvere, okná, okenice, žalúzie, brány a súvisiace technické vybavenie budov (Ú. v. ES L 29, 3.2.1999, s. 51).
41. Rozhodnutie Komisie 1999/94/ES z 25. januára 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na prefabrikované výrobky z normálneho/ľahkého/autoklávového prevzdušneného betónu (Ú. v. ES L 29, 3.2.1999, s. 55).
- 41a) Rozhodnutie Komisie 1999/453/ES z 18. júna 1999, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 96/579/ES a 97/808/ES o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o vybavenie ciest, prípadne podlahovín (Ú. v. ES L 178, 14.7.1999, s. 50).
42. Rozhodnutie Komisie 1999/454/ES z 22. júna 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o výrobky na protipožiarne upchávky, protipožiarne tesnenia a na požiaru odolnosť (Ú. v. ES L 178, 14.7.1999, s. 52).
43. Rozhodnutie Komisie 1999/455/ES z 22. júna 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na drevené rámové a zrubové prefabrikované zostavy budov (Ú. v. ES L 178, 14.7.1999, s. 56).
44. Rozhodnutie Komisie 1999/469/ES z 25. júna 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o výrobky súvisiace s betónom, maltou a cementovou kašou (Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 27).
45. Rozhodnutie Komisie 1999/470/ES z 29. júna 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na lepidlá na stavebné účely (Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 32).
46. Rozhodnutie Komisie 1999/471/ES z 29. júna 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa zariadení na vykurovanie vnútorných priestorov (Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 37).
47. Rozhodnutie Komisie 1999/472/ES z 1. júla 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa potrubí, zásobníkov a ostatného príslušenstva, ktoré neprichádzajú do kontaktu s vodou určenou na ľudskú spotrebu (Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 42).

48. Rozhodnutie Komisie 2000/147/ES z 8. februára 2000, ktorým sa vykonáva smernica Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o klasifikáciu reakcie stavebných výrobkov na oheň (Ú. v. ES L 50, 23.2.2000, s. 14).
49. Rozhodnutie Komisie 2000/245/ES z 2. februára 2000 o postupe overovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 4 smernice Rady 89/106/EHS, ktoré sa vzťahuje na výrobky z plochého skla, profilovaného skla a sklenených tvárnic (Ú. v. ES L 77, 28.3.2000, s. 13).
50. Rozhodnutie Komisie 2000/273/ES z 27. marca 2000 o postupe overovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o sedem výrobkov pre európske technické schválenia bez ustanovenia (Ú. v. ES L 86, 7.4.2000, s. 15).
51. Rozhodnutie Komisie 2000/367/ES z 3. mája 2000, ktoré vykonáva smernicu Rady 89/106/EHS s ohľadom na klasifikáciu požiarnej odolnosti stavebných výrobkov, stavebných prác a ich častí (Ú. v. ES L 133, 6.6.2000, s. 26).
52. Rozhodnutie Komisie 2000/447/ES z 13. júna 2000 o postupe overovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o prefabrikované nosné sendvičové panely na báze dreva a samonosné ľahké kompozitné panely (Ú. v. ES L 180, 19.0.2000, s. 40).
53. Rozhodnutie Komisie 2000/553/ES zo 6. septembra 2000, ktorým sa vykonáva smernica Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o odolnosti strešných krytín pri pôsobení vonkajšieho zdroja ohňa (Ú. v. ES L 235, 19.9.2000, s. 19).
- 53a) Rozhodnutie Komisie 2000/605/ES z 26. septembra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 96/603/ES, ktorým sa ustanovuje zoznam výrobkov patriacich do tried A ‚Neprišievajú k požiaru‘, ustanovených v rozhodnutí 96/611/ES, ktorým sa vykonáva článok 20 smernice Rady 89/106/EHS o stavebných výrobkoch (Ú. v. ES L 258, 12.10.2000, s. 36).
54. Rozhodnutie Komisie 2000/606/ES z 26. septembra 2000 o postupe pri preukazovaní zhody na získanie európskeho technického osvedčenia bez odporúčania pre stavebné výrobky na základe článku 20 ods. 2 smernice rady 89/106/EHS týkajúceho sa šiestich výrobkov (Ú. v. ES L 258, 12.10.2000, s. 38).
55. Rozhodnutie Komisie 2001/19/ES z 20. decembra 2000 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov na základe článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS o dilatčných spojoch pre cestné mosty (Ú. v. ES L 5, 10.1.2001, s. 6).
56. Rozhodnutie Komisie 2001/308/ES z 31. januára 2001 o postupe overovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS v súvislosti s tepelnoizolačnými obkladovými prvkami vonkajších stien (Ú. v. ES L 107, 18.4.2001, s. 25).
- 56a) Rozhodnutie Komisie 2001/596/ES z 8. januára 2001, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 95/467/ES, 96/578/ES, 96/580/ES, 97/176/ES, 97/462/ES, 97/556/ES, 97/740/ES, 97/808/ES, 98/213/ES, 98/214/ES, 98/279/ES, 98/436/ES, 98/437/ES, 98/599/ES, 98/600/ES, 98/601/ES, 1999/89/ES, 1999/90/ES, 1999/91/ES, 1999/454/ES, 1999/469/ES, 1999/470/ES, 1999/471/ES, 1999/472/ES, 2000/245/ES, 2000/273/ES, 2000/447/ES o postupe preukazovania zhody niektorých stavebných výrobkov podľa článku 20 smernice Rady 89/106/EHS (Ú. v. ES L 209, 2.8.2001, s. 33).
57. Rozhodnutie Komisie 2001/671/ES z 21. augusta 2001, ktorým sa vykonáva smernica Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o klasifikáciu z hľadiska prevedenia striech a strešných krytín pre prípad vonkajšieho požiaru (Ú. v. ES L 235, 4.9.2001, s. 20).
58. Rozhodnutie Komisie 2002/359/ES z 13. mája 2002 o postupe overovania zhody stavebných výrobkov prichádzajúcich do styku s vodou určenou na ľudskú spotrebu podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS (Ú. v. ES L 127, 14.5.2002, s. 16).

59. Rozhodnutie Komisie 2002/592/ES z 15. júla 2002, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 95/467/ES, 96/577/ES, 96/578/ES a 98/598/ES o postupe overovania zhody niektorých stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS v súvislosti s výrobkami zo sadry, stabilnými protipožiarnymi systémami, resp. hygienickými zariadeniami a agregátmi (Ú. v. ES L 192, 20.7.2002, s. 57).
60. Rozhodnutie Komisie 2003/43/ES zo 17. januára 2003, ktorým sa ustanovujú triedy reakcie na oheň pre určité stavebné výrobky (Ú. v. ES L 13, 18.1.2003, s. 35).
61. Rozhodnutie Komisie 2003/312/ES z 9. apríla 2003 o uverejnení odkazu na normy týkajúce sa tepelnoizolačných výrobkov, geotextílií, stálych hasiacich zariadení a sadrových tvárnic podľa smernice Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 114, 8.5.2003, s. 50).
62. Rozhodnutie Komisie 2003/424/ES zo 6. júna 2003, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 96/603/ES, ktorým sa ustanovuje zoznam výrobkov patriacich do tried A ‚Nepriispievajú k požiaru‘ ustanovených v rozhodnutí 94/611/ES, ktorým sa vykonáva článok 20 smernice Rady 89/106/EHS o stavebných výrobkoch (Ú. v. EÚ L 144, 12.6.2003, s. 9).
63. Rozhodnutie Komisie 2003/593/ES zo 7. augusta 2003, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/43/ES o ustanovení tried požiarnej odolnosti určitých stavebných výrobkov (Ú. v. EÚ L 201, 8.8.2003, s. 25).
64. Rozhodnutie Komisie 2003/629/EC z 27. augusta 2003, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/367/ES s ohľadom na klasifikáciu požiarnej odolnosti stavebných výrobkov, pokiaľ ide o zaradenie výrobkov na reguláciu dymu a tepla do tejto klasifikácie (Ú. v. EÚ L 218, 30.8.2003, s. 51).
65. Rozhodnutie Komisie 2003/632/ES z 26. augusta 2003, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/147/ES, ktorým sa vykonáva smernica Rady 89/106/EHS s ohľadom na klasifikáciu požiarnej odolnosti stavebných výrobkov (Ú. v. EÚ L 220, 3.9.2003, s. 5).
66. Rozhodnutie Komisie 2003/639/ES zo 4. septembra 2003 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, ktorý sa týka svorníkov pre konštrukčné spoje (Ú. v. EÚ L 226, 10.9.2003, s. 18).
67. Rozhodnutie Komisie 2003/640/ES zo 4. septembra 2003 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, ktorý sa týka zostáv vonkajších obkladov stien (Ú. v. EÚ L 226, 10.9.2003, s. 21).
68. Rozhodnutie Komisie 2003/655/ES z 12. septembra 2003 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, ktorý sa týka vodotesných zostáv krytín podláh a stien mokrých priestorov (Ú. v. EÚ L 231, 17.9.2003, s. 12).
69. Rozhodnutie Komisie 2003/656/ES z 12. septembra 2003 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, ktorý sa týka Európskeho technického schválenia siedmich výrobkov bez usmernenia (Ú. v. EÚ L 231, 17.9.2003, s. 15).
70. Rozhodnutie Komisie 2003/722/ES zo 6. októbra 2003 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, ktorý sa týka hydroizolačných zostáv nanášaných na mostovku v kvapalnom stave (Ú. v. EÚ L 260, 11.10.2003, s. 32).
71. Rozhodnutie Komisie 2003/728/ES z 3. októbra 2003 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúceho sa zostáv kovových rámových stavebných konštrukcií, zostáv betónových rámových stavebných konštrukcií, prefabrikovaných stavebných buniek, zostáv chladiarní a zostáv na ochranu proti padajúcim skalám (Ú. v. EÚ L 262, 14.10.2003, s. 34).

72. Rozhodnutie Komisie 2004/663/ES z 20. septembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/464/ES o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúce sa výrobkov pre kanalizáciu (techniku odpadových vôd) (Ú. v. EÚ L 302, 29.9.2004, s. 6).
73. Rozhodnutie Komisie 2005/403/ES z 25. mája 2005, ktorým sa pre niektoré stavebné výrobky ustanovujú triedy vlastností striech a strešných krytín pri požiari zvonka v zmysle smernice Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 135, 28.5.2005, s. 37).
74. Rozhodnutie Komisie 2005/484/ES zo 4. júla 2005 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o zostavy chladiarenských budov a zostavy obvodových plášťov chladiarenských budov (Ú. v. EÚ L 173, 6.7.2005, s. 15).
75. Rozhodnutie Komisie 2005/610/ES z 9. augusta 2005, ktorým sa ustanovujú triedy reakcie na oheň niektorých stavebných výrobkov (Ú. v. EÚ L 208, 11.8.2005, s. 21).
76. Rozhodnutie Komisie 2005/823/ES z 22. novembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2001/671/ES, ktorým sa vykonáva smernica Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o klasifikáciu striech a strešných krytín z hľadiska zataženia vonkajším požiarom (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 53).
77. Rozhodnutie Komisie 2006/190/ES z 1. marca 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/808/ES o postupe pri preukazovaní zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o podlahoviny (Ú. v. EÚ L 66, 8.3.2006, s. 47).
78. Rozhodnutie Komisie 2006/213/ES zo 6. marca 2006, ktorým sa ustanovujú triedy reakcie na oheň pre určité stavebné výrobky, pokiaľ ide o drevené podlahoviny a dosky a obklady z prírodného dreva (Ú. v. EÚ L 79, 16.3.2006, s. 27).
79. Rozhodnutie Komisie 2006/600/ES zo 4. septembra 2006, ktorým sa pre určité stavebné výrobky ustanovujú triedy odolnosti z hľadiska zataženia vonkajším ohňom a ktoré sa týka strešných sendvičových panelov s obojstranným kovovým plášťom (Ú. v. EÚ L 244, 7.9.2006, s. 24).
80. Rozhodnutie Komisie 2006/673/ES z 5. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/43/ES ustanovujúce triedy reakcie na oheň pre určité stavebné výrobky, pokiaľ ide o sadrokartónové dosky (Ú. v. EÚ L 276, 7.10.2006, s. 77).
81. Rozhodnutie Komisie 2006/751/ES z 27. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/147/ES, ktorým sa vykonáva smernica Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o klasifikáciu reakcie na oheň stavebných výrobkov (Ú. v. EÚ L 305, 4.11.2006, s. 8).
82. Rozhodnutie Komisie 2006/893/ES z 5. decembra 2006 o zrušení odkazu na normu EN 10080:2005 'Ocele na výstuž do betónu – Zvariteľné výstužné ocele' – všeobecne v súlade so smernicou Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 343, 8.12.2006, s. 102).
83. Rozhodnutie Komisie 2007/348/ES z 15. mája 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/43/ES, ktorým sa ustanovujú triedy reakcie na oheň pre určité stavebné výrobky, pokiaľ ide o drevené panely (Ú. v. EÚ L 131, 23.5.2007, s. 21).
84. Rozhodnutie Komisie 2010/81/EÚ z 9. februára 2010, ktorým sa ustanovujú triedy reakcie určitých stavebných výrobkov na oheň, pokiaľ ide o lepidlá na keramické dlaždice (Ú. v. EÚ L 38, 11.2.2010, s. 9).
85. Rozhodnutie Komisie 2010/82/EÚ z 9. februára 2010, ktorým sa ustanovujú triedy reakcie určitých stavebných výrobkov na oheň, pokiaľ ide o dekoračný krycí materiál na steny vo forme zvitkov a blokov (Ú. v. EÚ L 38, 11.2.2010, s. 11).
86. Rozhodnutie Komisie 2010/83/EÚ z 9. februára 2010, ktorým sa ustanovujú triedy reakcií určitých stavebných výrobkov na oheň, pokiaľ ide o špárovacie tmely schnúce na vzduchu (Ú. v. EÚ L 38, 11.2.2010, s. 13).

87. Rozhodnutie Komisie 2010/85/EÚ z 9. februára 2010, ktorým sa ustanovujú triedy reakcie určitých stavebných výrobkov na oheň, pokiaľ ide o cementové potery, potery zo síranu vápenatého a podlahové potery zo syntetickej živice (Ú. v. EÚ L 38, 11.2.2010, s. 17).
88. Rozhodnutie Komisie 2010/679/EÚ z 8. novembra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 95/467/ES, ktorým sa vykonáva článok 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS o stavebných výrobkoch (Ú. v. EÚ L 292, 10.11.2010, s. 55).
89. Rozhodnutie Komisie 2010/683/EÚ z 9. novembra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/555/ES o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS týkajúcej sa cementov, stavebných vápien a ostatných hydraulických spojív (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 60).
90. Rozhodnutie Komisie 2010/737/EÚ z 2. decembra 2010, ktorým sa ustanovujú triedy reakcie na oheň pre určité stavebné výrobky, pokiaľ ide o oceľové plechy s polyesterovou úpravou a s plastizolovou úpravou (Ú. v. EÚ L 317, 3.12.2010, s. 39).
91. Rozhodnutie Komisie 2010/738/EÚ z 2. decembra 2010, ktorým sa ustanovujú triedy reakcií určitých stavebných výrobkov na oheň, pokiaľ ide o vláknité liate výrobky zo sadrovej malty (Ú. v. EÚ L 317, 3.12.2010, s. 42).
92. Rozhodnutie Komisie 2011/14/EÚ z 13. januára 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/556/ES o postupe pri preukazovaní zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o vonkajšie tepelno-izolačné kompozitné systémy/stavebnice so základnou omietkou (ETICS) (Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2011, s. 5).
93. Rozhodnutie Komisie 2011/19/EÚ zo 14. januára 2011 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o tesniace materiály na nestavebné použitie v spojoch v budovách a peších chodníkoch (Ú. v. EÚ L 11, 15.1.2011, s. 49).
94. Rozhodnutie Komisie 2011/232/EÚ z 11. apríla 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/367/ES, ktorým sa zavádza klasifikácia požiarnej odolnosti stavebných výrobkov, stavebných prác a ich častí (Ú. v. EÚ L 97, 12.4.2011, s. 49).
95. Rozhodnutie Komisie 2011/246/EÚ z 18. apríla 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/93/ES o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na dvere, okná, okenice, žalúzie, brány a súvisiace technické vybavenie budov (Ú. v. EÚ L 103, 19.4.2011, s. 114).
96. Rozhodnutie Komisie 2011/284/EÚ z 12. mája 2011 o postupe osvedčenia zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o napájacie, ovládacie a komunikačné káble (Ú. v. EÚ L 131, 18.5.2011, s. 22).
97. Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/201/EÚ z 26. marca 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 98/213/ES o postupe overovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 odsek 2 smernice Rady 89/106/EHS v súvislosti so zostavami vnútorných priečok (Ú. v. EÚ L 109, 21.4.2012, s. 20).
98. Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/202/EÚ z 29. marca 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/94/ES o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na prefabrikované výrobky z normálneho/ľahkého/autoklátového prevzdušneného betónu (Ú. v. EÚ L 109, 21.4.2012, s. 22).
99. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1062/2013 z 30. októbra 2013 o formáte európskeho technického posúdenia pre stavebné výrobky (Ú. v. EÚ L 289, 31.10.2013, s. 42).

ODDIEL II

Orgány posudzovania zhody

1. Výbor zriadený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam orgánov posudzovania zhody podľa postupu opísaného v článku 11 tejto dohody.
2. Orgány posudzovania zhody môžu byť rozdelené na tri odlišné typy orgánov zapojených do posudzovania a overovania nemennosti parametrov: orgán certifikácie výrobkov, orgán certifikácie riadenia výroby a skúšobné laboratórium. Na účely tejto dohody sa uplatňujú vymedzenia uvedené v oddiele 2 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 305/2011.

ODDIEL III

Ustanovujúce úrady

Výbor zriadený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam ustanovujúcich úradov a príslušných orgánov, oznámených stranami.

ODDIEL IV

Osobitné pravidlá týkajúce sa ustanovovania orgánov posudzovania zhody

Pri určovaní orgánov posudzovania zhody musia ustanovujúce úrady dodržať všeobecné zásady uvedené v prílohe 2 k tejto dohode a kritériá posudzovania stanovené v článku 43 nariadenia (EÚ) č. 305/2011.

ODDIEL V

Doplňujúce ustanovenia

1. *Európske harmonizované normy pre stavebné výrobky*

Na účely tejto dohody Švajčiarsko uverejní odkaz na európske harmonizované normy pre stavebné výrobky po ich uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* podľa článku 17 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 305/2011.

Na preukázanie rovnocennosti švajčiarskych systémov posudzovania a overovania nemennosti parametrov Švajčiarsko doplní každú harmonizovanú normu prevodovou tabuľkou. Prostredníctvom tejto prevodovej tabuľky sa zabezpečí porovnateľnosť švajčiarskych a európskych systémov posudzovania a overovania nemennosti parametrov, v rámci ktorej pre ne budú opísané príslušné postupy.

2. *Európske technické posúdenia*

a) Švajčiarsko je oprávnené určiť švajčiarske orgány na vypracúvanie európskych technických posúdení. Zabezpečí, aby sa určené orgány stali členmi Európskej organizácie pre technické posudzovanie (EOTA) a zúčastňovali sa na jej práci, najmä pri vypracúvaní a schvaľovaní európskych hodnotiacich dokumentov podľa článku 19 nariadenia (EÚ) č. 305/2011.

Švajčiarsko oznámi výboru zriadenému podľa článku 10 tejto dohody názvy a adresy takýchto orgánov.

Rozhodnutia EOTA sa uplatňujú aj na účely tejto dohody.

Európske technické posúdenia vydávajú orgány technického posudzovania a na účely tejto dohody ich obidve strany uznávajú.

- b) Za ‚orgán technického posudzovania‘ sa považuje verejný alebo súkromný právny subjekt, ktorý je oprávnený vypracúvať európske technické posúdenia.

Zmluvné strany určujú orgány technického posudzovania podľa svojich príslušných postupov. Pri určovaní orgánov technického posudzovania musia ustanovujúce úrady dodržať všeobecné zásady uvedené v prílohe 2 k tejto dohode a kritériá posudzovania stanovené v tabuľke 2 prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 305/2011.

Výbor zriadený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam orgánov technického posudzovania podľa postupu opísaného v článku 11 tejto dohody. Zmluvné strany týmto uznávajú, že orgány takýmto spôsobom uvedené v zozname na účely tejto dohody spĺňajú podmienky na vypracúvanie európskych technických posúdení.

3. *Výmeny informácií*

V súlade s článkom 9 tejto dohody si zmluvné strany vymieňajú informácie potrebné na zabezpečenie riadneho vykonávania tejto kapitoly.

4. *Technická dokumentácia*

Pokiaľ ide o výrobcov, ich splnomocnených zástupcov alebo osobu zodpovednú za umiestňovanie výrobkov na trh, je postačujúce, ak sú držiteľmi technických dokumentov požadovaných vnútroštátnymi orgánmi na inšpekčné účely na území jednej zo zmluvných strán najmenej počas desiatich rokov po poslednom dátume umiestnenia daného výrobku na trh zmluvnej strany.

Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že na žiadosť úradov druhej zmluvnej strany postúpia všetku príslušnú technickú dokumentáciu.

5. *Osoba zodpovedná za umiestňovanie výrobkov na trh a označovanie*

Výrobca nie je povinný určiť splnomocneného zástupcu ani osobu zodpovednú za umiestňovanie výrobkov na trh na území druhej zmluvnej strany, ani uviesť meno a adresu splnomocneného zástupcu, zodpovednej osoby alebo dovozcu na štítku, vonkajšom obale alebo návode na použitie.“

DODATOK C

Zmeny prílohy 1**Kapitola 1 (Stroje)**

V oddiele I „Zákonné, technické a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia podľa článku 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenia Európskej únie mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Európska únia 1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24), naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/127/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/42/ES, pokiaľ ide o strojové zariadenia na aplikáciu pesticídov (Ú. v. EÚ L 310, 25.11.2009, s. 29).“

Kapitola 2 (Osobné ochranné prostriedky)

V oddiele I „Zákonné, technické a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenie Európskej únie mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Európska únia 1. Smernica Rady 89/686/EHS z 21. decembra 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa osobných ochranných prostriedkov (Ú. v. ES L 399, 30.12.1989, s. 18), naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).“

Kapitola 3 (Hračky)

V oddiele I „Zákonné, technické a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenia Európskej únie a Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Európska únia 1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2009, s. 1), naposledy zmenená nariadením Komisie 681/2013 (Ú. v. EÚ L 195, 18.7.2013, s. 16) (ďalej len „smernica 2009/48/ES“)
- Švajčiarsko 100. Federálny zákon z 9. októbra 1992 o potravinách a spotrebnom tovare (RO 1995 1469), naposledy zmenený 9. novembra 2011 (RO 2011 5227)
101. Vyhláška z 23. novembra 2005 o potravinách a spotrebnom tovare (RO 2005 5451), naposledy zmenená 23. októbra 2013 (RO 2013 3669)
102. Vyhláška Federálneho ministerstva vnútra z 15. augusta 2012 o bezpečnosti hračiek (RO 2012 4717), naposledy zmenená 25. novembra 2013 (RO 2013 5297)
103. Vyhláška Federálneho ministerstva vnútra z 23. novembra 2005 o uplatňovaní právnych predpisov o potravinách (RO 2005 6555), naposledy zmenená 15. augusta 2012 (RO 2012 4855)
104. Vyhláška zo 17. júna 1996 o švajčiarskom systéme akreditácie a určovaní testovacích laboratórií a orgánov posudzovania zhody (RO 1996 1904), naposledy zmenená 1. júna 2012 (RO 2012 2887)“

Kapitola 4 (Zdravotnícke pomôcky)

V oddiele I „Zákonné, technické a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenia Európskej únie a Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Európska únia
1. Smernica Rady 90/385/EHS z 20. júna 1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach, naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).
 2. Smernica Rady 93/42/EHS zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach, naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).
 3. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach in vitro (Ú. v. ES L 331, 7.12.1998, s. 1), naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).
 4. Rozhodnutie Komisie 2002/364/ES zo 7. mája 2002 o spoločných technických špecifikáciách diagnostických zdravotníckych pomôcok in vitro (Ú. v. ES L 131, 16.5.2002, s. 17).
 5. Smernica Komisie 2003/12/ES z 3. februára 2003 o zmene zatriedenia hrudných implantátov v rámci smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach (Ú. v. EÚ L 28, 4.2.2003, s. 43).
 6. Nariadenie Komisie (EÚ) č. 722/2012 z 8. augusta 2012 o osobitných požiadavkách týkajúcich sa požiadaviek stanovených v smerniciach Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS na aktívne implantovateľné zdravotnícke pomôcky a na zdravotnícke pomôcky vyrábané z tkanív živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 22, 9.8.2012, s. 3).
 7. Smernica Komisie 2005/50/ES z 11. augusta 2005 o reklasifikácii protéz bedrového, kolenného a ramenného kĺbu v rámci smernice Rady 93/42/EHS týkajúcej sa zdravotníckych pomôcok (Ú. v. EÚ L 210, 12.8.2005, s. 41).
 8. Nariadenie Komisie (ES) č. 2007/2006 z 22. decembra 2006, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o dovoz a tranzit polotovarov z materiálu kategórie 3 určených na technické použitie v lekárskech prístrojoch, na in vitro diagnostiku a v laboratórnych reagentiách, a ktorým sa mení a dopĺňa toto nariadenie (Ú. v. EÚ L 379, 28.12.2006, s. 98).
 9. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/47/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 90/385/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach, smernica Rady 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach a smernica 98/8/ES o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 247, 21.9.2007, s. 21).
 10. Rozhodnutie Komisie 2011/869/EÚ z 20. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/364/ES o spoločných technických špecifikáciách diagnostických zdravotníckych pomôcok in vitro (Ú. v. EÚ, L 341, 22.12.2011, s. 63).
 11. Smernica Komisie 2011/100/EÚ z 20. decembra 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES o diagnostických zdravotníckych pomôckach in vitro (Ú. v. EÚ L 341, 22.12.2011, s. 50).
 12. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88).
 13. Rozhodnutie Komisie 2010/227/EÚ z 19. apríla 2010 o Európskej databanke zdravotníckych pomôcok (Eudamed) (Ú. v. EÚ L 102, 23.4.2010, s. 45).

14. Nariadenie Komisie (EÚ) č. 207/2012 z 9. marca 2012 o elektronických pokynoch na používanie zdravotníckych pomôcok (Ú. v. EÚ L 72, 10.3.2012, s. 28).
15. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 920/2013 z 24. septembra 2013 o autorizácii notifikovaných orgánov a dohľade nad nimi podľa smernice Rady 90/385/EHS o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach a smernice Rady 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach (Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2013, s. 8).
- Švajčiarsko
100. Federálny zákon z 15. decembra 2000 o liekoch a zdravotníckych pomôckach (RO 2001 2790), naposledy zmenený 14. decembra 2012 (RO 2013 1493)
101. Federálny zákon z 24. júna 1902 o elektrických slaboprúdových a silnoprúdových zariadeniach (RO 19 252 et RS 4 798), naposledy zmenený 20. marca 2008 (RO 2008 3437)
102. Federálny zákon z 9. júna 1977 o metrologii (RO 1977 2394), naposledy zmenený 17. júna 2011 (RO 2012 6235)
103. Federálny zákon z 22. marca 1991 o ochrane pred žiarením (RO 1994 1933), naposledy zmenený 10. decembra 2004 (RO 2004 5391)
104. Vyhláška zo 17. októbra 2001 o zdravotníckych pomôckach (RO 2001 3487), naposledy zmenená 11. júna 2010 (RO 2010 2749)
105. Vyhláška z 18. apríla 2007 o dovoze, tranzite a vývoze zvierat a živočíšnych výrobkov (RO 2007 1847), naposledy zmenená 4. septembra 2013 (RO 2013 3041)
106. Vyhláška zo 17. júna 1996 o akreditácii a určovaní orgánov posudzovania zhody (RO 1996 1904), naposledy zmenená 15. júna 2012 (RO 2012 3631)
107. Federálny zákon z 19. júna 1992 o ochrane údajov (RO 1992 1945), naposledy zmenený 30. septembra 2011 (RO 2013 3215)

Kapitola 5 (Plynové spotrebiče a kotly)

V oddiele I „Zákonné, technické a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenia Európskej únie mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Európska únia
1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/142/ES z 30. novembra 2009 týkajúca sa spotrebičov spaľujúcich plynnej palivá (Ú. v. EÚ L 330, 16.12.2009, s. 10).“

Kapitola 7 (Rádiové zariadenia a koncové telekomunikačné zariadenia)

V oddiele I „Zákonné, technické a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenia Európskej únie a Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Európska únia
1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES z 9. marca 1999 o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody, naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).
2. Rozhodnutie Komisie 2000/299/ES zo 6. apríla 2000 ustanovujúce východiskovú klasifikáciu rádiového vybavenia a koncových telekomunikačných zariadení a príslušných identifikačných znakov (Ú. v. ES L 97, 19.4.2000, s. 13).

3. Rozhodnutie Komisie 2000/637/ES z 22. septembra 2000 o uplatňovaní článku 3 ods. 3 písm. e) smernice 1999/5/ES na rádiové zariadenie, ktoré podlieha regionálnemu dojednaniu o rádiodielefónnej službe na vnútrozemských vodných cestách (Ú. v. ES L 269, 21.10.2000, s. 50).
4. Rozhodnutie Komisie 2001/148/ES z 21. februára 2001 o uplatňovaní článku 3 ods. 3 písm. e) smernice 1999/5/ES na lavínové majáky (Ú. v. ES L 55, 24.2.2001, s. 65).
5. Rozhodnutie Komisie 2005/53/ES z 25. januára 2005 o uplatňovaní článku 3 ods. 3 písm. e) smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES na rádiové zariadenia určené na použitie v automatickom identifikačnom systéme (AIS) (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2005, s. 14).
6. Rozhodnutie Komisie 2005/631/ES z 29. augusta 2005 o základných požiadavkách uvedených v smernici Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES, zabezpečujúcich prístup záchranných služieb k polohovým majákom Cospas-Sarsat (Ú. v. EÚ L 225, 31.8.2005, s. 28).
7. Rozhodnutie Komisie 2013/638/ES zo 12. augusta 2013 o základných požiadavkách na námorné rádiokomunikačné zariadenie, ktoré je určené na používanie na lodiach nepodliehajúcich dohovoru SOLAS a na účasť v globálnom námornom núdzovom a bezpečnostnom systéme (GMDSS) (Ú. v. EÚ L 296, 7.11.2013, s. 22).

Švajčiarsko

100. Federálny zákon z 30. apríla 1997 o telekomunikáciách (LTC) (RO 1997 2187), naposledy zmenený 12. júna 2009 (RO 2010 2617)
101. Vyhláška zo 14. júna 2002 o telekomunikačných zariadeniach (OIT); (RO 2002 2086), naposledy zmenená 31. októbra 2012 (RO 2012 6561)
102. Vyhláška Federálneho úradu pre komunikáciu zo 14. júna 2002 o telekomunikačných zariadeniach (RO 2002 2111), naposledy zmenená 12. augusta 2013 (RO 2013 2649)
103. Príloha 1 k vyhláške OFCOM o telekomunikačných zariadeniach (RO 2002 2115), naposledy zmenená 21. novembra 2005 (RO 2010 5139)
104. Zoznam technických noriem uverejnený vo Feuille Fédérale (Federálny vestník) s názvami a odkazmi, naposledy zmenený 28. decembra 2012 (FF 2012 9084)
105. Vyhláška z 9. marca 2007 o telekomunikačných službách (RO 2007 945), naposledy zmenená 9. decembra 2011 (RO 2012 367)

Kapitola 8 (Zariadenia a ochranné systémy určené na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére)

V oddiele I „Zákonné, technické a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenia Európskej únie a Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- | | | |
|----------------|------|--|
| „Európska únia | 1. | Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES z 23. marca 1994 o aproximácii vnútroštátnych právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére, naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12). |
| Švajčiarsko | 100. | Federálny zákon z 24. júna 1902 o elektrických slaboprúdových a silnoprúdových zariadeniach (RO 19 252 a RS 4 798), naposledy zmenený 20. marca 2008 (RO 2008 3437) |

101. Vyhláška z 2. marca 1998 o bezpečnosti zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére (RO 1998 963), naposledy zmenená 11. júna 2010 (RO 2010 2749)
102. Federálny zákon z 12. júna 2009 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2573)
103. Vyhláška z 19. mája 2010 o bezpečnosti výrobkov (RO 2010 2583), naposledy zmenená 15. júna 2012 (RO 2012 3631)“

Kapitola 9 (Elektrické zariadenia a elektromagnetická kompatibilita)

V oddiele I „Zákonné, technické a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenia Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Švajčiarsko
100. Federálny zákon z 24. júna 1902 o elektrických slaboprúdových a silnoprúdových zariadeniach (RO 19 252 a RS 4 798), naposledy zmenený 20. marca 2008 (RO 2008 3437)
 101. Vyhláška z 30. marca 1994 o elektrických slaboprúdových zariadeniach (RO 1994 1185), naposledy zmenená 16. novembra 2011 (RO 2011 6243)
 102. Vyhláška z 30. marca 1994 o elektrických silnoprúdových zariadeniach (RO 1994 1199), naposledy zmenená 16. novembra 2011 (RO 2011 6233)
 103. Vyhláška z 9. apríla 1997 o elektrických nízkonapäťových zariadeniach (RO 1997 1016), naposledy zmenená 11. júna 2010 (RO 2010 2749)
 104. Vyhláška z 18. novembra 2009 o elektromagnetickej kompatibilita (RO 2009 6243), naposledy zmenená 24. augusta 2010 (RO 2010 3619)
 105. Vyhláška zo 14. júna 2002 o telekomunikačných zariadeniach (OIT); (RO 2002 2086), naposledy zmenená 31. októbra 2012 (RO 2012 6561)
 106. Zoznam technických noriem uverejnený vo Feuille Fédérale (Federálny vestník) s názvami a odkazmi, naposledy zmenený 6. novembra 2012 (FF 2012 7968)“

Kapitola 11 (Meracie prístroje a spotrebiteľské balenia)

V oddiele I „Zákonné, regulačné a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia pokryté článkom 1 ods. 1“ by sa odkaz na ustanovenia Európskej únie a Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Európska únia
1. Smernica Rady 71/347/EHS z 12. októbra 1971 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o meraní násypnej hustoty obilia (Ú. v. ES L 239, 25.10.1971, s. 1), v znení neskorších zmien
 2. Smernica Rady 76/765/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa liehomerov a liehových hustomerov (Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 143), v znení neskorších zmien
 3. Smernica Rady 86/217/EHS z 26. mája 1986 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa tlakomerov na meranie tlaku v pneumatikách motorových vozidiel (Ú. v. ES L 152, 6.6.1986, s. 48), v znení neskorších zmien

4. Smernica Rady 75/107/EHS z 19. decembra 1974 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa fliaš používaných ako odmerné nádoby (Ú. v. ES L 42, 15.2.1975, s. 14), v znení neskorších zmien
 5. Smernica Rady 76/211/EHS z 20. januára 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa plnenia určitých spotrebiteľsky balených výrobkov podľa hmotnosti alebo objemu (Ú. v. ES L 46, 21.2.1976, s. 1) v znení neskorších zmien
 6. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/45/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa stanovujú pravidlá pre menovité množstvá spotrebiteľsky balených výrobkov, zrušujú sa smernice Rady 75/106/EHS a 80/232/EHS a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/211/EHS (Ú. v. EÚ L 247, 21.9.2007, s. 17) uplatniteľná od 11. apríla 2009
- Švajčiarsko
100. Vyhláška z 5. septembra 2012 o vyhláseniach, ktoré sa viažu na nebalené a spotrebiteľsky balené výrobky (RS 941.204), v znení neskorších zmien
 101. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 10. septembra 2012 o vyhláseniach, ktoré sa viažu na nebalené a spotrebiteľsky balené výrobky (RS 941.204.1), v znení neskorších zmien

V oddiele I „Zákonné, regulačné a správne právne predpisy“ – „Ustanovenia pokryté článkom 1 ods. 2“ by sa odkaz na ustanovenia Európskej únie a Švajčiarska mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

- „Európska únia
1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/34/ES z 23. apríla 2009 o spoločných ustanoveniach pre meradlá a metódy metrologickej kontroly (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 106, 28.4.2009, s. 7).
 2. Smernica Rady 71/317/EHS z 26. júla 1971 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúca sa rovnobežnostenných závaží strednej triedy presnosti od 5 do 50 kg a valcovitých závaží strednej triedy presnosti od 1 do 10 kg (Ú. v. ES L 202, 6.9.1971, s. 14).
 3. Smernica Rady 74/148/EHS zo 4. marca 1974 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa závaží vyššej triedy presnosti od 1 mg do 50 kg (Ú. v. ES L 84, 28.3.1974, s. 3).
 4. Smernica Rady 80/181/EHS z 20. decembra 1979 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa meracích jednotiek a rušiaca smernicu 71/354/EHS (Ú. v. ES L 39, 15.2.1980, s. 40), naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/3/ES z 11. marca 2009 (Ú. v. EÚ L 114, 7.5.2009, s. 10).
 5. Smernica Rady 76/766/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa liehových tabuliek (Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 149).
 6. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/23/ES z 23. apríla 2009 o váhach s neautomatickou činnosťou (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2009, s. 6), naposledy zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).
 7. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/22/ES z 31. marca 2004 o meradlách (Ú. v. EÚ L 135, 30.4.2004, s. 1).
- Švajčiarsko
102. Federálny zákon zo 17. júna 2011 o metroológii (RO 2012 6235)
 103. Vyhláška z 23. novembra 1994 o jednotkách merania (RO 1994 3109), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7193)

104. Vyhláška z 15. februára 2006 o meradlách (RO 2006 1453), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7207)
105. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície zo 16. apríla 2004 o váhach s neautomatickou činnosťou (RO 2004 2093), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
106. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie dĺžky (RO 2006 1433), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
107. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o meraní objemu (RO 2006 1525), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
108. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o systémoch na meranie kvapalín iných ako voda (RO 2006 1533), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
109. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície zo 19. marca 2006 o váhach s automatickou činnosťou (RO 2006 1545), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
110. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie tepelnej energie (RO 2006 1569), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
111. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie množstva plynu (RO 2006 1591), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
112. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie výfukových plynov zo spaľovacích motorov (RO 2006 1599), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
113. Vyhláška Federálneho ministerstva spravodlivosti a polície z 19. marca 2006 o prístrojoch na meranie elektrickej energie a výkonu (RO 2006 1613), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)
114. Vyhláška z 15. augusta 1986 o váhach (RO 1986 2022), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7183)

V oddiele IV „Osobitné pravidlá týkajúce sa ustanovovania orgánov posudzovania zhody“ by sa dané ustanovenia mali vypustiť a nahradiť týmto textom:

„Pri určovaní orgánov posudzovania zhody ustanovujúce úrady dodržiavajú všeobecné zásady uvedené v prílohe 2 k tejto dohode a kritériá posudzovania stanovené v prílohe V k smernici 2009/23/ES a v článku 12 smernice 2004/22/ES, pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa uvedené smernice vzťahujú.“

V oddiele V „Doplňujúce ustanovenia“ by sa bod 1 (Výmena informácií), bod 2 (Spotrebiteľské balenia) a bod 3 (Označovanie) mali vypustiť a nahradiť týmto textom:

„1. Výmena informácií

Orgány posudzovania zhody uznané podľa tejto dohody pravidelne poskytujú členským štátom a príslušným švajčiarskym orgánom informácie podľa bodu 1.5 prílohy II k smernici 2009/23/ES.

Orgány posudzovania zhody uznané podľa tejto dohody môžu požadovať informácie podľa bodu 1.6 prílohy II k smernici 2009/23/ES.

2. Spotrebiteľské balenia

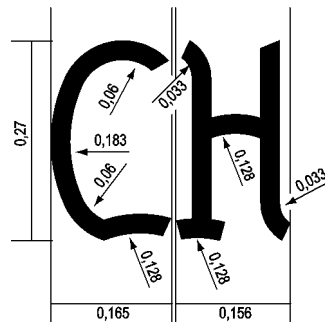
Švajčiarsko uznáva kontroly, ktoré orgán Európskej únie uznaný podľa tejto dohody vykonáva v súlade s ustanoveniami právnych predpisov Európskej únie uvedených v oddiele I v prípade spotrebiteľských balení Európskej únie, ktoré boli umiestnené na trh vo Švajčiarsku.

Pokiaľ ide o štatistické kontroly množstva uvádzané na spotrebiteľských baleniach, Európske spoločenstvo uznáva švajčiarsku metódu stanovenú v bode 7 prílohy 3 k vyhláske z 5. septembra 2012 o vyhláseniach, ktoré sa viažu na nebalené a spotrebiteľsky balené výrobky (RS 941.204) za rovnocenné metóde Európskej únie stanovenej v prílohe II k smerniciam 75/106/EHS a 76/2011/EHS, zmeneným smernicou 78/891/EHS. Švajčiarski výrobcovia, ktorých spotrebiteľské balenia zodpovedajú právnym predpisom Európskej únie a boli skontrolované podľa švajčiarskej metódy, pripoja značku ‚e‘ značku na svoje výrobky vyvážané do EÚ.

3. Označovanie

3.1. Ustanovenia smernice 2009/34/ES z 23. apríla 2009 sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) V prílohe I bode 3.1 prvej zarážke a prílohe II bode 3.1.1.1 písm. a) prvej zarážke sa k textu v zátvorkách dopĺňa toto: ‚CH pre Švajčiarsko‘.
- b) Nákresy, na ktoré odkazuje príloha II bod 3.2.1, sa dopĺňajú týmto nákrešom:



3.2. Odchylné od článku 1 tejto dohody sú pravidlá označovania meracích prístrojov umiestnených na švajčiarsky trh tieto:

Označenie, ktoré musí byť pripojené, je označenie ES a doplnkové metrologické značky alebo vnútroštátne označenie príslušného členského štátu ES tak, ako je stanovené v prílohe I bode 3.1 prvej zarážke a v prílohe II bode 3.1.1.1 prvej zarážke k smernici Rady 2009/34/EHS z 23. apríla 2009.“

Kapitola 12 (Motorové vozidlá)

Oddiel I (Legislatívne, regulačné a správne ustanovenia) by sa mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

„ODDIEL I

Zákonné, technické a správne právne predpisy

Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2

- | | |
|---------------|---|
| Európska únia | 1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1), naposledy zmenená nariadením Rady (EÚ) č. 195/2013 zo 7. marca 2013 (Ú. v. EÚ L 65, 8.3.2013, s. 1) a zohľadňujúca akty uvedené v prílohe IV k smernici 2007/46/ES v znení zmien do 1. decembra 2013 (ďalej spolu len ‚rámcová smernica 2007/46/ES‘) |
|---------------|---|

- Švajčiarsko
100. Vyhláška z 19. júna 1995 týkajúca sa technických požiadaviek pre motorové dopravné vozidlá a ich prípojné vozidlá (RO 1995 4145), v znení zmien do 30. novembra 2012 (RO 2012 7137)
101. Vyhláška z 19. júna 1995 týkajúca sa typového schválenia cestných vozidiel (RO 1995 3997), v znení zmien do 7. decembra 2012 (RO 2012 7065) a zohľadňujúca zmeny prijaté podľa postupu opísaného v oddiele V odseku 1“

V oddiele V by sa odsek 1 „Zmeny a doplnenia prílohy IV, pokiaľ ide o akty uvedené v prílohe IV k smernici 2007/46/ES“ mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

„1. Zmeny prílohy IV alebo aktov uvedených v prílohe IV k smernici 2007/46/ES

Bez toho, aby bol dotknutý článok 12 ods. 2 Európska únia oznamuje Švajčiarsku zmeny prílohy IV a aktov uvedených v prílohe IV k smernici 2007/46/ES po 1. decembri 2013 bezodkladne po ich uverejnení v *Úradom vestníku Európskej únie*.

Švajčiarsko bezodkladne oznamuje Európskej únii príslušné zmeny švajčiarskych právnych predpisov, najneskôr k dátumu uplatňovania týchto zmien v Európskej únii.“

Kapitola 13 (Poľnohospodárske a lesné traktory)

Oddiel I (Zákonné, technické a správne právne predpisy) by sa mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

„ODDIEL I

Zákonné, technické a správne právne predpisy

Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2

- Európska únia
1. Smernica Rady 76/432/EHS zo 6. apríla 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa brzdových zariadení kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 97/54/ES z 23. septembra 1997 (Ú. v. ES L 277, 10.10.1997, s. 24).
 2. Smernica Rady 76/763/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa sedadiel pre spolujazdcov v kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktoroch, naposledy zmenená smernicou Komisie 2010/52/EÚ z 11. augusta 2010 (Ú. v. EÚ L 213, 13.8.2010, s. 37).
 3. Smernica Rady 77/537/EHS z 28. júna 1977 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o opatreniach, ktoré sa majú prijať proti emisiám znečisťujúcich látok z dieselových motorov používaných v kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktoroch, naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 97/54/ES z 23. septembra 1997 (Ú. v. ES L 277, 10.10.1997, s. 24).
 4. Smernica Rady 78/764/EHS z 25. júla 1978 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o sedadle vodiča kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, naposledy zmenená smernicou Rady 2006/96/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 81).

5. Smernica Rady 80/720/EHS z 24. júna 1980 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa priestoru pre obsluhu, prístupu k miestu vodiča, k dverám a oknám kolesových poľnohospodárskych a lesných traktorov, naposledy zmenená smernicou Komisie 2010/62/EÚ z 8. septembra 2010 (Ú. v. EÚ L 238, 9.9.2010, s. 7).
6. Smernica Rady 86/297/EHS z 26. mája 1986 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa vývodových hriadeľov kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov a ich ochrany, naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/24/ES z 8. októbra 2012 (Ú. v. ES L 274, 9.10.1997, s. 24).
7. Smernica Rady 86/298/EHS z 26. mája 1986 o ochranných konštrukciách chrániacich pri prevrátení, ktoré sú namontované na zadnej časti úzkorozchodných kolesových poľnohospodárskych a lesných traktorov, naposledy zmenená smernicou Komisie 2010/22/EÚ z 15. marca 2010 (Ú. v. EÚ L 91, 10.4.2010, s. 1).
8. Smernica Rady 86/415/EHS z 24. júla 1986 o montáži, umiestnení, obsluhu a označení ovládačov kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, naposledy zmenená smernicou Komisie 2010/22/EÚ z 15. marca 2010 (Ú. v. EÚ L 91, 10.4.2010, s. 1).
9. Smernica Rady 87/402/EHS z 25. júna 1987 o ochranných konštrukciách chrániacich pri prevrátení, ktoré sú namontované pred sedadlom vodiča úzkorozchodných kolesových poľnohospodárskych a lesných traktorov, naposledy zmenená smernicou Komisie 2010/22/EÚ z 15. marca 2010 (Ú. v. EÚ L 91, 10.4.2010, s. 1).
10. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/25/ES z 22. mája 2000 o opatreniach proti emisiám plyných a pevných znečisťujúcich látok motorov na pohon poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 74/150/EHS, naposledy zmenená smernicou Rady 2011/87/EÚ zo 16. novembra 2011 (Ú. v. EÚ L 301, 18.11.2011, s. 1).
11. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/37/ES z 26. mája 2003 o typovom schválení poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, ich prípojných vozidiel a ťahaných vymeniteľných strojov spolu s ich systémami, komponentmi a samostatnými technickými jednotkami, ktorou sa zrušuje smernica 74/150/EHS, naposledy zmenená smernicou Rady 2010/62/ES z 8. septembra 2010 (Ú. v. EÚ L 238, 9.9.2010, s. 7).
12. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/2/ES z 15. januára 2008 o zornom poli výhľadu a stieračoch predného skla kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2008, s. 30).
13. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/57/ES z 13. júla 2009 o ochranných konštrukciách kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov chrániacich pri prevrátení (Ú. v. EÚ L 261, 3.10.2009, s. 1).
14. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/58/ES z 13. júla 2009 o spojovacom zariadení a spätnom chode pre kolesové poľnohospodárske alebo lesné traktory (Ú. v. EÚ L 198, 30.7.2009, s. 4).
15. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/59/ES z 13. júla 2009 o spätných zrkadlách pre kolesové poľnohospodárske alebo lesné traktory (Ú. v. EÚ L 198, 30.7.2009, s. 9).
16. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/60/ES z 13. júla 2009 o maximálnej konštrukčnej rýchlosti a nákladných plošinách pre kolesové poľnohospodárske alebo lesné traktory, naposledy zmenená smernicou Komisie 2010/62/EÚ z 8. septembra 2010 (Ú. v. EÚ L 238, 9.9.2010, s. 7).
17. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/61/ES z 13. júla 2009 o montáži osvetľovacích zariadení a zariadení svetelnej signalizácie na kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktoroch (Ú. v. EÚ L 203, 5.8.2009, s. 19).

18. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/63/ES z 13. júla 2009 o určitých súčiastkach a vlastnostiach kolesových poľnohospodárskych a lesných traktorov (Ú. v. EÚ L 214, 19.8.2009, s. 23).
 19. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/64/ES z 13. júla 2009 o potlačovaní elektromagnetického rušenia spôsobovaného poľnohospodárskymi alebo lesnými traktormi (elektromagnetická kompatibilita) (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 1).
 20. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/66/ES z 13. júla 2009 o riadiacich zariadeniach kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 11).
 21. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/68/ES z 13. júla 2009 o typovom schvaľovaní komponentov zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu na kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktoroch (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 203, 5.8.2009, s. 52).
 22. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/75/ES z 13. júla 2009 o ochranných konštrukciách kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov chrániacich pri prevrátení (statické skúšky) (Ú. v. EÚ L 261, 3.10.2009, s. 40).
 23. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/76/ES z 13. júla 2009 o hladine hluku vnímanej vodičom kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 18).
 24. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/144/ES z 30. novembra 2009 o určitých komponentoch a charakteristikách kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov (kodifikované znenie), naposledy zmenená smernicou Komisie 2013/8/EÚ z 26. februára 2013 (Ú. v. EÚ L 56, 28.2.2013, s. 8).
 25. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 z 5. februára 2013 o schvaľovaní poľnohospodárskych a lesných vozidiel a o dohľade nad trhom s týmito vozidlami (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 1).
- Švajčiarsko
100. Vyhláška z 19. júna 1995 týkajúca sa technických požiadaviek na poľnohospodárske traktory (RO 1995 4171), naposledy zmenená 2. marca 2012 (RO 2012 1915)
 101. Vyhláška z 19. júna 1995 týkajúca sa typového schválenia cestných vozidiel (RO 1995 3997), naposledy zmenená 7. decembra 2012 (RO 2012 7065)

Kapitola 15 (GMP inšpekcia liečiv a skupinový certifikát)

Oddiel I (Zákonné, technické a správne právne predpisy) by sa mal vypustiť a nahradiť týmto textom:

„ODDIEL I

Zákonné, technické a správne právne predpisy

Ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje článok 1 ods. 2

- Európska únia
1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1), naposledy zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1027/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 726/2004, pokiaľ ide o dohľad nad liekmi (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 38).

2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67), naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/26/EÚ z 25. októbra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/83/ES, pokiaľ ide o dohľad nad liekmi (Ú. v. EÚ L 299, 27.10.2012, s. 1).
 3. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/98/ES z 27. januára 2003, ktorou sa stanovujú normy kvality a bezpečnosti pre odber, skúšanie, spracovanie, uskladňovanie a distribúciu ľudskej krvi a zložiek krvi a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/83/ES (Ú. v. EÚ L 33, 8.2.2003, s. 30).
 4. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1), naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/28/ES z 31. marca 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/82/ES o právnych predpisoch Spoločenstva týkajúcich sa veterinárnych liekov (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 58).
 5. Smernica Komisie 2003/94/ES z 8. októbra 2003, ktorou sa ustanovujú zásady a metodické pokyny správnej výrobnéj praxe týkajúcej sa liekov na humánne použitie a skúšaných liekov na humánne použitie (Ú. v. EÚ L 262, 14.10.2003, s. 22).
 6. Smernica Komisie 91/412/EHS z 23. júla 1991, ktorou sa ustanovujú zásady a pokyny týkajúce sa správnej výrobnéj praxe veterinárnych liečiv (Ú. v. ES L 228, 17.8.1991, s. 70).
 7. Usmernenia o správnej distribučnej praxi liekov na humánne použitie (Ú. v. ES C 63, 1.3.1994, s. 4) (zverejnené na webových stránkach Európskej komisie)
 8. EudraLex zväzok 4 — Lieky na humánne a veterinárne použitie: Usmernenia EÚ týkajúce sa správnej výrobnéj praxe (zverejnené na webových stránkach Európskej komisie)
 9. Smernica 2001/20/ES zo 4. apríla 2001 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa uplatňovania dobrej klinickej praxe počas klinických pokusov s humánnymi liekmi (Ú. v. ES L 121, 1.5.2001, s. 34).
 10. Smernica Komisie 2005/28/ES z 8. apríla 2005, ktorou sa ustanovujú zásady a podrobné usmernenia pre správnu klinickú prax týkajúcu sa skúmaných liekov humánnej medicíny, ako aj požiadavky na povolenie výroby alebo dovozu takýchto liekov (Ú. v. EÚ L 91, 9.4.2005, s. 13).
- Švajčiarsko
100. Federálny zákon z 15. decembra 2000 o liekoch a zdravotníckych pomôckach (RO 2001 2790), naposledy zmenený 1. júla 2013 (RO 2013 1493)
 101. Vyhláška zo 17. októbra 2001 o povoleniach v oblasti liekov (RO 2001 3399), naposledy zmenená 1. januára 2013 (RO 2010 3631)
 102. Vyhláška Švajčiarskej agentúry pre terapeutické výrobky z 9. novembra 2001 o požiadavkách na povolenie na uvedenie liekov na trh (RO 2001 3437), naposledy zmenená 1. januára 2013 (RO 2012 5651)
 103. Vyhláška z 20. septembra 2013 o klinických skúškach pri výskume na ľuďoch (RO 2013 3407)
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK